Sistema d'alarma Autónomo inalámbrico v1.0

Guía de instalación



DSC®

PowerSeries™



SISTEMA DE SEGURIDAD

AVISO: Este manual contiene información sobre limitaciones referentes a la utilización y al funcionamiento del producto e información sobre las limitaciones de las responsabilidades del fabricante. Debe leer todo el manual atentamente.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD para PROFESIONALES DE MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA: *Existen algunas instrucciones básicas de seguridad que siempre deben seguirse para utilizar el equipo conectado a la RED TELEFONICA. Consúlte las Instrucciones de Seguridad provistas con este producto. Guárdelas para futura referencia. Oriente al usuario final en cuanto a las precauciones de seguridad que deben considerarse para utilizar este equipo.*

Antes de instalar el equipo

¡NO utilice objetos metálicos o puntiagudos para abrir el embalaje!
Asegúrese de que su embalaje contenga los siguientes ítems:

- Manual del usuario incluyendo las instrucciones de seguridad.
  ¡Lea y guarde estas instrucciones!
  Siga todas las advertencias e instrucciones especificadas en la documentación y/o en el equipo.
- Equipo SCW904x
- Fuente de alimentación (transformador con enchufe)
- Materiales para el montaje

Selección del lugar adecuado para el controlador de alarma

Utilice la lista siguiente como guía para encontrar un lugar adecuado para instalar este equipo:

- Instálelo cerca de una toma de teléfono y una toma de corriente.
- Seleccione un lugar extento de vibraciones y choques.
- Coloque el controlador de alarma sobre una superficie plana y estable, y siga las sugerencias de instalación.

NO instale este producto donde personas pasarán el (los) cable(s) del circuito secundario.
NO utilice cables de extensión para conectar la fuente de alimentación de este equipo.
EVITE instalar el equipo cerca de calentadores, acondicionadores de aire, ventiladores y/o refrigeradores.
NO conecte el controlador de alarma en tomas de corriente en el mismo circuito de equipos de gran porte.
NO elija un lugar que exponga su controlador de alarma a la luz solar directa, calor excesivo, humedad, vapores, productos químicos o polvo.
NO instale este equipo cerca de agua. (Ej.: bañera, fregadero, lavaplatos / lavandería, en sótano húmedo o cerca de una piscina, etc.).
NO instale este equipo y sus accesorios en áreas donde haya el riesgo de explosión.
NO conecte este controlador de alarma en tomas de corriente controladas por interruptores o temporizadores automáticos. Evite fuentes de interferencia.

Precauciones de Seguridad necesarias durante la instalación:

- **¡NUNCA** instale este equipo y/o los cables telefónicos durante una tempestad con rayos!
- **NUNCA** toque en cables telefónicos o terminales no aislados, a menos que la línea telefónica esté desconectada en la interfaz de red.
- Asegúrese de que los cables estén posicionados de forma que no ocurran accidentes. Los cables conectados NO deben estar sujetos a esfuerzo mecánico excesivo.
- Solamente utilice la fuente de alimentación provista con este equipo. El uso de fuentes de alimentación no autorizadas puede ocasionar daños.
- La toma de corriente CA que alimenta el equipo debe estar ubicada cerca del equipo y debe ser de fácil acceso.

ADVERTENCIA

ESTE EQUIPO NO TIENE UN INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO PARA LAS LINEAS DE ALIMENTACION. EL CONECTOR DE LA FUENTE DE ALIMENTACION CON ENCHUFE TIENE LA FINALIDAD DE SERVIR COMO DISPOSITIVO DE DESCONEXION SI EL EQUIPO TUVIERE QUE SER DESCONECTADO RAPIDAMENTE. ES IMPRESCINDIBLE QUE EL ACCESO AL CONECTOR DE LAS LINEAS DE ALIMENTACION Y A LA TOMA DE CORRIENTE ASOCIADA NUNCA SEA OBSTRUIDO.

Índice

Sección 1: Instalación y cableado

Esta guía de instalación contiene información básica sobre la instalación, cables y programación necesarias para el sistema de seguridad autónomo inalámbrico (SCW por sus siglas en Inglés).

Esta publicación abarca las siguientes versiones del sistema de seguridad SCW:

SCW9045-433 v1.0
SCW9047-433 v1.0

SCW9045-868 v1.0
SCW9047-868 v1.0
Estos modelos no tienen certificación UL/ULC (destinada al mercado europeo)

RESUMEN TECNICO

Especificaciones

Rango de temperatura	0°C-49°C
Humedad (máx.)	93% UR sin condensación
Fuente de alimentación	16,5 VCA/20 VA (min) @ 50/60 Hz
Consumo de corriente del transformador	400 mA CA (máx.)
Salida Aux+	12,0-12,5 VCC/100 mA

Características

Zonas inalámbricas	32
*E/S en la tarjeta	2
Particiones	1
Llaves inalámbricas	16
Códigos de usuario	16 + 1 código maestro
Memoria de eventos	128 eventos
Pantalla LCD	2 líneas x 16 caracteres
Transformador con enchufe	secundario de 16,5 VCA/20-40VA
Batería de emergencia (Backup de 24 horas)	7,2 VCC @ 1500 mAH

*Los terminales de E/S pueden ser configurados como entradas de zona o salidas PGM. Cuando son configuradas como PGMs, las salidas son de 50 mA.

Dispositivos inalámbricos compatibles

SCW9045-433 v1.0	todos los dispositivos DSC 433 ó 433EU
SCW9047-433 v1.0	todos los dispositivos DSC 433 ó 433EU
SCW9045-868 v1.0	todos los dispositivos DSC 868
SCW9047-868 v1.0	todos los dispositivos DSC 868

Dispositivos inalámbricos con certificación UL

WS4904(P)	Detector de movimiento PIR
WS4916	Detector de humo
WS4945	Contacto de puerta
WS4965	Contacto de puerta
WLS912L-433	Detector de rotura de vidrio
WLS914-433	Detector de movimiento PIR
WS4938	Boton de pánico
WS4939	llave inalámbrico

Clasificado de acuerdo con ANSI/SIA CP-01-2000 (SIA-FAR)

¡NOTA IMPORTANTE!

Este equipo, sistema de alarma autónomo inalámbrico SCW9045/47, debe ser instalado y utilizado en un ambiente con grado de contaminación de como máximo 2 y sobretensión de categoría II en lugares no peligrosos, solamente en interiores. Este dispositivo se conecta directamente a una toma de corriente y está diseñado para ser instalado, recibir mantenimiento y/o reparaciónes solamente por personal técnico especializado [Personal técnico especializado, está definido como la persona que pasó por entrenamiento técnico apropiado y tiene experiencia necesaria para estar consciente de los riesgos a los cuales pueda estar expuesto al ejecutar una tarea, y saber las medidas necesarias para reducir los riesgos a esa o a otras personas]. Este equipo no tiene piezas que puedan ser reemplazadas por el usuario final.

La fuente de alimentación debe ser conectada directamente a una toma de corriente, **libre de fallas**, **con aislamiento doble** o **reforzado entre los circuitos principal y secundario**. En los países de la Unión Europea, este componente debe estar de acuerdo con las exigencias aplicables de la Directiva de Baja Tensión y protegido según los requisitos estándar de la norma EN60950-1:2001.En los demás países, este componente debe ser de un tipo aprobado por las autoridades locales; es la **responsabilidad del instalador** garantizar que la toma de corriente a la cual el transformador está conectado esté cerca del equipo y sea de fácil acceso.

Los cables utilizados para la instalación del **sistema de alarma ASF y sus accesorios** deben ser aislados con PVC, TFE, PTFE, FEP, Neopreno o Poliamida.

(a) El compartimiento del equipo debe fijarse a la estructura del edificio antes del funcionamiento.

(b) Los cables internos deben ser instalados de manera que evite:
- Tensión excesiva sobre los hilos y las conexiones de los terminales;
- Aflojamiento de las conexiones de los terminales;
- Daños al aislamiento de los conductores.

(c) La eliminación de las baterías usadas debe hacerse según las normas de reciclado y recuperación de residuos aplicables a cada mercado.

(d) Antes del mantenimiento, desconecte los cables de alimentación y del teléfono.

(e) NO pase ningún hilo sobre las tarjetas de circuito.

1.1 Instalación

1. Si es necesario, separe las tapas frontal y trasera quitando el tornillo del componente e marcando un desatornillador pequeño entre estas tapas y girándola cuidadosamente para separarlas.
2. Pase los cables de la línea telefónica, de E/S y de la alimentación CA por el cajetín eléctrico simple o doble y por un interruptor ubicado en la tapa trasera, consulte la figura 2 Detalles del montaje y de los cables. Si estuviere programando con el DLS, Ver "4.1 Programación local con el PC-Link" en la página 10. Si estuviere utilizando una programación de modelos o la programación avanzada con teclado, siga a la etapa siguiente.
3. Fije la tapa trasera al cajetín eléctrico con los tornillos provistos (dos tornillos para el cajetín eléctrico simple o cuatro tornillos para el cajetín eléctrico doble). En paredes de yeso (montaje en la superficie), fíjela a la pared utilizando cuatro tornillos para madera nº 6 de 3/4" y tapas para paredes de yeso. Consulte la figura 2, Detalles del montaje y de los cables, para saber los lugares de las perforaciones.

Si estuviere instalando la unidad en un cajetín eléctrico doble con el recurso de antisabotaje de la pared, fije la tapa trasera a la lateral derecha del cajetín eléctrico utilizando las perforaciones centrales de montaje. Esto proporcionará al interruptor de antisabotaje el acceso sin obstrucción a la superficie de la pared.

4. Conecte los cables a los terminales indicados. Consulte la sección 1.2 Cableado para más detalles.

NO conecte la alimentación hasta que la instalación eléctrica esté concluida.

5. Conecte el conector del cable de la batería a la tarjeta de circuito impreso.

Asegúrese de que el conector esté orientado en la posición correcta.

6. Asegúrese de que el interruptor de antisabotaje esté correctamente, si este recurso va a ser utilizado.
7. Inserte la tapa en la ranura superior en un ángulo de 35° a 55° y encájela en su lugar. Usted oirá el sonido del encaje.
8. Aplique la alimentación al sistema.
9. Registre los dispositivos. Marque [✱][8][código del instalador][898]. Consulte la sección 2: Registro de dispositivos inalámbricos.
10. Si estuviere ejecutando la programación de modelos, marque [✱][8][código del instalador][899]. Consulte la sección 3: Programación de modelos.
11. Entre en la programación avanzada, si es necesario. Consulte la sección 6: Programación avanzada.
12. Pruebe el sistema violando las zonas y verificando si la transmisión a la estación central fue bien recibida.

Consulte Programación DLS, en la página 10, para reprogramar una instalación existente.

La alimentación CA debe estar aplicada para que el sistema de alarma atienda las llamadas recibidas del DLS.

Tras la instalación inicial, son necesarias 24 horas para cargar completamente la batería de emergencia.

Figura 1: Apertura de la tapa

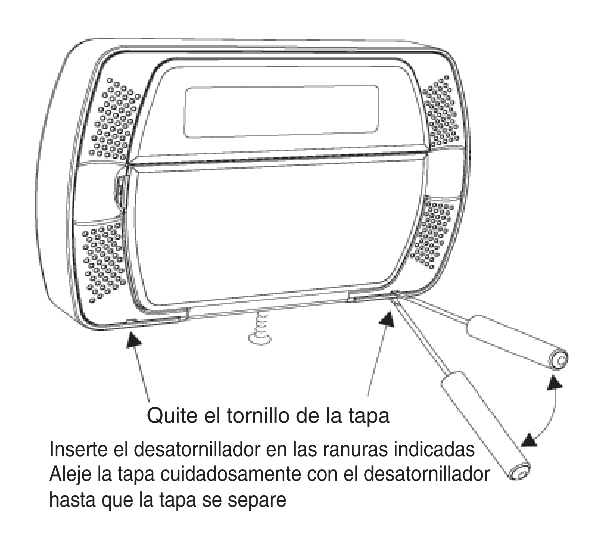
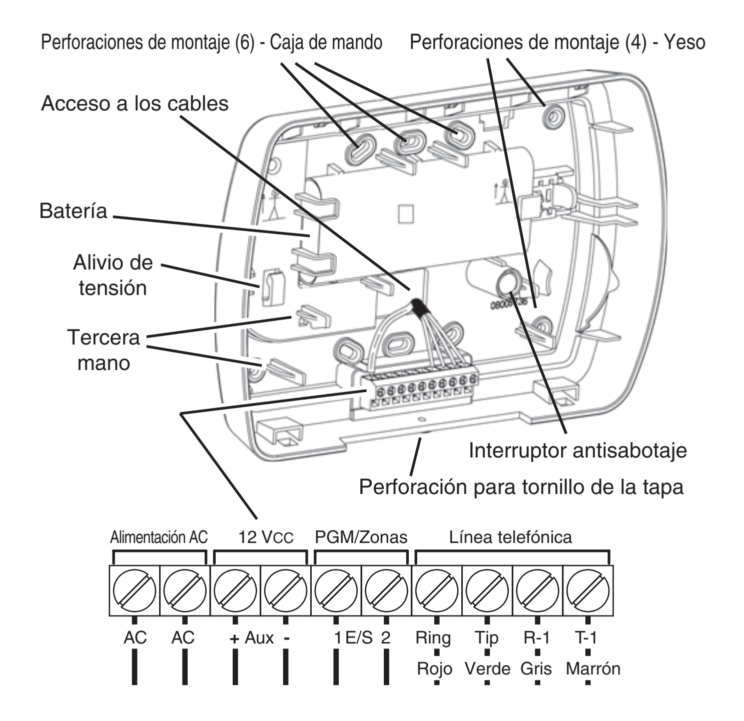


Figura 2: Detalles del montaje y de los cables



1.2 Cableado

1. Conexión de zonas

Las zonas pueden conectarse a contactos normalmente abiertos o normalmente cerrados, con resistor fin de línea simple (SEOL por sus siglas en Inglés) o resistor de fin de línea doble (DEOL por sus siglas en Inglés). Observe las siguientes recomendaciones:

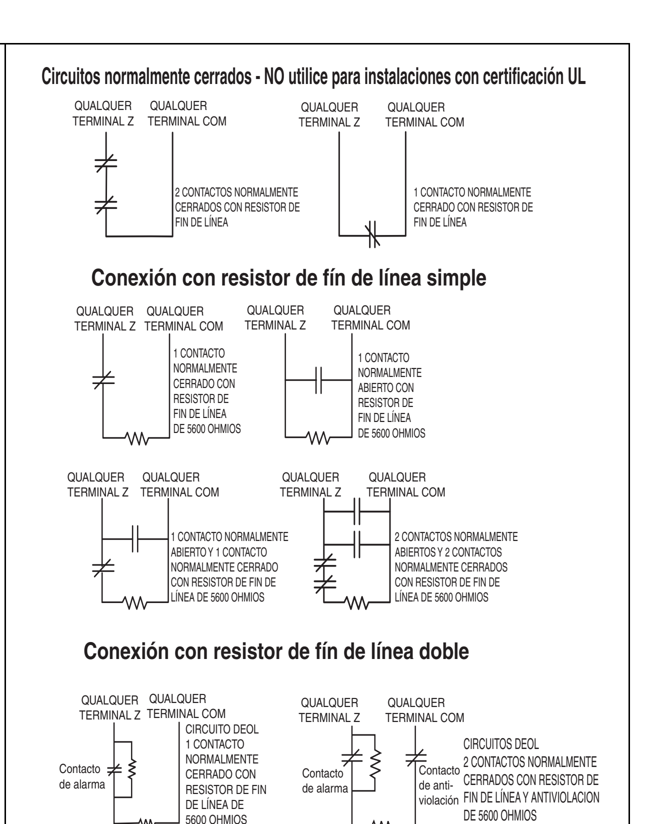
- Para instalaciones con certificación UL/ULC solamente utilice SEOL o DEOL.
- Cable de 22 AWG como mínimo, 18 AWG como máximo
- NO utilice cable blindado
- La resistencia de la extensión del cableado no debe exceder 100Ω. Consulte la siguiente tabla.

Tabla de cableado de la zona de hurto	
Diámetro del cable	**Extensión máxima de los cables para el resistor de fin de línea (pies/metros)**
22	3000 / 914
20	4900 / 1493
19	6200 / 1889
18	7800 / 2377
Los datos están basados en una resistencia máxima para cables de 100Ω.	

- Sección [009] – selecciona la definición de la zona alambrada
- Sección [013] Opc [1, 2] selecciona la función de I/O como zona (entrada) o PGM (salida)
- Sección [206] Opc [1, 2] activa las zonas 33 y 34
- Secciones [133], [134] Opc [14] – selecciona circuitos normalmente cerrados
- Secciones [133], [134] Opción [15] – selecciona resistores SEOL
- Secciones [133], [134] Opción [16] – selecciona resistores DEOL.

Estado de la zona – Resistencia del Circuito/Estado del Circuito

- **Falla** - 0Ω (cable / circuito en cortocircuito)
- **Protegido** - 5600Ω (contacto cerrado)
- **Antisabotaje** - infinito (cable interrumpido, abierto)
- **Violado** - 11.200Ω (contacto abierto)

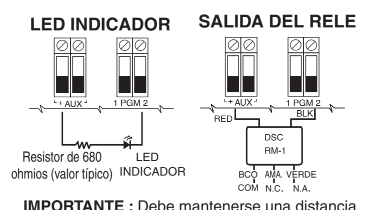


2. Cables auxiliares/PGM

Los PGMs son conectados a tierra cuando son activados por el panel de control. Conecte el lado positivo del dispositivo a activar al terminal AUX+. Conecte el terminal negativo al PGM. Cada PGM es capaz de proveer una salida de 50 mA.

NOTA: El panel de control puede proveer una corriente auxiliar de como máximo 100 mA para PGMs, relés, LED, etc. Las tensiones de operación mínima/máxima para PGMs, relés y módulos son de 10,2 VCC - 13,75 VCC.

NOTA: La tensión de la batería (6,0-8,4 VCC) es complementada internamente para proveer 12 VCC en la salida AUX+ con la configuración en la sección [014], opción [4], activada. Esta opción debe ser habilitada para PGMs utilizados en instalaciones contra hurto residencial con certificación UL/ULC. Esta salida NO puede ser utilizada en instalaciones contra incendio con certificación UL/ULC.



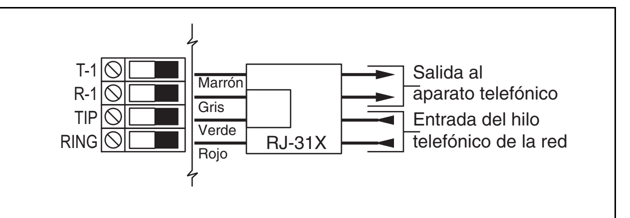
IMPORTANTE : Debe mantenerse una distancia mínima de 6,4 mm (1/4") entre los circuitos RM-I y otros cables.

Salida de LED con resistor de limitación de corriente y salida con conductor de relé opcional

3. Conexión de línea telefónica

Conecte los terminales de teléfono (TIP, Ring, T-1, R-1) a un conector RJ-31X, según indicado. Utilice un hilo de 24 AWG, como mínimo, para la conexión. Para la conexión de múltiples dispositivos con la línea telefónica, conecte el cableado en la secuencia indicada. El formato de la comunicación es programado en la sección **[350]**. Los encaminamientos de llamadas telefónicas son programados en la sección **[351]-[376]**.

NOTA: Para instalaciones de UL, el instalador debe verificar el formato de comunicación con la estación que supervisa en el curso de la instalación.



4. Batería

Una batería de 1500 mAHr Ni-Mh es provistas para cubrir los requisitos de alimentación de emergencia.

NOTA: Instalaciones contra hurto residencial UL/ULC requieren el tiempo de alimentación de emergencia de cuatro horas más 4 minutos de anuncio de alarma.

NOTA: Instalaciones contra incendio residencial UL/ULC requieren alimentación de emergencia de 24 horas más cinco minutos de anuncio de alarma.

NOTA: La capacidad de la batería puede ser reducida con el tiempo y número de ciclos de cargas y descargas. Reemplace la batería cada 4-5 años.

5. Conexión CA

Requisitos del transformador de CA:

Primario: 120 VCA, 50/60 Hz., 0,33 A
240 VCA, 50/60 Hz., 0,165 A

Secundario: 16,5 VCA/20 VA

Se pueden utilizar los siguientes transformadores:

Instalaciones con certificación UL - PTD1620U (60 Hz)

Instalaciones con certificación ULC - PTD1620 (60 Hz)

Instalaciones EU - PTD1620T-EU (50Hz)

NOTA: No conecte el transformador a una tomada de corriente controlada por un interruptor.
Para instalaciones UL/ULC utilice un transformador con enchufe de corriente limitada, clase 2.

Sección 2: Registro de dispositivos inalámbricos

Antes de que un dispositivo inalámbrico pueda ser reconocido por el sistema de seguridad, es necesario registrarlo.
Los dispositivos que no estuvieren registrados serán ignorados por el sistema. Ver “Sección [904]: Prueba de desplazamiento del dispositivo inalámbrico” en la página 45.

El registro de dispositivos debe ser hecho cerca del sistema de alarma.
La potencia máxima de señal es necesaria para garantizar que el dispositivo correcto sea registrado.
Presionar la tecla [#] en cualquier momento devolverá al usuario a la pantalla anterior.

Presionar la tecla [#] en cualquier momento devolverá al usuario a la pantalla anterior.

1. Entre en el modo de registro de dispositivos inalámbricos

Marque **[✱][8] [código del instalador] [898]** en el teclado del sistema.

```
Via Radio
Asignacion aut.
```

2. Active el dispositivo inalámbrico

- Para llave inalámbrica y colgantes de pánico - **Presione cualquier tecla**
- Para PIRs, detectores de humo y rotura de vidrio - **Active el interruptor de antisabotaje**
- Para interruptores de contacto - **Cierre los contactos**

3. Verifique el número de serie electrónico (ESN) del dispositivo

Cuando un dispositivo es activado, el sistema de alarma mostrará el ESN de seis dígitos correspondiente en el teclado.
Verifique si el ESN mostrado corresponde al ESN indicado en el dispositivo.



Nota: El primer dígito del ESN indica lo siguiente:	
2	Denota contacto
3	Denota PIR/detector de rotura de vidrio
4	Denota detector de humo
5	Denota botón de pánico
6 y 9	Denotan llave inalámbrica

4. Presione [∗] para confirmar el ESN correcto, o presione [#] para borrar el dispositivo si estuviere incorrecto.

Si el ESN mostrado en el teclado NO corresponde al ESN indicado en el dispositivo por registrar.
- Desactive el dispositivo inalámbrico
- Presione la tecla # para repetir el proceso de registro.
- Ejecute estas etapas hasta que muestre el ESN correcto.



Si no consigue registrar el dispositivo (si el ESN estuviere incorrecto), intente programar y probar manualmente el dispositivo antes de considerarlo como defectuoso. La potencia máxima de señal es necesaria para garantizar que el dispositivo correcto sea registrado.

5. Marque el número de la zona.

```
Entrar Zona #:
00
```

Tras confirmar que el ESN del dispositivo está correcto, el instalador será solicitado a marcar un número de zona.

Si el instalador selecciona una zona actualmente en uso, le será solicitado a sobreponer la zona actual o seleccionar una nueva zona. Si todas las zonas estuvieren en uso, el instalador será solicitado a sobreponer la zona seleccionada.

```
No hay zonas
disponibles
```

```
Zona 01: 2125AA
Sobrescribir?  *
```

Si el instalador intenta registrar un dispositivo que ya hace parte del sistema, el teclado indicará brevemente que el ESN está duplicado.

```
ESN Duplicado:
Zona 01 - 2259AA
```

Zonas con dispositivos dependientes (Detectores)

```
Pres. (*) para:
Tipo de zona: 03
```

Tras la zona haber sido seleccionada, el teclado mostrará el tipo de zona 03. El instalador podrá marcar un tipo de zona alternativo, si es necesario. Cuando el tipo de zona es seleccionado, el dispositivo será registrado.

Instale los detectores inalámbricos en los lugares deseados y ejecute la prueba de desplazamiento para dispositivos inalámbricos.
Si es necesario, reposicione los dispositivos para lograr la potencia de señal necesaria.

Para llaves inalámbricas, el dispositivo será registrado cuando la ranura sea seleccionada. El tipo de zona no es necesario.

```
Entrar Slot #:
00
```

Sección 3: Programación de plantillas

Esta programación permite que el instalador programe rápidamente las funciones mínimas necesarias para la operación básica. El instalador tendra que marcar un código de cuatro dígitos que selecciona las definiciones de zonas predefinidas, los formatos de códigos de transmisión, problemas y restauraciones, y configuración del DLS (consulte las tablas de los dígitos 1-4 abajo). Despues, el instalador deberá marcar el número de teléfono y el código de cuenta de la estación central, el código de acceso al DLS, los retardos de entrada y salida y el código del instalador (consulte las entradas 5-9 abajo).

Seleccionar **[✱][8] [código del instalador] [899]** mostra las configuraciones estándar de las cuatro primeras opciones a continuación.

Tras entrar en esta sección, el instalador no podrá salir hasta que todas las secciones estén completas.
Marque los nuevos datos y/o presione la tecla # para aceptar los datos mostrados y siga a la sección siguiente.

Cambiar un único dígito y pulsar a continuación la tecla [#] pasará a la siguiente sección, pero no guardará los cambios. Introduzca los 4 dígitos o pase hasta el final de los datos para salir y guardar los datos.

```
Entre Datos
0111
```

- **Dígito 1** - selecciona una de las siguientes seis opciones de definiciones de zonas para las ocho primeras zonas. Un “0” en el lugar del dígito 1 indica que las configuraciones estándar para las ocho primeras zonas están vigentes, a menos que hayan sido sobrepuestas. Consulte la sección [001]-[002] en la página 16 para conocer los valores estándar.

Opción	Zn1	Zn2	Zn3	Zn4	Zn5	Zn6	Zn7	Zn8
1	1	3	3	3	4	4	4	4
2	1	3	3	5	5	5	5	88
3	1	3	3	5	5	5	5	87
4	1	1	3	3	3	3	3	3
5	1	3	3	6	5	5	5	5
6	1	3	3	6	5	5	5	88
Consulte ”Sección [001]-[002] Definiciones de zona’ en la página 33 para más detalles sobre la definición de zonas.								

Definiciones de las zonas (Opciones 1- 6)
1 Retardo 1
2 Retardo 2
3 Instantáneo
4 Interior
5 Interior Presente/Ausente
6 Presente/Ausente con retardo
87 Interior Presente/Ausente con retardo
88 Incendio 24 horas estándar (inalámbrico)

- **Dígito 2** - selecciona una de las seis opciones siguientes para códigos de transmisión.

Opción n°	Línea telefónica 1	Sección de programación	Línea telefónica 2	Sección de programación
1	Deshabilitada	[380] Opción 1 DESACTIVADA	Deshabilitada	
2	Códigos de transmisión automática SIA habilitados	[350] 1º nº de teléfono [04] [380] Opción 1 ACTIVADA [381] Opción 3 DESACTIVADA	Códigos de transmisión automática SIA habilitados	[350] 2º nº de teléfono [04]
3	Códigos de transmisión de Contact ID habilitados	[350] 1º nº de teléfono [03] [380] Opción 1 ACTIVADA [381] Opción 7 DESACTIVADA	Códigos de transmisión automática SIA habilitados	[350] 2º nº de teléfono [04] [381] Opción [03] Desactivada
4	Códigos de transmisión automática SIA habilitados	[350] 1º nº de teléfono [04] [380] Opción 1 ACTIVADA [381] Opción 3 DESACTIVADA	Marcado residencial habilitado	[350] 2º nº de teléfono [06]
5	Códigos de transmisión de Contact ID habilitados	[350] 1º nº de teléfono [03] [380] Opción 1 ACTIVADA [381] Opción 7 DESACTIVADA	Marcado residencial habilitado	[350] 2º nº de teléfono [06]
6	Códigos de transmisión de Contact ID habilitados	[350] 1º nº de teléfono [03] [380] Opción 1 ACTIVADA [381] Opción 7 DESACTIVADA	Códigos de transmisión de Contact ID habilitados	[350] 2º nº de teléfono [03]

- **Dígito 3** - selecciona 1 de las ocho opciones siguientes

Opción	Grupo común	Problemas seleccionados	Aperturas/ Cierres	Restauraciones de zona	Entrada/Salida del mando DLS/Instalador
1	✔			✖	✖
2	✔	✔		✖	✖
3	✔		✔	✖	✖
4	✔	✔	✔	✖	✖
5	✔	✔			✖
6	✔		✔		✖
7	✔	✔	✔		✖
8	✔				
✔ indica incluido, en blanco indica configuración estándar, ✖ indica deshabilitado.					

- **Grupo común** - configura todos los códigos de transmisión para automático

Descripción	Teléfono 1	Teléfono 2	Secciones
Configura todos los códigos de transmisión para automático			[320] - [348] DESACTIVADAS
Direccionamientos de llamadas para alarma/restauración habilitado	✔	✖	[351][1] ACT., [2] DESACT.
Direccionamientos de llamadas para violación/restauración deshabilitada	✖	✖	[359][1] DESACT., [2] DESACT.
Direccionamientos de llamadas de apertura/cierre deshabilitado	✖	✖	[367][1] DESACT., [2] DESACT.
Direccion. de llamadas para mantenimiento habilitado	✔	✖	[375][1] ACT., [2] DESACT.
Direccion. de llamadas para transmisión de prueba deshabilitado	✖	✖	[376][1] DESACT., [2] DESACT.

- **Problemas seleccionados** - habilita los problemas siguientes

Problema	[345] Alarmas	[346] Restauración
Batería	FF	FF
Falla de CA	00	00
Problema de incendio	FF	FF
PS auxiliar	FF	FF
TLM	XX	00
Sistema general	00	00
FF = Comunicación en formato automático, 00 = Deshabilitado, XX = No transmitido		

- **Aperturas y cierres** - configura los códigos de transmisión por marcado residencial para todas las aperturas y cierres

Usuarios	CIERRES, códigos de transmisión por marcado residencial								Sección
1-8	51	52	53	54	55	56	57	58	[339]
9-16	61	62	63	64	65	66	67	68	[339]

40	99	FF	FF	FF	FF	XX	XX	XX	[341]
Usuarios	**APERTURAS, códigos de transmisión por marcado residencial**								**Sección**
1-8	11	12	13	14	15	16	17	18	[342]
9-16	21	22	23	24	25	26	27	28	[342]
40	98	FF	XX	XX	XX	XX	XX	XX	[344]
Habilitar encaminamientos de llamadas para aperturas/cierres para el teléfono 2 FF = Se comunica en modo automático, XX = no utilizado									[367] Opción 2 ACTIVADA

- **Entrada/Salida del mando del instalador y Entrada/Salida del mando DLS**

Entrada del mando DLS Sección [347], opción 4	**Salida del mando DLS** Sección [347], opción 5	**Salida del mando del instalador** Sección [347], opción 11	**Entrada del mando del instalador** Sección [347], opción 12
Deshabilitada para todas las opciones de modelo, excepto la opción 8			

Dígito 4 - indica/selecciona una de las tres conexiones DLS siguientes

Opción	**Llamada doble** Sección [401], opción 1	**Llamada de retorno** Sección [401], opción 3	**Nº de tonos** Sección [406], opción 3
1	✖	✖	0
2	✔	✖	8
3	✔	✔	8

Después de marcar el cuarto dígito, se le solicitará insertar los datos siguientes.
Consulte la sección 8 para las funciones adicionales de programación.

Entrada 5	**Número de teléfono de la estación central** - Marque el número de teléfono (hasta 32 caracteres) - Consulte la sección [301] para más detalles.
Entrada 6	**Código de cuenta de la estación central** - Marque el código de seis dígitos - Consulte la sección [310] para más detalles.
Entrada 7	**Código de acceso DLS** - Marque el código de seis dígitos - Consulte la sección [403] para más detalles.
Entrada 8	**Retardo de entrada 1, retardo de salida** - Marque el retardo de entrada 1, retardo de salida – Consulte la sección [005], entradas [1], [3] para más detalles.
Entrada 9	**Código del instalador** - Marque un código de cuatro o seis dígitos dependiendo de la configuración de la sección [701], opción 5 - Consulte la sección [006] para más detalles.

Sección 4: Programación DLS

4.1 Programación local con el PC-Link

Siga las etapas siguientes en la secuencia indicada para configurar la programación local utilizando el DLS:

Nuevas instalaciones (Consulte la sección 1.1 Instalación en la página 3)

1. Conecte el cable CA antes del montaje de la tapa trasera.



En nuevas instalaciones, la batería de emergencia requiere una carga de 24 horas.
La alimentación CA es necesaria para la programación con el PC-Link hasta que la batería haya sido cargada.

2. Fije la tapa frontal en la tapa trasera.
3. Conecte el cable PC-Link entre la computadora con el software DLS instalado y los pernos del circuito en el panel de alarma a programarse.

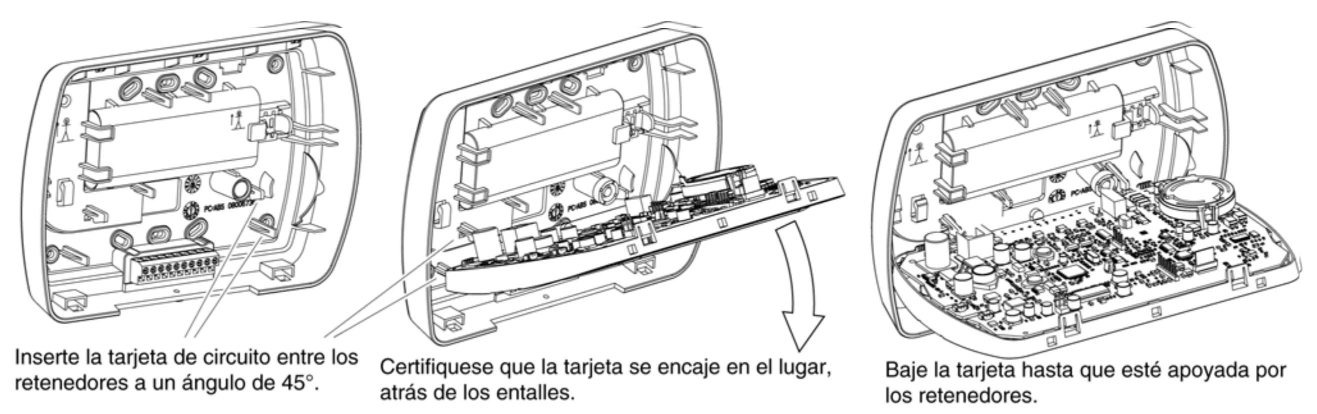
Conectar la computadora con DLS al sistema iniciará la conexión automáticamente.

4. Cuando la programación esté finalizada, remueva el cable PC-Link y la tapa frontal de la tapa trasera.
5. Termine la instalación.

Instalaciones existentes (Consulte la sección 1.1 Instalación en la página 3)

1. Remueva la tapa trasera y encájela en la tercera mano – mantenga la batería conectada. Ver la figura 3: Tercera mano.

Figura 3: Tercera mano



2. Coloque el cable PC-Link en los pernos del circuito, y la sesión de descarga iniciará.
3. Tras la conclusión de la sesión, remueva el cable PC-Link.
4. Remueva la tapa frontal de la tercera mano y fíjela en la tapa trasera.

4.2 Programación remota (a través de la línea telefónica)

Consulte la sección ”[401] Opciones de descarga’ en la página 25 y la página 41 para más detalles.

La alimentación CA debe estar aplicada para que el sistema de alarma conteste las llamadas recibidas del DLS.

Sección 5: Operación

El teclado con LCD mostra la descripción,+ y las luces indicadoras de estado representan las funciones y el estado de la alarma. Esta sección describe los comandos básicos del teclado. Consulte el Guía del usuario para obtener una descripción detallada de todos los comandos del teclado.



Presione la tecla [#] para reiniciar el teclado en caso que cometa algún error cuando marque códigos de usuario o comandos del teclado.

5.1 – Armado en modo Ausente

La luz Ready (Listo) debe estar **ENCENDIDA** para armar el sistema. Si la luz Ready (Listo) estuviere **APAGADA**, asegúrese de que todas las puertas y ventanas protegidas estén seguras o anuladas. Para armar el sistema en modo Away (Ausente), presione y mantenga presionada la tecla de función Away por dos segundos o marque un código de usuario válido y salga del lugar dirigiéndose hasta una puerta programada como Retardo. Después de presionar una tecla de función o marcar un código de acceso, la luz Armed (Armado) **ENCENDERÁ**. Si la opción de retardo audible de salida estuviere activada, el teclado emitirá un sonido una vez por segundo durante el retardo de salida (y tres veces por segundo durante los últimos 10 segundos) para alertar al usuario para retirarse. La luz Ready (Listo) se apagará cuando el **retardo de salida** termine.

5.2 – Armado en modo Presente

La luz Ready (Listo) debe estar **ENCENDIDA** para armar el sistema. Si la luz Listo estuviere **APAGADA**, asegúrese de que todas las puertas y ventanas protegidas estén seguras o anuladas. Para armar el sistema en modo Presente, presione y mantenga presionada la tecla de función Stay por dos segundos o marque un código de usuario válido y permanezca en el lugar (**NO** viole una puerta programada como Retardo). Después de presionar una tecla de función o marcar un código de acceso, la luz Armado **ENCENDERÁ**. Si la tecla de función Stay es utilizada, el teclado no emitirá un sonido durante el retardo de salida para evitar incomodar la persona que permanecerá en el lugar. Si un código de usuario es utilizado, el teclado emitirá un sonido si la opción de **Retardo de salida audible** estuviere activada. La luz Ready (Listo) se apagará cuando el **retardo de salida** termine.



Las zonas se deben programar con las siguientes definiciones de Zona: 05 Interior Presente/ausente, 06 Presente/Ausente con retardo o bien 32 Presente/Ausente instantáneo para que funcionen correctamente.

5.3 – Desarme

El usuario debe entrar por una puerta programada como Retardo. Tras la entrada, el teclado emitirá un tono fijo (y emitirá un tono pulsante durante los últimos 10 segundos del retardo de entrada) para alertar al usuario para desarmar el sistema. Marque un código de usuario válido para desarmar el sistema. Si ocurriese alguna alarma mientras el panel estuviere armado, el teclado mostrará el mensaje **“Alarm in Memory”** (Alarma en la memoria). Presione la tecla **[#]** para volver el teclado al estado Ready (Listo).

5.4 – Comandos [✱]

Esta es una lista de los comandos [✱] disponibles junto con la descripción de cada ítem:

[✱][1]	Anulación (estado desarmado)/Reactivar zonas en modo Presente/Ausente (estado armado)
[✱][2]	Condiciones de falla
[✱][3]	Memoria de alarma
[✱][4]	Habilitar/Deshabilitar el timbre de puerta
[✱][5]	Programación de códigos de usuario
[✱][6]	Comandos del usuario
[✱][7][x]	Funciones de comando 1 – 2
[✱][8]	Programación del instalador
[✱][9][código]	Armado entrada
[✱][0]	Armado rápido (estado desarmado)/Salida rápida (estado armado)

[✱][1] – Anular/Reactivar zonas en modo Presente/Ausente y zonas nocturnas

Presione **[✱][1]** para entrar en modo de anulación. Si la opción de código necesario para anulación es activada, marque un código de usuario válido. El teclado mostrará el mensaje “Desplazar a < >Anulación Zonas” ”. El teclado mostrará la identificación de las zonas programadas e incluirá la letra “**O**” en la esquina inferior derecha si la zona estuviere violada, o la letra “B” si la zona estuviere anulada. Haga el desplazamiento para la zona apropiada y presione la tecla **[✱]** para cambiar el estado de anulación (o marque el número de dos dígitos de la zona). Después que las zonas correctas estuvieren anuladas, presione **[#]** para salir.

Comandos de anulación adicionales:

Recordar anulación:	Presione **[99]**. El teclado recordará el último grupo de zonas anuladas.
Borrar anulación:	Presione **[00]**. El teclado borrará la anulación en todas las zonas.
Grabar anulación:	Presione **[95]**. El teclado grabará las zonas que fueron anuladas manualmente.
Recordar almacenamiento:	Presione **[91]**. El teclado recordará las zonas anuladas almacenadas.

Reactivar zonas en modo Stay/Away y zonas nocturnas:

Presione **[✱][1]** cuando el sistema esté armado en modo Presente para cambiar el estado de armado al modo Ausente o al modo Night (Nocturno). Sólo se omitirán las zonas nocturnas.

El sistema agregará las zonas en modo Presente/Ausente de vuelta al sistema después que el tiempo de retardo de salida se agote.



Si alguna zona es programada como nocturna (definición de zona 37), presionar [✱][1] activará el modo Nocturno envés del modo Ausente.

[✱][2] – Condiciones de fallas

Consulte el ***Apéndice E: Guía de solución de problemas*** para obtener asistencia para solucionar problemas y una descripción detallada de todas las condiciones de problema.

[✱][3] – Memoria de alarmas

Al presionar las teclas de desplazamiento **< >** la pantalla mostrará el mensaje “Alarmas en la memoria” si una alarma ocurrió durante el último período de armado. Presionar **[✱][3]** mostrará el mensaje **“Desplazar a Memoria Alarmas < >”**. El desplazamiento mostrará las zonas bajo alarma. Para borrar la memoria, arme y enseguida, desarme el sistema.

[✱][4] – Habilitar/Deshabilitar el timbre de puerta

Presione **[✱][4]**. El teclado emitirá tres sonidos rápidos para indicar que el recurso del timbre de puerta está habilitado, y un tono fijo de dos segundos si estuviere deshabilitado. La misma función puede ser ejecutada presionando y manteniendo presionada la tecla de función Chime por dos segundos.

[✱][5] – Programación de códigos de usuario

La tabla siguiente identifica los códigos de usuario disponibles:

Código	**Tipo**	**Función**
[01] – [16]	Códigos de usuario generales	Armar, desarmar, atribuir funciones
[40]	Código maestro	Todas las funciones, armar, desarmar, programar códigos de usuario

Programando códigos de usuario:

Presione **[✱][5]** seguido por el código maestro. El teclado mostrará el primer usuario (usuario 01) e incluirá la letra “P” si el código es programado. Haga el desplazamiento para el usuario apropiado y presione la tecla **[✱]** para programar el usuario (o marque el número de dos dígitos del usuario). Marque un nuevo código de usuario con cuatro o seis dígitos o presione **[✱]** para borrar el código de usuario. Tras programar o borrar el código de usuario, prosiga hacia otro usuario o presione **[#]** para salir.

Programar atributos del usuario:

Presione **[✱][5]** seguido por el código maestro o por el código de supervisor. Presione **[9]** seguido por el número de usuario de dos dígitos para cambiar los atributos del usuario.

[1] Código de supervisor
Este atributo valida el código tras entrar en la sección de programación de códigos de usuario **[✱][5]** y funciones de usuario **[✱][6]**. Note, estos códigos solamente pueden programar códigos que tengan los mismos o menos atributos. Este atributo también permite que este usuario genere grupos de anulación si un código de acceso es necesario para entrar en el modo de anulación **[✱][1]**.

[2] Código de coacción
Los códigos de coacción son códigos estándar del usuario que enviarán el código de transmisión de coacción siempre que el código sea marcado para activar cualquier función en el sistema.

[3] El usuario puede anular zonas manualmente, si la anulación requiere un código de acceso.
[4]-[6] Uso futuro
[7] El panel emitirá el tono agudo de la salida de la sirena cuando el usuario arma/desarma el sistema en modo Armado Ausente.

[8] Código de uso único
El código de uso único permite el arme ilimitado, pero permite solamente un desarme una vez al día.
La función de desarme es restaurada a la medianoche.

Para cambiar los atributos del usuario, presione el número correspondiente al atributo o haga el desplazamiento hasta el atributo deseado, presione [✱]. Después que los atributos correctos estuvieren atribuidos al usuario, presione **[#]** para salir. Para cambiar los atributos del usuario a otro usuario, presione **[9]** seguido por el número de dos dígitos del usuario. Cuando termine, presione **[#]** para salir.

Estes atributos afectan la operación de los llaves inalámbricas.

Los números de las llaves inalámbricas (del 01 al 16) corresponden directamente a los Códigos de Usuario (del 01 al 16).

Los códigos de coacción no son válidos cuando las secciones [*][5], [*][6] ó [*][8] están abiertas.
Códigos duplicados y códigos que son +/- 1 de un código existente no pueden ser programados.

[✱][6] – Funciones del usuario

Presione **[✱][6]** seguido por el código maestro, después presione el número correspondiente a las funciones siguientes o haga el desplazamiento hasta la opción deseada, y presione **[✱]**.

[1] **Programación de hora y fecha:** Marque la hora y la fecha utilizando el siguiente formato: **[HH:MM] [MM/DD/AA]**. Programe la hora utilizando el estándar militar (Ej.: 8:00 PM = 20 horas).

[2]-[3] **Uso futuro**

[4] **Prueba del sistema:** El panel activará el tono del teclado, los píxeles del LCD y todas las luces de estado del teclado durante dos segundos y enviará un código de transmisión a la estación central (si programado).

[5] **Habilitación del DLS:** El panel habilitará temporalmente la llamada doble del DLS por seis horas.

[6] **DLS iniciado por el usuario:** El panel intentará llamar a la computadora DLS.

[7] **Uso futuro**

[8] **Modo de prueba de desplazamiento del usuario:** El panel cambiará al modo de prueba de desplazamiento del usuario. El panel mostrará el menú en modo básico.

Funciones adicionales del teclado:

Al navegar por la lista de funciones disponibles, las siguientes funciones adicionales estarán disponibles:

Memoria de eventos:	Utilizada para visualizar el panel de la memoria de 128 eventos.
Control de brillo:	Utilizado para ajustar el grado de iluminación de fondo para mejorar la visualización.
Control de contraste:	Utilizado para ajustar el nivel de contraste del visor para mejorar la visualización.
Control de la sirena:	Utilizado para ajustar el tono del teclado para mejorar la calidad del sonido.

[✱][7][x] – Salidas de mando (1 y 2)

Presione **[✱][7][x]**. Si la opción de código de salida de mando necesario es activada, marque un código de usuario válido. El panel activará cualquier salida PGM atribuida a la salida de mando.

[✱][8] – Programación del instalador

Presione **[✱][8][código del instalador]** para entrar en la programación del instalador. La programación del instalador permite que el instalador programe todas las funciones del sistema.
Consulte la ***sección 6: Programación avanzada*** para más detalles.

[✱][9][Código del usuario] – Armado Sin Demora de Entrada

Presione **[✱][9]** seguido por un código de usuario válido. El sistema será armado en modo Presente y después que el tiempo del retardo de salida expire, el sistema removerá el retardo de entrada. Todas las zonas programadas como Retardo funcionarán como zonas instantáneas. El sistema pondrá intermitente la luz Armado para indicar que el sistema está armado sin retardo de entrada.

[✱][0] – Armado rápido/Salida rápida

Armado rápido: Cuando está desarmado, presione **[✱][0]** para armar el sistema. El sistema será armado si un código de usuario válido es marcado.
Salida rápida: Cuando está armado, presione **[✱][0]** para activar la salida rápida. El sistema permitirá que una única zona programada como Retardo sea violada una vez durante el período de dos minutos siguientes sin cambiar el estado del sistema.

5.5 Teclas de función

El teclado tiene cinco teclas de función por un toque programables localizadas en una columna al lado derecho del teclado. Estas teclas también pueden ser activadas presionando y manteniendo presionados los números **[1]** a **[5]** respectivamente por dos segundos. El estándar para estas teclas es:

[1] Armado en Stay (Presente)
[2] Armado en modo Away (Ausente)
[3] Habilitar/Deshabilitar timbre
[4] Anulación
[5] Salida rápida

5.6 Selección del Idioma

Se puede programar el teclado para que muestre mensajes y etiquetas en diferentes idiomas. Realice lo siguiente cuando se encuentre en el modo "Listo para Armar" o dentro del menú de programación de instalador:

[1] Pulse y mantenga pulsadas las teclas de dirección [< >] simultáneamente hasta que se muestren las opciones de idioma.
[2] Desplácese hasta el idioma deseado usando las teclas de desplazamiento.
[3] Pulse [*] para seleccionar el idioma deseado.

Sección 6: Programación avanzada

Esta sección provee la información necesaria para programar todas las funciones necesarias para un sistema básico, como también aplicaciones comunes.

6.1 Como programar:

DSC recomienda que se complete la planilla de programación con la información de programación necesaria antes de que se programe el sistema. Esto reducirá el tiempo necesario para realizar la programación y auxiliará en la eliminación de errores.

Para entrar en la programación del instalador, presione **[✱][8][código del instalador]**. El teclado con LCD mostrará **"Entre Sección"**. Un tono de error indica que el código de instalador marcado no está correcto. Presione **[#]** para borrar la tecla presionada e intentar nuevamente.

 ***El código de fabrica del instalador es [5555].***

Las luces Armed (Armado) y Ready (Listo) indican el estado de la programación:

Luz Armado ENCENDIDA	Panel esperando por el número de la sección con 3 dígitos
Luz Listo ENCENDIDA	Panel esperando por la inserción de datos
Luz Listo INTERMITENTE	Panel esperando por la inserción de datos HEX

 ***No es posible entrar en modo de programación del instalador mientras el sistema está armado o en alarma.***

6.2 Programación de opciones de conmutación:

Marque el número de la sección de programación con 3 dígitos.

Opción Activada	Opción Desactivada
# mostrado	Línea **[-]** mostrada

- La luz Armado se **APAGARA** y la luz Ready (Listo) se **ENCENDERA**.
- El teclado mostrará cuales opciones de cambio están **ACTIVADAS** o **DESACTIVADAS** según la tabla.
- Para **ACTIVAR** o **DESACTIVAR** una opción, presione el número correspondiente en el teclado. El visor se alterará de acuerdo.
- Cuando todas las opciones de cambio estuvieren configuradas correctamente, presione la tecla **[#]** para salir de la sección de programación.
- La luz Ready (Listo) se **APAGARA,** la luz Armado se **ENCENDERA** y el LCD mostrará **"Entre Sección"**.

6.3 Programación de datos decimales y hexadecimales (HEX):

- Marque el número de la sección de programación con 3 dígitos.
- La luz Armado se **APAGARA** y la luz Listo se **ENCENDERA**.
- Marque los datos escritos en los campos.

Para secciones que necesiten de números múltiples de 2 ó 3 dígitos, el teclado sonará dos veces después de la inserción de cada 2 ó 3 dígitos, y se moverá hacia el próximo ítem en la lista. Tras marcar el último dígito de la sección, el teclado sonará rápidamente 5 veces y saldrá de la sección de programación. La luz Listo se **APAGARA**, la luz Armado se **ENCENDERA** y el LCD mostrará **"Entre Sección"**.

Para secciones que no necesiten de datos en todos los campos (como números de teléfono), presione la tecla **[#]** para salir de la sección de programación tras marcar todos los datos necesarios. La luz Listo se **APAGARA,** la luz Armado se **ENCENDERA** y el LCD mostrará **"Entre Sección"**. A cualquier momento la tecla **[#]** puede ser presionada para salir de cualquier sección de la programación. Se guardarán todos los cambios (excluyendo la programación por plantillas).

 ***Adicionalmente a los dígitos estándares 0-9, dígitos HEX y funciones especiales del marcador también pueden ser programados.***

Para marcar dígitos HEX, presione la tecla **[✱]** para iniciar la programación HEX. La luz Listo se pondrá INTERMITENTE. Presione el número correspondiente al dígito HEX necesario. La luz Listo seguirá INTERMITENTE. **[✱]** nuevamente para volver a la programación decimal normal. La luz Listo se **ENCENDERA**.

Valor	Marque	Marcador de teléfono
HEX [A]	Presione [**✱**][1][**✱**]	No soportado
HEX [B]	Presione [**✱**][2][**✱**]	Tecla [**✱**] simulada
HEX [C]	Presione [**✱**][3][**✱**]	Tecla [**#**] simulada
HEX [D]	Presione [**✱**][4][**✱**]	Búsqueda de tono de marcado
HEX [E]	Presione [**✱**][5][**✱**]	Pausa de dos segundos
HEX [F]	Presione [**✱**][6][**✱**]	No soportado

6.4 Como salir de la programación del instalador:

Para salir de la programación del instalador, presione la tecla **[#]** mientras el panel esté esperando por un número de sección de 3 dígitos (la luz Armed (Armado) estará **ENCENDIDA**). El LCD mostrará el menú de usuario.

6.5 Visualización de la programación

Cuando se entra en una sección de programación, el teclado mostrará inmediatamente toda la información programada en aquella sección. Utilice las teclas de flecha (< >) para desplazarse a través de los datos mostrados. Para salir de la sección, vaya hasta después de los datos mostrados, o presione la tecla **[#]**.

Sección 7: Planillas de programación

7.1 Índice de las planillas de programación y descripciones

7.2 Planillas de programación

Los estándares SIA FAR CP-01 son indicados en texto en gris.
Los estándares para Europa son indicados con "EU" y para Norteamérica con "NA".

Programación del teclado y de las teclas de función

Ver “Programación del teclado local” en la página 30. para conocer las opciones adicionales.

[000] Programación de las teclas de función

[1] Atribución de la tecla de función 1
[2] Atribución de la tecla de función 2
[3] Atribución de la tecla de función 3
[4] Atribución de la tecla de función 4
[5] Atribución de la tecla de función 5

Opciones de teclas de función:

00 Tecla nula
01 Uso futuro
02 Uso futuro
03 Armado en modo Presente
04 Armado en modo Ausente
05 [✱][9] Armado sin demora de entrada
06 [✱][4] Timbre activado/desactivado
07 Uso futuro
08 [✱][1] Modo de anulación
09 Uso futuro
10 Uso futuro
11 Uso futuro
12 Uso futuro
13 [✱][7][1] Salida de mando nº. 1
14 [✱][7][2] Salida de mando nº. 2
15 Uso futuro
16 [✱][0] Salida rápida
17 [✱][1] Reactivación de las zonas en modo Stay/Away
***27** Desarme
***29** Alarma de **[A]**uxilio
***30 [P]**ánico

*** Aplicable solamente a llaveros**
Consulte la sección [804], subsección [61]-[76]

	Tecla 1	Tecla 2	Tecla 3	Tecla 4	Tecla 5
Valores de fabrica del teclado	03 ___	04 ___	06 ___	08 ___	16 ___

[001]-[002] Definiciones de zona

00 Zona nula (no utilizada)
01 Retardo 1*
02 Retardo 2*
03 Instantáneo*
04 Interior*
05 Presente/Ausente interno*
06 Presente /Ausente con retardo*
07-08 Uso futuro
09 Supervisión 24 horas (alambrada)
10 Bocina de supervisión 24 horas*
11 Hurto 24 horas*
12 Uso futuro
13 Gas 24 horas*
14 Calor 24 horas*
15 Urgencia médica 24 horas*
16 Pánico 24 horas*
17 Emergencia 24 horas*
18 Uso futuro
19 Agua 24 horas*
20 Congelamiento 24 horas*
21 Uso futuro
22 Armado por interruptor de llave momentáneo*
23 Armado por interruptor de llave mantenido (alambrado)*
24 Uso futuro
25 Interior con retardo*
26 Sin alarma 24 horas*
27-31 Uso futuro
32 Presente/Ausente instantáneo*
33-35 Uso futuro
36 Bloqueo antisabotaje 24 horas
37 Zona nocturna*
87 Incendio 24 horas con retardo (inalámbrico)**
88 Incendio 24 horas estándar (inalámbrico)**
89 Incendio verificado automáticamente 24hrs (inalámbrico)**

Solamente para aplicaciones de hurto* * Solamente para aplicaciones de incendio residenciales*

Sección	Zona	Estándar	
[001]	01	01	|__|__|
	02	03	|__|__|
	03	03	|__|__|
	04	03	|__|__|
	05	04	|__|__|
	06	04	|__|__|
	07	04	|__|__|
	08	04	|__|__|

Sección	Zona	Estándar	
[001]	09	00	|__|__|
	10	00	|__|__|
	11	00	|__|__|
	12	00	|__|__|
	13	00	|__|__|
	14	00	|__|__|
	15	00	|__|__|
	16	00	|__|__|

Sección	Zona	Estándar	
[002]	17	00	|__|__|
	18	00	|__|__|
	19	00	|__|__|
	20	00	|__|__|
	21	00	|__|__|
	22	00	|__|__|
	23	00	|__|__|
	24	00	|__|__|

Sección	Zona	Estándar	
[002]	25	00	|__|__|
	26	00	|__|__|
	27	00	|__|__|
	28	00	|__|__|
	29	00	|__|__|
	30	00	|__|__|
	31	00	|__|__|
	32	00	|__|__|

[005] Tiempos del sistema

Las inserciones válidas para el retardo de entrada son 030-255, las inserciones válidas para el retardo de salida del SIA CP-01 son 045-255.

030	I___I___I___I	Retardo de entrada 1	Los valores válidos son 001 - 255 segundos
045	I_0_I_3_I_0_I	Retardo de entrada 2	Los valores válidos son 001 - 255 segundos
120	I_0_I_6_I_0_I	Retardo de salida	Los valores válidos son 001 - 255 segundos
004	I___I___I___I	Interrupción de la sirena	Los valores válidos son 001 - 255 minutos

Para instalaciones en conformidad con SIA CP-01, el retardo de salida debe estar dentro del rango de 045-255 segundos. (Estándar: 60 segundos). Si el retardo de salida es silencioso (Sección 14, opción 6 o arme de la tecla de función de presencia), este retardo deberá ser el doble del valor programado, pero no debe exceder los 255 segundos (es decir, 090-255 segundos).

Para instalaciones UL, el retardo de entrada agregado del retardo de comunicación no debe exceder 60 segundos.

[006] Código del instalador

Estándar

5555 I___I___I___I___I

[007] Código maestro

Estándar

1234 I___I___I___I___I

Opciones de salida programables

00 PGM nula (no utilizada)
01 Salida de la sirena de incendio y hurto residencial
02-04 Uso futuro
05 Estado armado del sistema
06 Listo para armar
07 Acompañamiento del bocino del teclado
08 Pulso de cortesía
09 Salida de problema en el sistema (con opciones de problemas)
10 Salida de evento del sistema (con opciones de eventos)
11 Violación del sistema (todas las fuentes: zonas, teclado)
12 TLM y alarma
13-16 Uso futuro
17 Estado armado en Away (Ausente)
18 Estado armado en Stay (Presente)
19 Salida de mando nº. 1 ([✱][7][1])
20 Salida de mando nº. 2 ([✱][7][2])

[009] Programación de E/S

Programe los atributos de definición de zona en las secciones [133-134]. Programe los atributos de las salidas PGM en las secciones [501] - [502].

Estándar

00	I___I___I	Tipo E/S (Zona 33, PGM 1)	Marque la definición de la zona o de la salida PGM
00	I___I___I	Tipo E/S (Zona 34, PGM 2)	Marque la definición de la zona o de la salida PGM

[012] Opciones de bloqueo del teclado

Si el bloqueo del teclado estuviere activo, el panel no podrá ser desarmado con una llave del teclado.

Estándar

000	I___I___I___I	Números de códigos inválidos antes del bloqueo	(Las inserciones válidas son 000-255)
000	I___I___I___I	Duración del bloqueo (en minutos)	(Las inserciones válidas son 000-255)

[013] Primer grupo de opciones del sistema

Opción	Est.	ACTIVADA	Est.	DESACTIVADA
1	✓ ❑	Entrada de la zona alambrada #33 habilitada	❑	Salida PGM1 habilitada
2	✓ ❑	Entrada de la zona alambrada #34 habilitada	❑	Salida PGM2 habilitada
3-5	❑	Uso futuro	✓ ❑	
6	✓ ❑	Falla de salida audible habilitada	❑	Falla de salida audible deshabilitada
7	✓ ❑	La memoria de eventos acompañará la desactivación de la zona	❑	La memoria de eventos registra tras el apagado
8	❑	Señal triple temporal de incendio	✓ ❑	Señal de incendio pulsado estándar

[014] Segundo grupo de opciones del sistema

Opción	Est.	ACTIVADA		DESACTIVADA
1	❑	Tono agudo de la Sirena en Armado/ Desarmado habilitado	✓ ❑	Tono agudo de la Sirena en Armado/Desarmado deshabilitado
2	❑	Uso futuro	✓ ❑	
3	❑	Registro de obstrucción de RF tras 5 minutos	✓ ❑	Registro de obstrucción de RF tras 20 segundos
4	❑	Incremento auxiliar habilitado	✓ ❑	Incremento auxiliar deshabilitado
5	❑	Uso futuro	✓ ❑	
6	✓ ❑	Salida audible con urgencia	❑	Retardo de salida silencioso
7	❑	Uso futuro	✓ ❑	
8	❑	La sirena de incendio es continua	✓ ❑	Sirena de incendio acompaña la interrupción de la sirena

[015] Tercer grupo de opciones del sistema

Opción	Est.	ACTIVADA		DESACTIVADA
1	✓ ❑	Tecla [F] habilitada	❑	Tecla [F] deshabilitada
2	❑	Tecla [P] audible (sirena/sonidos)	✓ ❑	Tecla [P] silenciosa
3	❑	Salida rápida habilitada	✓ ❑	Salida rápida deshabilitada
4	✓ ❑	Armado rápido habilitado ([✱][0] y teclas de función)	❑	Armado rápido deshabilitado (tecla de función requiere código)
5	❑	Código exigido para anulación	✓ ❑	Ningún código necesario
6	❑	Código maestro no cambiable	✓ ❑	Código maestro cambiable
7	✓ ❑	TLM habilitado	❑	TLM deshabilitado
8	❑	Violación del sistema habilitada	✓ ❑	Violación del sistema deshabilitada

[016] Cuarto grupo de opciones del sistema

Opción	Est.	ACTIVADA		DESACTIVADA
1	❑	Zona de cruce habilitada	✓ ❑	Código policial habilitado
2	✓ ❑	Reiniciación del retardo de salida habilitada (exigido para CP-01)	✓ ❑	Reiniciación del retardo de salida deshabilitada
3	❑	Apagar las luces del teclado cuando no utilizado	✓ ❑	Teclado siempre activo
4	❑	Código de acceso exigido para cancelar el apagado de las luces del teclado	✓ ❑	Ningún código necesario
5	✓ ❑	Luz de fondo del teclado habilitada	❑	Luz de fondo del teclado deshabilitada
6	✓ ❑	ID de llave inalambrica no necesario para desarme	❑	ID de llave inalambrica necesario para desarme
7	❑	Estado de la anulación mostrado mientras armado	✓ ❑	Estado de la anulación no mostrado mientras esté armado
8	❑	Horario de verano habilitado	✓ ❑	Horario de verano deshabilitado

[023] Décimo grupo de opciones del sistema

Opción	Est.	ACTIVADA		DESACTIVADA
1	❑	La tecla [F] emite solamente sonidos	✓ ❑	La tecla [F] emite sonidos y activa la sirena
2	❑	Uso futuro	✓ ❑	
3	❑	Transmisión de la prueba solamente mientras esté armado	✓ ❑	Transmisión de la prueba mientras esté armado/ desarmado
4	❑	Contador de la transmisión de prueba en horas	✓ ❑	Contador de la transmisión de prueba en días
5	❑	Cambio del modo Away hacia Stay deshabilitado	✓ ❑	Opción de cambio de Away a Stay permitida
*6	❑	Nuevas alarmas no desconectarán el audio bidireccional	✓ ❑	Nuevas alarmas desconectan el audio bidireccional
7	❑	Sonidos de problema son silenciosos	✓ ❑	Los sonidos de problema sonarán cada 10 seg.
8	❑	Interruptor de llave arma en modo Ausente	✓ ❑	Interruptor de llave arma en modo Presente o Ausente

***Aplicable solamente a la versión SCW9047. Esta opción debe ser DESACTIVADA en instalaciones con certificación UL.**

[030] Opciones de respuesta del circuito de la zona

Opción	Est.	ACTIVADA		DESACTIVADA
1	❑	La zona 33 es de respuesta rápida del circuito	✓ ❑	La zona 33 es de respuesta normal del circuito
2	❑	La zona 34 es de respuesta rápida del circuito	✓ ❑	La zona 34 es de respuesta normal del circuito
3-8	❑	Uso futuro	✓ ❑	

[101]-[134] Atributos de las zonas (Opciones 10-13 reservadas para uso futuro).

Estándares de los atributos de las zonas

Atributo:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	14	15	16
ACTIVADO	Audible	Fijo	Timbre	Anulación	Forzado *	Impulso	Retardo de transmisión	Zona de cruce	Audio bidireccional	NC	SEOL	DEOL
DESACTIVADO	Silencioso	Pulsado	No	No	No	No	No	No	No	Circuitos		
Tipo de zona:												
00 Zona nula	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.
01 Retardo 1	ACTIV.	ACTIV.	ACTIV.	ACTIV.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.
02 Retardo 2	ACTIV.	ACTIV.	ACTIV.	ACTIV.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.
03 Instantáneo	ACTIV.	ACTIV.	ACTIV.	ACTIV.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.
04 Interno	ACTIV.	ACTIV.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.
05 Stay /Away interno	ACTIV.	ACTIV.	DESACT.	ACTIV.	ACTIV.	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.
06 Stay /Away con retardo	ACTIV.	ACTIV.	DESACT.	ACTIV.	ACTIV.	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.
07 Uso futuro	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.
08 Uso futuro	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.
09 Supervisión 24 horas (alambradas)	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.
10 Sirena de supervisión 24 h	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.
11 Hurto 24 h	ACTIV.	ACTIV.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.
12 Uso futuro	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.
13 Gas 24 horas	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.
14 Calor 24 h	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.
15 Médico 24 h	ACTIV.	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.
16 Pánico 24 h	ACTIV.	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.
17 Emergencia 24 h	ACTIV.	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.
18 Uso futuro	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.
19 Agua 24 h	ACTIV.	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.
20 Congelamiento 24 horas	ACTIV.	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.
21 Uso futuro	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.
22 Armado momentáneo de la llave del teclado	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.
23 Llave del teclado para mantenimiento (alambradas)	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.
24 Uso futuro	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.
25 Retardo interno	ACTIV.	ACTIV.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.
26 Sin alarma 24 h	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.
27-31 Uso futuro	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.
32 Stay /Away instantáneo	ACTIV.	ACTIV.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	ACTIV	DESACT.	ACTIV.	DESACT.
33 Uso futuro	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.
34 Uso futuro	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.
35 Uso futuro	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.
36 Sin bloqueo antisabotaje 24 h	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.
37 Zona nocturna	ACTIV.	ACTIV.	DESACT.	ACTIV.	ACTIV.	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	ACTIV	DESACT.	ACTIV.	DESACT.
87 Incendio 24 horas con retardo (inalámbrico)	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.
88 Incendio estándar 24 h (inalámbrico)	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.
89 Incendio verificado automáticamente (inalámbrico)	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.



**** Para instalaciones UL, no altere la definición estándar del atributo 5 (Armado forzado).***



Para instalaciones CP-01:

El estándar de la opción 6 (Desactivación de zonas) es ACTIVADO para las definiciones de las zonas 09-11, 13-17, 19, 20.

El estándar de la opción 7 (Retardo de la transmisión) es ACTIVADO para definiciones de las zonas 01-06, 09-11, 13-17, 19, 20, 25, 32, 36, 37.

Horario de verano

[168] Adelanto del reloj (Horario de verano)

Estándar 003	Mes	|____|____|____|	Inserciones válidas 001-012
Estándar 002	Semana	|____|____|____|	Inserciones válidas 000-005
Estándar 000	Día	|____|____|____|	Inserciones válidas 000-031
Estándar 002	Hora	|____|____|____|	Inserciones válidas 000-023
Estándar 001	Incremento	|____|____|____|	Inserciones válidas 001-002

[169] Retorno del ajuste del reloj (Horario estándar)

Estándar 011	Mes	|____|____|____|	Inserciones válidas 001-012
Estándar 001	Semana	|____|____|____|	Inserciones válidas 000-005
Estándar 000	Día	|____|____|____|	Inserciones válidas 000-031
Estándar 002	Hora	|____|____|____|	Inserciones válidas 000-023
Estándar 001	Disminución	|____|____|____|	Inserciones válidas 001-002

[170] Temporizador de salida PGM
Estándar 005 |____|____|____| Las inserciones válidas son 001-255 segundos

[176] Temporizador de zona de cruce/código policial
Estándar 060 |____|____|____| Las inserciones válidas son 001-255 segundos/minutos

[190] Temporizador de la Pre-Alerta de Armado ante NO Actividad
Estándar 001 |____|____|____| Las inserciones válidas son 001-255 minutos, 000 para ninguna alerta previa

[191] Temporizador de Armado ante NO Actividad
Estándar 000 |____|____|____| Las inserciones válidas son 001-255 minutos, 000 para desactivar

[202]-[206] Atribuciones de zonas

Opción	[202] Est.	Zona 1-8	[203] Est.	Zonas 9-16	[204] Est.	Zonas 17-24	[205] Est.	Zonas 25-32	[206] Est.	Zonas 33, 34
1	✓	☐ Zona 1	✓	☐ Zona 9	✓	☐ Zona 17	✓	☐ Zona 25		☐ Zona 33
2	✓	☐ Zona 2	✓	☐ Zona 10	✓	☐ Zona 18	✓	☐ Zona 26		☐ Zona 34
3	✓	☐ Zona 3	✓	☐ Zona 11	✓	☐ Zona 19	✓	☐ Zona 27		☐ Uso futuro
4	✓	☐ Zona 4	✓	☐ Zona 12	✓	☐ Zona 20	✓	☐ Zona 28		☐ Uso futuro
5	✓	☐ Zona 5	✓	☐ Zona 13	✓	☐ Zona 21	✓	☐ Zona 29		☐ Uso futuro
6	✓	☐ Zona 6	✓	☐ Zona 14	✓	☐ Zona 22	✓	☐ Zona 30		☐ Uso futuro
7	✓	☐ Zona 7	✓	☐ Zona 15	✓	☐ Zona 23	✓	☐ Zona 31		☐ Uso futuro
8	✓	☐ Zona 8	✓	☐ Zona 16	✓	☐ Zona 24	✓	☐ Zona 32		☐ Uso futuro

Comunicaciones

[301] Primer número de teléfono (32 dígitos)
|_D_|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|

[302] Segundo número de teléfono (32 dígitos)
|_D_|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|

[303] Tercer número de teléfono (32 dígitos)
|_D_|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|

[304] Secuencia de marcado para cancelación de la llamada en espera (6 dígitos) - *Este recurso es activado en la sección 382, opción 4*

|____|____|____|____|____|____| Estándar = DB70EF Programe los dígitos no utilizados con el Hex F

Todos los seis dígitos deben ser marcados para que las alteraciones sean grabadas en Secciones [304] y [310] . Rellene los espacios de los dígitos no utilizados con "F".

Código de cuenta
Marque un número de cuenta de seis dígitos para el código de cuenta del sistema. Solamente el SIA soporta códigos de cuenta con seis dígitos. Si los dos últimos dígitos del código de cuenta son FF, el panel utiliza solamente los primeros cuatro dígitos.

Sección [310] Código de cuenta del sistema *Estándar [FFFFFF]* |____|____|____|____|____|____|

Códigos de transmisión

Todos los códigos de transmisión son dispuestos por defecto en "FF", a menos que sea indicado de forma contraria.

[320]-[322] Códigos de transmisión de alarma, zonas 01-34

Sección								
[320]	Zona 01	Zona 02	Zona 03	Zona 04	Zona 05	Zona 06	Zona 07	Zona 08
	Zona 09	Zona 10	Zona 11	Zona 12	Zona 13	Zona 14	Zona 15	Zona 16
[321]	Zona 17	Zona 18	Zona 19	Zona 20	Zona 21	Zona 22	Zona 23	Zona 24
	Zona 25	Zona 26	Zona 27	Zona 28	Zona 29	Zona 30	Zona 31	Zona 32
[322]	Zona 33	Zona 34						

[324]-[326] Códigos de transmisión de restauración de alarma, zonas 01-34

Sección								
[324]	Zona 01	Zona 02	Zona 03	Zona 04	Zona 05	Zona 06	Zona 07	Zona 08
	Zona 09	Zona 10	Zona 11	Zona 12	Zona 13	Zona 14	Zona 15	Zona 16
[325]	Zona 17	Zona 18	Zona 19	Zona 20	Zona 21	Zona 22	Zona 23	Zona 24
	Zona 25	Zona 26	Zona 27	Zona 28	Zona 29	Zona 30	Zona 31	Zona 32
[326]	Zona 33	Zona 34						

[328] Códigos de transmisión de alarma diversos

____ ____ Alarma de coacción
____ ____ Apertura tras alarma
____ ____ Alarma tras cierre reciente
____ ____ Uso futuro
____ ____ Uso futuro
____ ____ Alarma de zona de cruce/código policial
____ ____ Hurto no verificado
____ ____ Alarma cancelada

[329] Códigos de transmisión de alarma de prioridad y restauración

____ ____ Alarma de incendio [F] del teclado
____ ____ Alarma auxiliar [A] del teclado
____ ____ Alarma de pánico [P] del teclado
____ ____ Uso futuro
____ ____ Restauración de incendio [F] del teclado
____ ____ Restauración auxiliar [A] del teclado
____ ____ Restauración de pánico [P] del teclado
____ ____ Uso futuro

[330]-[332] Códigos de transmisión de violación, zonas 01-34

Sección								
[330]	Zona 01	Zona 02	Zona 03	Zona 04	Zona 05	Zona 06	Zona 07	Zona 08
	Zona 09	Zona 10	Zona 11	Zona 12	Zona 13	Zona 14	Zona 15	Zona 16
[331]	Zona 17	Zona 18	Zona 19	Zona 20	Zona 21	Zona 22	Zona 23	Zona 24
	Zona 25	Zona 26	Zona 27	Zona 28	Zona 29	Zona 30	Zona 31	Zona 32
[332]	Zona 33	Zona 34						

[334]-[336] Códigos de transmisión de restauración de violación, zonas 01-34

Sección								
[334]	Zona 01	Zona 02	Zona 03	Zona 04	Zona 05	Zona 06	Zona 07	Zona 08
	Zona 09	Zona 10	Zona 11	Zona 12	Zona 13	Zona 14	Zona 15	Zona 16
[335]	Zona 17	Zona 18	Zona 19	Zona 20	Zona 21	Zona 22	Zona 23	Zona 24
	Zona 25	Zona 26	Zona 27	Zona 28	Zona 29	Zona 30	Zona 31	Zona 32
[336]	Zona 33	Zona 34						

[338] Códigos de transmisión de violación diversos

- Violación del sistema
- Restauración de la violación del sistema
- Bloqueo del teclado

[339] Códigos de transmisión de cierre (armado), códigos de acceso 1-16

Código 1	Código 2	Código 3	Código 4	Código 5	Código 6	Código 7	Código 8
Código 9	Código 10	Código 11	Código 12	Código 13	Código 14	Código 15	Código 16

[341] Códigos de transmisión de cierre (armado) diversos

- Cierre por el código maestro 40
- Anulación automática de la zona
- Cierre parcial
- Cierre especial
- Falla de salida

[342] Códigos de transmisión de apertura (desarme), códigos de acceso 1-16

Código 1	Código 2	Código 3	Código 4	Código 5	Código 6	Código 7	Código 8
Código 9	Código 10	Código 11	Código 12	Código 13	Código 14	Código 15	Código 16

[344] Códigos de transmisión de apertura (desarme) diversos

- Apertura por el código maestro 40
- Apertura especial

[345] Códigos de transmisión de alarma de mantenimiento

|___|___| Alarma de problema de la batería
|___|___| Alarma de problema de falla de CA
|___|___| Uso futuro
|___|___| Alarma de problema de incendio
|___|___| Alarma de problema de fuente de alimentación auxiliar
|___|___| Uso futuro
|___|___| Problema general en el sistema
|___|___| Uso futuro

[346] Códigos de transmisión de restauración de mantenimiento

|___|___| Restauración de problema de la batería
|___|___| Restauración de problema de falla de CA
|___|___| Uso futuro
|___|___| Restauración de problema de incendio
|___|___| Restauración de problema de fuente de alimentación auxiliar
|___|___| Restauración de TLM
|___|___| Restauración de problema general en el sistema
|___|___| Uso futuro

[347] Códigos de transmisión de mantenimiento diversos

|___|___| Restauración FTC del número de teléfono 1
|___|___| Restauración FTC del número de teléfono 2
|___|___| Uso futuro
|___|___| ENTRADA del mando DLS
|___|___| SALIDA del mando DLS
|___|___| Alarma general de falla de zona
|___|___| Restauración general de falla de zona
|___|___| Código de transmisión de delincuencia
|___|___| Alarma de batería baja en zona general
|___|___| Restauración de alarma de batería baja en zona general
|___|___| Salida del mando del instalador
|___|___| Entrada del mando del instalador

[348] Códigos de transmisión de prueba

|___|___| Fin de la prueba de desplazamiento
|___|___| Inicio de la prueba de desplazamiento
|___|___| Uso futuro
|___|___| Transmisión de la prueba periódica
|___|___| Prueba del sistema

[350] Opciones de formato del comunicador

Estándar

04 |___|___| Primer número de teléfono

04 |___|___| Segundo número de teléfono

3° número de teléfono acompaña el formato del primer número de teléfono

01 20 BPS, handshake de 1400 HZ
02 20 BPS, handshake de 2300 HZ
03 DTMF CONTACT ID
04 SIA FSK
05 Pager
06 Marcación residencial

Consulte el *Apéndice B: Opciones de formato del comunicador,* en la página 53, para más detalles.

Opciones de encaminamiento de la llamada del comunicador

[351] Encaminamiento de llamadas del comunicador de alarma/restauración

Sección	Opción 1 Primer número de teléfono (Estándar ACTIVADO)	Opción 2 Segundo número de teléfono (Estándar DESACTIVADO)	Opción 3-8 No utilizada (Estándar DESACTIVADA)
[351]	|___|	|___|	|___|

[359] Encaminamiento de llamadas del comunicador de violación/restauración

Sección	Opción 1 Primer número de teléfono (Estándar ACTIVADO)	Opción 2 Segundo número de teléfono (Estándar DESACTIVADO)	Opción 3-8 No utilizada (Estándar DESACTIVADA)
[359]	|___|	|___|	|___|

[367] Encaminamiento de llamadas del comunicador de apertura/cierre

Sección	Opción 1 Primer número de teléfono (Estándar DESACTIVADO)	Opción 2 Segundo número de teléfono (Estándar DESACTIVADO)	Opción 3-8 No utilizada (Estándar DESACTIVADA)
[367]	|___|	|___|	|___|

[375] Encaminamiento de llamadas del comunicador de mantenimiento del sistema

Sección	Opción 1 Primer número de teléfono (Estándar ACTIVADO)	Opción 2 Segundo número de teléfono (Estándar DESACTIVADO)	Opción 3-8 No utilizada (Estándar DESACTIVADA)
[375]	|___|	|___|	|___|

[376] Encaminamiento de llamadas del comunicador de transmisiones de prueba del sistema

Sección	Opción 1 Primer número de teléfono (Estándar ACTIVADO)	Opción 2 Segundo número de teléfono (Estándar DESACTIVADO)	Opción 3-8 No utilizada (Estándar DESACTIVADA)
[376]	|___|	|___|	|___|

[377] Variables de comunicación

Estándar

Estándar			
003	0 0 1	Desactivación de la zona (alarmas y rest.)	001-014 transmisiones
003		Desactivación de la zona (violación y rest.)	001-014 transmisiones, 000 = deshabilitada en sistemas CP-01
003		Desactivación de la zona (mantenimiento y rest.)	001-014 transmisiones, 000 = deshabilitada
000	0 3 0	Retardo de comunicación	000-255 segundos
030		Retardo de comunicación de falla de CA	001-255 minutos/horas, 000 = deshabilitado†
010*		Retardo de problema de TLM	003-255 segundos x3 (Ej.: 003 = 9 segundos)

Estandar = 002 para EU

030		Ciclo de transmisión de prueba (línea terrestre)	001-255 días/horas††
000		Uso futuro	
007		Retardo de transmisión de alarma de zona con batería baja	000-255 días
030		Ciclo de transmisión de delincuencia	000-255 días/horas†††, 000 = deshabilitado
000	0 0 5	Ventana de cancelación de comunicaciones	000-255 minutos

† Depende de la programación de la sección [382], opción [6]
†† Depende de la programación de la sección [023], opción [4]
††† Depende de la programación de la sección [380], opción [8]

Para instalaciones UL, el tiempo del retardo de entrada y de retardo de comunicaciones no debe exceder 60 segundos.

[378] Horario del día de transmisión de la prueba

Estándar

9999 |__|__|__|__| Las inserciones válidas son 0000-2359 (9999 para deshabilitar)

[380] Primer Grupo de Opciones del Comunicador

Opción	Est.	ACTIVADA	Est.	DESACTIVADA
1	✓	❑ Comunicaciones habilitadas		❑ Comunicaciones deshabilitadas
2		❑ Restauración con el tiempo de la sirena agotado	✓	❑ Restauraciones acompañan zonas
3		❑ Marcado por pulso	✓	❑ Marcado DTMF
4		❑ Uso futuro	✓	❑
5		❑ Uso futuro	✓	❑
6		❑ Marcado alternado (1° y 3º)	✓	❑ Llamar al 1° Número, 3° número de Respaldo.
7		❑ Uso futuro	✓	❑
8		❑ Delincuencia acompaña la actividad de la zona (horas)	✓	❑ Delincuencia acompaña el armado (días)

[381] Segundo Grupo de Opciones del Comunicador

Opción	Est.	ACTIVADA	Est.	DESACTIVADA
1	❑	Alarma de teclado tras apertura con alarma	✓ ❑	Deshabilitada
2	❑	Uso futuro	✓ ❑	
3	❑	SIA utiliza códigos de transmisión programados	✓ ❑	SIA utiliza códigos de transmisión automática
4	❑	Confirmación de cierre habilitada	✓ ❑	Confirmación de cierre deshabilitada
*5	❑	Conversación / escucha en el teléfono no 1/3 habilitada	✓ ❑	Conversación / escucha en el teléfono no 1/3 deshabilitada
*6	❑	Conversación / escucha en el teléfono no 2 habilitada	✓ ❑	Conversación / escucha en el teléfono no 2 deshabilitada
7	❑	Contact ID utiliza códigos de transmisión programados	✓ ❑	Contact ID utiliza códigos de transmisión automática
8	❑	Uso futuro	✓ ❑	

***Estas opciones son aplicables solamente al SCW9047. Para el SCW9045, el estándar es desactivado.**

[382] Tercer Grupo de Opciones del Comunicador

Opción	Est.	ACTIVADA	Est.	DESACTIVADA
1	❑	El identificador de cierre parcial de la Contact ID es “5”	✓ ❑	El identificador de cierre parcial de la Contact ID es “4”
2	❑	Comunicación de alarmas durante la prueba de desplazamiento habilitada*	✓ ❑	Comunicación de alarmas durante la prueba de desplazamiento deshabilitada
3	❑	Mensaje de comunicaciones canceladas habilitada **(ACTIVADA para SIA CP-01)**	✓ ❑	Mensaje de comunicaciones canceladas deshabilitada
4	❑	Cancelación de llamada en espera habilitada**	✓ ❑	Cancelación de llamada en espera deshabilitada
5	❑	Uso futuro	✓ ❑	
6	❑	Retardo de transmisión de falla de CA en horas	✓ ❑	Retardo de transmisión de falla de CA en minutos
7	❑	El número de intentos de marcado residencial es 1	✓ ❑	El número de intentos de marcado residencial es 5
8	❑	Uso futuro	✓ ❑	

*Esta opción debe permanecer DESACTIVADA en instalaciones SIA-FAR.
** Una cancelación de llamada en espera en una línea sin la función de llamada en espera impedirá la conexión exitosa con la estación central.

Descarga del DLS

[401] Opciones de descarga

Opción	Est.	ACTIVADA	Est.	DESACTIVADA
1	❑	Llamada doble / Máquina Contestadora habilitada	✓ ❑	Llamada doble / Máquina Contestadora desabilitada
2	✓ ❑	El usuario puede habilitar la ventana DLS	❑	El usuario no puede habilitar la ventana DLS
3	❑	Retorno de llamada habilitado	✓ ❑	Retorno de llamada deshabilitado
4	❑	Llamada empezada por el usuario habilitada	✓ ❑	Llamada empezada por el usuario deshabilitada
5	❑	Uso futuro	✓ ❑	
6	❑	Llamada desde el panel a 300 baudios	✓ ❑	Llamada desde el panel a 110 baudios
7	❑	Uso futuro	✓ ❑	
8	❑	Uso futuro	✓ ❑	

[402] Número de teléfono para descarga del DLS (32 dígitos)

|**D**|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|

[403]-[404] Código de acceso de descarga del DLS/ Código de identificación del panel (6 dígitos hex.)

[403] Código de acceso de descarga

|__|__|__|__|__|__|

[404] Código de identificación del panel

|__|__|__|__|__|__|

Estándar para el SCW9045 = **904500/904500**
Estándar para el SCW9047 = **904700/904700**

[405] Temporizador de llamada doble

Estándar 030 ____ ____ ____ Las inserciones válidas son 001-255, (000 para desactivar)

[406] Número de repiques para contestar

Estándar 000 ____ ____ ____ Las inserciones válidas son 000-009, (000 para desactivar)

[499] Inicio de la descarga con PC-Link

Marque [499][código del instalador][499]

[501]-[502] Atributos de las salidas PGM

Programe solamente los atributos siguientes para las opciones de PGM listadas. Todos los demás serán ignorados.

Las opciones de PGM son programadas en la sección [009].

Estándares de los atributos de las zonas (Y = Atributo ACTIVADO; N = Atributo DESACTIVADO):

Atributo:	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**8**
ACTIVADO	No utilizado	No utilizado	Salida verdadera	Acompaña el temporizador	Código requerido	No utilizado	No utilizado	No utilizado
DESACTIVADO	—	—	Invertida	Activado/ desactivado	Ningún código requerido	—	—	—
Opción de PGM								
[00] PGM nula (No utilizada)								
[01] Salida de hurto/sirena de incendio residencial			**Y**					
[05] Estado armado del sistema			**Y**					
[06] Listo para armar			**Y**					
[07] Bocina del teclado acompaña PGM			**Y**					
[08] Pulso de cortesía			**Y**					
[09] Problema en el sistema (Ver la tabla abajo)	**Y**	**Y**	**Y**	**Y**	**Y**	**Y**	**Y**	**Y**
[10] Evento del sistema (Ver la tabla abajo)	**Y**	**Y**	**Y**	**Y**	**Y**	**Y**	**Y**	**N**
[11] Violación del sistema (todas las fuentes: zonas, teclado, módulos)			**Y**	**N**				
[12] TLM y alarma			**Y**					
[17] Estado armado en Away (Ausente)			**Y**					
[18] Estado armado en Stay (Presente)			**Y**					
[19] Salida de mando nº. 1, **[✱][7][1]**			**Y**	**Y**	**Y**			
[20] Salida de mando nº. 2, **[✱][7][2]**			**Y**	**Y**	**N**			

Atributo:	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**8**
ACTIVADO	Evento de mantenimiento requerido	Falla de CA	Falla de TLM	FTC	Falla de zona	Violación de zona	Baja Batería en la zona	Pérdida de reloj
DESACTIVADO	Deshabilitado	Deshabilitada	Deshabilitada	Deshabilitado	Deshabilitada	Deshabilitada	Deshabilitada	Deshabilitada
Opción de PGM								
[9] Problema en el sistema	**Y**	**Y**	**Y**	**Y**	**Y**	**Y**	**Y**	**Y**

Atributo:	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**8**
ACTIVADO	Evento de hurto	Evento de incendio	Evento de pánico	Evento médico	Evento de supervisión	Evento de prioridad	Evento de coacción	Acompaña el temporizador
DESACTIVADO	Deshabilitado	Deshabilitado	Deshabilitado	Deshabilitado	Deshabilitado	Deshabilitado	Deshabilitado	Bloqueado
Opción de PGM								
[10] Evento del sistema	**Y**	**Y**	**Y**	**Y**	**Y**	**Y**	**Y**	**N**

Sección	**PGM nº.**	**Tipo de salida***	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**8**
Tarjeta principal										
[501]	1	( )	____	____	____	____	____	____	____	____
[502]	2	( )	____	____	____	____	____	____	____	____

*Registre aquí con base en la programación en la sección [009].

[600] Opciones de control de audio bidireccional (aplicable solamente al SCW9047)

Opción	Est.	ACTIVADA		DESACTIVADA
1	❑	Violaciones habilitadas	✓ ❑	Deshabilitada
2	❑	Aperturas y cierres habilitados	✓ ❑	Deshabilitada
3	❑	Alarma de la tecla [A] habilitada	✓ ❑	Deshabilitada
4	❑	Alarma de la tecla [P] habilitada	✓ ❑	Deshabilitada
5	❑	Alarma de coacción habilitada (escucha)	✓ ❑	Deshabilitada
6	❑	Apertura tras alarma habilitada	✓ ❑	Deshabilitada
*7	❑	Sirena activa durante la verificación del audio bidireccional.	✓ ❑	Sirena silenciosa durante la verificación del audio bidireccional.
8	❑	Uso futuro	✓ ❑	

* Esta opción debe ser ACTIVADA en instalaciones con certificación UL.

PROGRAMACIÓN INTERNACIONAL

[700] Ajuste automático del reloj

Estándar = 60 |_______|_______| Las inserciones válidas son 01-99 segundos

[701] Primer Grupo de Opciones Internacionales

Opc.	Est.	ACTIVADA		DESACTIVADA
1	EU✓ ❑	CA 50 Hz	NA✓ ❑	CA 60 Hz
2	❑	Base de tiempo – Cristal interno	✓ ❑	Base de tiempo – Línea CA
3	❑	Anulación del armado CA/CC habilitada	✓ ❑	Anulación del armado CA/CC deshabilitada
4	❑	Todas las violaciones del sistema requieren la reiniciación del instalador	✓ ❑	Todas las violaciones del sistema acompañan la restauración
5	❑	Códigos de acceso del usuario con 6 dígitos	✓ ❑	Códigos de acceso del usuario con 4 dígitos
6	❑	Detección de tono de línea ocupada habilitada	✓ ❑	Detección de tono de línea ocupada deshabilitada
7-8	❑	Uso futuro	✓ ❑	

[702] Segundo Grupo de Opciones Internacionales

Opción	Est.	ACTIVADA		DESACTIVADA
1	❑	La relación de establecimiento / rotura del marcado por pulsos es 33/67	✓ ❑	La relación de establecimiento / rotura del marcado por pulsos es 40/60
2	✓ ❑	Marcado forzado habilitado	❑	Marcado forzado desactivado
3	❑	Uso futuro	✓ ❑	
4	❑	Handshake de 1600 Hz	✓ ❑	Handshake estándar
5	❑	Tono de identificación habilitado	✓ ❑	Tono de identificación desactivado
6	❑	Tono de la identificación de 2100 Hz	✓ ❑	Tono de la identificación de 1300 Hz
7-8	❑	Uso futuro	✓ ❑	

[703] Retardo entre intentos de marcado

Estándar = 003 |______|______|______| Las inserciones válidas son 000-255 segundos (Inserción + 5 segundos)

[804] Programación inalámbrica

Programación de zonas inalámbricas

Zona	Sub Sección	Número de serie	Zona	Sub Sección	Número de serie
1	[01]	|___|___|___|___|___|___|	17	[17]	|___|___|___|___|___|___|
2	[02]	|___|___|___|___|___|___|	18	[18]	|___|___|___|___|___|___|
3	[03]	|___|___|___|___|___|___|	19	[19]	|___|___|___|___|___|___|
4	[04]	|___|___|___|___|___|___|	20	[20]	|___|___|___|___|___|___|
5	[05]	|___|___|___|___|___|___|	21	[21]	|___|___|___|___|___|___|
6	[06]	|___|___|___|___|___|___|	22	[22]	|___|___|___|___|___|___|
7	[07]	|___|___|___|___|___|___|	23	[23]	|___|___|___|___|___|___|
8	[08]	|___|___|___|___|___|___|	24	[24]	|___|___|___|___|___|___|
9	[09]	|___|___|___|___|___|___|	25	[25]	|___|___|___|___|___|___|
10	[10]	|___|___|___|___|___|___|	26	[26]	|___|___|___|___|___|___|
11	[11]	|___|___|___|___|___|___|	27	[27]	|___|___|___|___|___|___|
12	[12]	|___|___|___|___|___|___|	28	[28]	|___|___|___|___|___|___|
13	[13]	|___|___|___|___|___|___|	29	[29]	|___|___|___|___|___|___|
14	[14]	|___|___|___|___|___|___|	30	[30]	|___|___|___|___|___|___|
15	[15]	|___|___|___|___|___|___|	31	[31]	|___|___|___|___|___|___|
16	[16]	|___|___|___|___|___|___|	32	[32]	|___|___|___|___|___|___|

Programación de teclados inalámbricos

Tecla nº.	Sub Sección	Número de serie
1	[41]	|___|___|___|___|___|___|
2	[42]	|___|___|___|___|___|___|
3	[43]	|___|___|___|___|___|___|
4	[44]	|___|___|___|___|___|___|
5	[45]	|___|___|___|___|___|___|
6	[46]	|___|___|___|___|___|___|
7	[47]	|___|___|___|___|___|___|
8	[48]	|___|___|___|___|___|___|
9	[49]	|___|___|___|___|___|___|
10	[50]	|___|___|___|___|___|___|
11	[51]	|___|___|___|___|___|___|
12	[52]	|___|___|___|___|___|___|
13	[53]	|___|___|___|___|___|___|
14	[54]	|___|___|___|___|___|___|
15	[55]	|___|___|___|___|___|___|
16	[56]	|___|___|___|___|___|___|

Programación de teclas de función de teclados inalámbricos

Sub Sección	Tecla 1 Estándar 03	Tecla 2 Estándar 04	Tecla 3 Estándar 27	Tecla 4 Estándar 30
[61]	|___|___|	|___|___|	|___|___|	|___|___|
[62]	|___|___|	|___|___|	|___|___|	|___|___|
[63]	|___|___|	|___|___|	|___|___|	|___|___|
[64]	|___|___|	|___|___|	|___|___|	|___|___|
[65]	|___|___|	|___|___|	|___|___|	|___|___|
[66]	|___|___|	|___|___|	|___|___|	|___|___|
[67]	|___|___|	|___|___|	|___|___|	|___|___|
[68]	|___|___|	|___|___|	|___|___|	|___|___|
[69]	|___|___|	|___|___|	|___|___|	|___|___|
[70]	|___|___|	|___|___|	|___|___|	|___|___|
[71]	|___|___|	|___|___|	|___|___|	|___|___|
[72]	|___|___|	|___|___|	|___|___|	|___|___|
[73]	|___|___|	|___|___|	|___|___|	|___|___|
[74]	|___|___|	|___|___|	|___|___|	|___|___|
[75]	|___|___|	|___|___|	|___|___|	|___|___|
[76]	|___|___|	|___|___|	|___|___|	|___|___|

Consulte Opciones de teclas de función en las páginas 16 y 33

Ventana de supervisión de dispositivos inalámbricos

Subsección	Entrada x 15 minutos
[81]	|___|___| Estándar: **NA=96 EU=08**

es decir, **96** x 15 min. (NA) o **08** x 15 min. (EU)

Valor = Entrada x15 minutos, las inserciones válidas son 4 - 96 (1 h – 24 h)

[82]-[85] Supervisión de los transmisores de las zonas

Opción	[82] Est.	Zona 1-8	[83] Est.	Zonas 9-16	[84] Est.	Zonas 17-24	[85] Est.	Zonas 25-32
1	✓ ☐	Zona 1	✓ ☐	Zona 9	✓ ☐	Zona 17	✓ ☐	Zona 25
2	✓ ☐	Zona 2	✓ ☐	Zona 10	✓ ☐	Zona 18	✓ ☐	Zona 26
3	✓ ☐	Zona 3	✓ ☐	Zona 11	✓ ☐	Zona 19	✓ ☐	Zona 27
4	✓ ☐	Zona 4	✓ ☐	Zona 12	✓ ☐	Zona 20	✓ ☐	Zona 28
5	✓ ☐	Zona 5	✓ ☐	Zona 13	✓ ☐	Zona 21	✓ ☐	Zona 29
6	✓ ☐	Zona 6	✓ ☐	Zona 14	✓ ☐	Zona 22	✓ ☐	Zona 30
7	✓ ☐	Zona 7	✓ ☐	Zona 15	✓ ☐	Zona 23	✓ ☐	Zona 31
8	✓ ☐	Zona 8	✓ ☐	Zona 16	✓ ☐	Zona 24	✓ ☐	Zona 32

[90] Opciones generales para dispositivos inalámbricos

Opción	Est.	ACTIVADA	Est.	DESACTIVADA
1-6	☐	Uso futuro	✓ ☐	
7	NA✓ ☐	Obstrucción de RF deshabilitada	EU✓ ☐	Obstrucción de RF habilitada
8	✓ ☐	Prueba global de desplazamiento del módulo	☐	Prueba individual de desplazamiento del módulo

Funciones especiales del instalador

[898] Registro de dispositivos inalámbricos (Consulte la sección 2)

[899] Programación de modelos (Consulte la sección 3)

[900] Exhibición de la versión del panel

|__|__|__|__| No programable (Ej. Ver. 1.0 = 0100)

[904] Prueba de desplazamiento de los dispositivos inalámbricos

[990] Habilitación del bloqueo del instalador

Marque [990][código del instalador][990]

[991] Deshabilitación del bloqueo del instalador

Marque [991][código del instalador][991]

[996] Restauración de la programación estándar de los dispositivos inalámbricos

Marque [996][código del instalador][996]

[998] Restauración de la programación estándar del panel de control

Marque [998][código del instalador][998]

[999] Restauración de la programación estándar del sistema

Marque [999][código del instalador][999]

Programación del teclado local

Marque [*] cuando entre en la programación del instalador para acceder la programación del teclado.

[001]-[034] Programación de etiquetas (Zonas 1-34)

Estándar

Z O N E _ _ _ _ X X _ _ _ _

XX = 01 - 34

Zona	Sub Secc.		Zona	Sub Secc.	
1	[001]		18	[018]	
2	[002]		19	[019]	
3	[003]		20	[020]	
4	[004]		21	[021]	
5	[005]		22	[022]	
6	[006]		23	[023]	
7	[007]		24	[024]	
8	[008]		25	[025]	
9	[009]		26	[026]	
10	[010]		27	[027]	
11	[011]		28	[028]	
12	[012]		29	[029]	
13	[013]		30	[030]	
14	[014]		31	[031]	
15	[015]		32	[032]	
16	[016]		33	[033]	
17	[017]		34	[034]	

[065] Etiqueta de la alarma de incendio

Estándar

F I R E _ Z O N E _ _ _ _ _

_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

[066] Mensaje del evento de falla al armar

Estándar

S Y S T E M _ H A S _ _ _ _ _ _

F A I L E D _ T O _ A R M _ _ _

[067] Mensaje del evento de alarma cuando es armado

Estándar

A L A R M _ O C C U R R E D _ _

W H I L E _ A R M E D _ _ _ < >

[068] Etiqueta de la salida de mando nº. 1

Estándar

C O M M A N D _ O / P _ 1 _

_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

[069] Etiqueta de la salida de mando nº. 2

Estándar

C O M M A N D _ O / P _ 2 _

_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

[074] Primer Grupo de Opciones del Teclado

Opción	Est.	ACTIVADA		DESACTIVADA
1		❑ Uso futuro		❑
2	✓	❑ Tecla **[A]** habilitada		❑ Tecla **[A]** deshabilitada
3	✓	❑ Tecla **[P]** habilitada		❑ Tecla **[P]** deshabilitada
4	✓	❑ Indicador de arme rápido ACTIVADO		❑ Indicador de arme rápido DESACTIVADO
5		❑ Indicador de salida rápida ACTIVADO	✓	❑ Indicador de salida rápida DESACTIVADO
6	✓	❑ Indicador de opciones de anulación ACTIVADO		❑ Indicador de opciones de anulación DESACTIVADO
7	✓	❑ Indicador de llamada empezada por el usuario ACTIVADO		❑ Prompt de llamada empezada por el usuario DESACTIVADO
8	✓	❑ Indicador para mantener la tecla de [P]ánico presionada ACTIVADO		❑ Indicador para mantener la tecla de [P]ánico presionada DESACTIVADO

[075] Segundo Grupo de Opciones del Teclado

Opción	Est.	ACTIVADA		DESACTIVADA
1	✓	❑ Exhibición del reloj local habilitada		❑ Exhibición del reloj local deshabilitada
2		❑ El reloj local exhibe la hora en formato 24 horas	✓	❑ El reloj local exhibe la hora en formato AM/PM
3	✓	❑ Verificación automática de alarmas habilitada		❑ Verificación automática de alarmas deshabilitada
4	✓	❑ Selección de idioma accesible de cualquier menú		❑ Selección de idioma accesible solamente en el menú del instalador
5		❑ LED de alimentación habilitado	✓	❑ LED de alimentación deshabilitado
6	✓	❑ LED de alimentación indica la presencia de CA		❑ LED de alimentación indica la ausencia de CA
7	✓	❑ Alarmas mostradas mientras armado		❑ Alarmas NO mostradas mientras armado
8		❑ Verificación automática de zonas abiertas habilitada	✓	❑ Verificación autom. de zonas abiertas deshabilitada

[076] Tercer Grupo de Opciones del Teclado

Opción	Est.	ACTIVADA		DESACTIVADA
1	✓	❑ Timbre habilitado para aperturas de zonas		❑ Timbre deshabilitado para aperturas de zonas
2	✓	❑ Timbre habilitado para cierre de zonas		❑ Timbre deshabilitado para el cierre de zonas
3-8		❑ Uso futuro	✓	❑

[077] Mensaje programado del LCD

|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|

|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|

[078] Duración programada del mensaje del LCD

|____|____|____| *Estándar 003 (Las inserciones válidas son 000-255, 000 = Exhibición ilimitada del mensaje)*

[201]-[234] Opciones de timbre de puerta para las zonas 1 - 34

Opción	Est.	ACTIVADA		DESACTIVADA
1	✓	❑ 6 sonidos		❑ Deshabilitado
2		❑ Sonido estilo Bing Bing	✓	❑ Deshabilitado
3		❑ Sonido estilo Ding Dong	✓	❑ Deshabilitado
4		❑ Tono de alarma	✓	❑ Deshabilitado
5-8		❑ Uso futuro	✓	❑

[996] Restauración a los valores de fábrica de las etiquetas programables

Sección 8: Descripciones de la programación

Esta sección contiene una breve descripción de las funciones y opciones disponibles en el panel de control.

Sección [000] Programación de las teclas de función del teclado

Las cinco teclas de función pueden ser reprogramadas con las siguientes funciones. Consulte Programación de las teclas de función del teclado, página 16, para conocer las opciones estándar.

Opción	Descripción
[00]	**Tecla nula:** Programe teclas sin función con esta opción.
[03]	**Armado en modo Presente:** Consulte Armado en modo Presente (p.11)
[04]	**Armado en modo Ausente:** Consulte Armado en modo Ausente (p11)
[05]	**Armado sin demora de entrada:** Consulte **[✱][9]** en la página 13
[06]	**Timbre activado/desactivado:** Consulte **[✱][4]** en la página 12
[08]	**Anulación:** Consulte **[✱][1]** en la página 11
[13]	**Salida de mando nº. 1:** Consulte **[✱][7][1]** en la página 13

Opción	Descripción
[14]	**Salida de mando nº. 2:** Consulte **[✱][7][1]** en la página 13
[16]	**Salida rápida:** Consulte **[✱][0]** en la página 13
[17]	**Reactivar zonas en modo Stay/Away:** Consulte **[✱][1]** (p.11)
*[27]	**Desarme:** Consulte Desarme en la página 11
*[29]	**Alarma de [A]uxilio:** Mismo que la tecla [A]
*[30]	**[P]ánico:** Mismo que la tecla [P].

*Aplicable solamente a llaveros (Consulte la sección [804], subsección [61]-[76]

Sección [001]-[002] Definiciones de zona

Opción	Descripción
[00]	**Zona nula:** Zona no utilizada.
[01]	**Retardo 1:** Cuando está armado, permite el retardo de la entrada cuando es violado (sigue el retardo de entrada 1).
[02]	**Retardo 2:** Cuando está armado, permite el retardo de la entrada cuando es violado (sigue el retardo de entrada 2).
[03]	**Instantáneo:** Cuando está armado, alarma instantánea cuando la zona es violada.
[04]	**Interno:** Cuando está armado, alarma instantánea si la zona es violada primero, seguirá el retardo de entrada si estuviere activado.
[05]	**Interior Presente/Ausente:** Similar a “Interior”, excepto por el hecho que el panel anulará automáticamente la zona si haya sido armado en modo Presente.
[06]	**Presente/Ausente con retardo:** Similar al “Retardo 1”, excepto por el hecho que el panel anulará automáticamente la zona si es armado en modo Presente.
[07]-[08]	**Uso futuro**
[09]	**Supervisión 24 horas (alambrada):** Alarma instantánea, silenciosa de manera estándar.
[10]	**Bocina de supervisión 24 horas:** Alarma instantánea, el panel activará el bocina del teclado envés de la salida de la sirena.
[11]	**Hurto 24 horas:** Alarma instantánea cuando es violada, alarma audible en modo estándar.
[12]	**Uso futuro**
[13]	**Gas 24 horas:** Alarma instantánea cuando es violada, alarma audible en modo estándar.
[14]	**Calor 24 horas:** Alarma instantánea cuando es violada, alarma audible en modo estándar (también conocida como alta temperatura).
[15]	**Urgencia médica 24 horas:** Alarma instantánea cuando es violada, alarma audible en modo estándar.
[16]	**Pánico 24 horas:** Alarma instantánea cuando es violada, alarma audible en modo estándar.
[17]	**Emergencia 24 horas:** Alarma instantánea cuando es violada, alarma audible en modo estándar.
[18]	**Uso futuro**
[19]	**Agua 24 horas:** Alarma instantánea cuando es violada, alarma audible en modo estándar (también conocido como inundación).
[20]	**Congelamiento 24 horas:** Alarma instantánea cuando es violada, alarma audible en modo estándar (también conocida como baja temperatura).
[21]	**Uso futuro**
[22]	**Armado por interruptor de llave momentáneo:** Arma o desarma el sistema cuando es violado.
[23]	**Armado por interruptor de llave mantenido:** Arma el sistema cuando es violado, desarma el sistema cuando es restaurado.
[24]	**Para uso futuro**
[25]	**Interior con Retardo:** Funciona como una zona interna cuando es armada en modo Ausente, y como una zona de retardo cuando es armada en modo Presente.
[26]	**Sin alarma 24 horas:** La zona **NO** creará una alarma. Puede ser utilizada con el timbre de puerta para identificar un evento específico.
[27]-[31]	**Uso futuro:**
[32]	**Presente/Ausente instantáneo:** Similar al “Instantáneo”, excepto por el hecho que el panel anulará automáticamente la zona si haya sido armado en modo Presente.
[33]-[35]	**Uso futuro**
[36]	**Antisabotaje 24hr sin enganche:** Condición de violación instantánea cuando es violada. Activa en el estado armado y en el estado desarmado.

[37] **Zona nocturna:** Funciona como el "Interior Presente/Ausente", pero permanecerá anulada si el usuario presiona **[✱][1]** para reactivar las zonas Presente/Ausente cuando es armada en modo Presente.

[87] **Incendio con retardo 24 horas (inalámbrico):** Alarma audible instantánea cuando es violada, comunicación con retardo en 30 segundos. Si la alarma es constatada durante el tiempo de retardo (con el presionar de una tecla), la alarma se silenciará por 90 segundos y el ciclo se repetirá. Si la alarma no haya sido constatada, la alarma será bloqueada y se comunicará después del retardo de 30 segundos.

[88] **Incendio 24 horas estándar (inalámbrico):** Alarma instantánea y comunicación cuando sea violada.

[89] **Incendio verificado automáticamente 24 horas (inalámbrico):** Cuando el detector empieza a sonar, el sistema monitoreará la transmisión de restauración. Si la restauración no es recibida dentro de 40 segundos, el sistema entrará en alarma y se comunicará con la estación central. Si una restauración es recibida dentro del período de 40 segundos y un segundo detector de este tipo de zona empieza a sonar dentro de 80 segundos de la restauración, el sistema también entrará en alarma y se comunicará con la estación central.

Sección [005] Tiempos del sistema

Tras entrar en la sección **[005]**, programe el **retardo de entrada 1**, **el retardo de entrada 2** y el **retardo de salida** al sistema. Las entradas válidas son de **[001]** a **[255]** ó **[045]** a **[255]** para los paneles SIA CP-01 (en segundos). Programe el **tiempo de interrupción de la sirena**. Las inserciones válidas son de **[001]** a **[255]** (en minutos).

Sección [006] Código del instalador

El código de instalador estándar es **[5555]** ó **[555555]** si los códigos de acceso con seis dígitos fueren habilitados.

Sección [007] Código maestro

El código maestro estándar es **[1234]** ó **[123456]** si los códigos de acceso con seis dígitos fueren habilitados.

Sección [009] Programación de E/S (Zonas/PGMs)

El sistema de alarma tiene dos terminales en la tarjeta que son programables como zonas alambradas (zonas 33 y 34) o PGMs de baja corriente (PGM1 y PGM2). Marque la definición de dos dígitos de la zona o la opción de dos dígitos de la PGM necesaria con base en el tipo de E/S seleccionado en la sección [013], opciones [1] y [2].

Opciones de salida PGM:

Opción	Descripción
[00]	**PGM nula:** No utilizada.
[01]	**Incendio y hurto residencial:** La salida será activada (fija para hurto, pulsante para incendio) si ocurre una alarma.
[02]-[04]	**Uso futuro**
[05]	**Estado armado del sistema:** La salida se activará cuando el sistema es armado.
[06]	**Listo para armar:** La salida se activará cuando el sistema esté en el estado Ready (Listo) (luz Ready **ENCENDIDA**).
[07]	**Bocino del teclado acompaña salida:** Activa cuando el bocina del teclado es activado para supervisión 24 horas, alarmas de zona, retardo de entrada, retardo de salida audible, prealerta de armado ante no actividad, falla de salida audible y timbre de puerta.
[08]	**Pulso de cortesía:** La salida se activará durante el retardo de entrada/salida cuando el sistema estuviere armado – permanecerá activa por dos minutos adicionales después que expire el retardo de entrada o salida.
[09]	**Salida de problema en el sistema (con opciones de problemas):** La salida se activará en la presencia de alguna condición de problema seleccionada (”Sección [170] Temporizador de salida PGM’ en la página 38).
[10]	**Salida de evento del sistema (con opciones de problemas):** La salida se activará cuando ocurra cualquier condición seleccionada. La salida puede ser programada para seguir el temporizador.
[11]	**Violación del sistema:** La salida se activará en la presencia de alguna condición de violación (es decir, zonas).
[12]	**TLM y alarma:** La salida se activará si es detectado un problema en la línea telefónica y luego fuere accionada la alarma.
[13]-[16]	**Uso futuro**
[17]	**Estado armado en Ausente:** Activa cuando el sistema es armado en modo Ausente.
[18]	**Estado armado en Presente:** Activa cuando el sistema es armado en modo Presente.
[19]	**Salida de mando 1:** Activa cuando un mando **[✱][7][1]** es marcado en el teclado – El mando puede ser programado para exigir un código de acceso válido y la salida puede ser programada para que se active en el período programado en la sección [170] o programada para que sea bloqueada.
[20]	**Salida de mando 2:** Activa cuando un mando **[✱][7][2]** es activado en el teclado – El mando puede ser programado para exigir un código de acceso válido y la salida puede ser programada para que se active en el período programado en la sección [170] o programada para que sea bloqueada.

Sección [012] Bloqueo del teclado

El sistema puede ser programado para “bloquear” el teclado si una serie de códigos de usuario o instalador incorrectos fueren marcados. Cuando el bloqueo esté activo, el sistema emitirá un tono de error fijo por dos segundos cuando una tecla es presionada. Programe el número de códigos inválidos antes del bloqueo con el número deseado. Las inserciones válidas son de **[000]** a **[255]**. Programe los datos **[000]** para desactivar la función. El teclado permanecerá bloqueado por el número de minutos programados para la duración del bloqueo. Las inserciones válidas son de **[000]** a **[255]**.

Sección [013] Primer Grupo de Opciones del Sistema

Opción	Descripción
[1]	**ON (ACTIV.): Zona alambradas 33 habilitada. OFF (DESACTIV.): Salida PGM1 habilitada.** Programe la definición de la zona o la opción de PGM en la sección [009].
[2]	**ON (ACTIV.): Zona alambradas 34 habilitada. OFF (DESACTIV.): Salida PGM2 habilitada.** Programe la definición de la zona o la opción de PGM en la sección [009].
[3]-[5]	**Uso futuro**
[6]	**ON (ACTIV.): Falla de salida audible habilitada.** Si la zona no estuviere protegida correctamente y no armada forzadamente, en el final del retardo de salida, el sistema entrará en el retardo de entrada y **ACTIVARA** la salida de la sirena. **OFF (DESACTIV.): Falla de salida audible deshabilitada.** El teclado indicará el retardo de salida por el teclado.
[7]	**ON (ACTIV.): La memoria de eventos acompañará la desactivación de la zona.** El sistema **NO** registrará alarmas adicionales para una zona que logró el límite de desactivación de la zona. **OFF (DESACTIV.): La memoria de eventos registra tras el apagado.** Todas las zonas serán registradas.
[8]	**ON (ACTIV.): Señal triple temporal de incendio habilitada.** La señal triple temporal de incendio se utilizará para anunciar alarmas de incendio. (½ segundo ACTIVADO, ½ segundo DESACTIVADO, ½ segundo ACTIVADO, ½ segundo DESACTIVADO ½ segundo ACTIVADO, 1 ½ segundo DESACTIVADO). **OFF (DESACTIV.): Señal de incendio pulsado estándar.** El sistema pulsará la salida de la sirena. (1 segundo ACTIVADO, 1 segundo DESACTIVADO).

Sección [014] Segundo Grupo de Opciones del Sistema

Opción	Descripción
[1]	**ON (ACTIV.): Tono agudo de la sirena en armado/desarmado habilitado.** El sistema emite un ruido de la salida de la sirena una vez cuando es armado, dos veces cuando es desarmado y tres veces cuando desarmado con alarmas en la memoria. **OFF (DESACTIV.): Tono agudo de la sirena de armado/desarmado deshabilitado.** La salida de la sirena no es activada.
[2]	**Uso futuro**
[3]	**ON (ACTIV.): Registro de obstrucción de RF tras 5 minutos.** El sistema registra una condición de problema de obstrucción de RF bajo esta condición por cinco minutos. **OFF: Registro de obstrucción de RF tras 20 segundos.** El sistema registra la condición de problema tras 20s
[4]	**ON (ACTIV.): Incremento auxiliar habilitado.** Cuando el sistema esté en modo de ahorro de energía (problema de CA), la tensión de la salida Aux+ se ajustará para 12 VCC. **OFF (DESACTIV.): Incremento auxiliar deshabilitado.** La tensión de la salida Aux+ no se ajustará.
[5]	**Uso futuro**
[6]	**ON (ACTIV.): Salida audible con urgencia.** El sistema emitirá un sonido por el teclado una vez por segundo, y tres veces por segundo durante los últimos 10 segundos, durante el retardo de salida cuando el sistema esté armado con un código de usuario o armado en modo Away (Ausente). **OFF (DESACTIV.): Retardo de salida silencioso.** El teclado no emitirá sonidos.
[7]	**Uso futuro**
[8]	**ON (ACTIV.): La sirena de incendio es continua.** La salida de la sirena no se interrumpirá si ocurre una alarma de incendio. El usuario deberá desactivar la sirena marcando un código de usuario válido. **OFF (DESACTIV.): Sirena de incendio acompaña la interrupción de la sirena.** La salida de la sirena se interrumpirá normalmente.

Sección [015] Tercer Grupo de Opciones del Sistema

Opción	Descripción
[1]	**ON (ACTIV.): Tecla [F] habilitada.** La tecla de emergencia de incendio **[F]** del teclado será habilitada. **OFF (DESACTIV.): Tecla [F] deshabilitada.** La tecla de emergencia de incendio **[F]** del teclado será deshabilitada.
[2]	**ON (ACTIV.): Tecla [P] audible (sirena/sonidos).** La tecla de emergencia de pánico **[P]** generará tres sonidos de confirmación y la sirena se activará en la duración del BTO o hasta que un código sea marcado. (El teclado mostrará el mensaje “sistema en alarma”.) **OFF (DESACTIV.): Tecla [P] silenciosa.** La tecla de emergencia **[P]** del teclado genera una alarma de pánico silencioso. La sirena no sonará y el teclado no mostrará el mensaje “system in alarm” (sistema en alarma).
[3]	**ON (ACTIV.): Salida rápida habilitada.** La función de salida rápida será habilitada. **OFF (DESACTIV.): Salida rápida deshabilitada.** La función de salida rápida será deshabilitada.
[4]	**ON (ACTIV.): Armado rápido habilitado.** La función de armado rápido **[✱][0]** será habilitada. **OFF (DESACTIV.): Armado rápido deshabilitado.** La función de armado rápido **[✱][0]** será deshabilitada.

Si esta función es deshabilitada, un código de usuario válido deberá ser marcado tras presionar las teclas de función presente o ausente.

Opción	Descripción
[5]	**ON (ACTIV.): Código exigido para anulación.** Un código de usuario válido debe ser marcado después de presionar **[✱][1]** para tener acceso a la función de anulación. **OFF (DESACTIV.): Ningún código necesario.** Un código de usuario no es necesario para anulación.
[6]	**ON (ACTIV.):** El código maestro (código de usuario 40) puede alterarse solamente en la programación del instalador. **OFF (DESACTIV.):** El código maestro puede alterarse utilizando el mando [**✱**][5] de la programación del usuario.
[7]	**ON (ACTIV.): TLM habilitado.** El sistema supervisa la línea telefónica y exhibe un problema si es desconectada. **OFF (DESACTIV.): TLM deshabilitado.** La línea telefónica no es supervisada.
[8]	**ON (ACTIV.): Violación del sistema habilitada.** El panel monitoreará el interruptor de antisabotaje físico, si el sistema es retirado de la pared, o si la tapa frontal es retirada, se generará una alarma de violación del sistema. **OFF (DESACTIV.): Violación del sistema deshabilitada.** El panel no monitoreará el interruptor de antisabotaje físico.

Sección [016] Cuarto Grupo de Opciones del Sistema

Opción	Descripción
[1]	**ON (ACTIV.): Zona de cruce habilitada.** Cuando una alarma es detectada en una zona (con el atributo Zona Cruzada habilitado), se acciona un temporizador. La alarma no es transmitida y la salida de campana no es activada, a menos que una segunda zona cruzada habilitada sea violada antes del término del recuento del temporizador de la Zona Cruzada. **OFF (DESACTIV.): Código policial habilitado.** El sistema reporta la alarma normalmente, registra y transmite un código de reporte de Código Policial si se detecta una segunda alarma en la zona durante el período de armado..
[2]	**ON (ACTIV.): Reiniciación del retardo de salida habilitada.** Una reiniciación del retardo de salida una vez en la zona de retardo de reentrada se habilitará. Si una zona de retardo (solamente Retardo 1 ó 2) es violada y restaurada durante el retardo de salida, esto será considerado como una salida. Si una zona de retardo es violada nuevamente, esto será considerado como una reentrada. Esta opción reinicia el retardo de salida. Más violaciones y restauraciones de zonas de retardo no reiniciarán el retardo de salida. **OFF (DESACTIV.): Reiniciación del retardo de salida habilitada.** Una reiniciación del retardo de salida una vez en la reentrada de la zona de retardo se deshabilitará. Las violaciones y restauraciones de zona no reiniciarán el retardo de salida. **(ACTIVADA para SIA CP-01)**
	El retardo de salida puede ser reiniciado solamente una vez. Esto incluye reiniciaciones de las teclas de función Away. Si el retardo de salida fuera silencioso, el tiempo de salida adicional deberá permanecer silencioso y será el doble del tiempo de salida programado.
[3]	**ON (ACTIV.): Apagar las luces del teclado cuando no esté siendo utilizado.** El teclado se apaga (no las luces indicadoras) si ninguna tecla es presionada en 30 segundos. **OFF (DESACTIV.): Teclado siempre activo.** Las luces del teclado permanecerán encendidas.
[4]	**ON (ACTIV.): Código de acceso exigido para cancelar el apagado de las luces del teclado.** Un código de usuario válido debe ser marcado para restaurar el funcionamiento normal del teclado. **OFF (DESACTIV.): Ningún código necesario.** Presionar cualquier tecla vuelve el teclado al funcionamiento normal.
[5]	**ON (ACTIV.): Luz de fondo del teclado habilitada.** La luz de fondo está habilitada para el LCD y para las teclas. **OFF (DESACTIV.): Luz de fondo del teclado deshabilitada.** La luz de fondo está deshabilitada para el LCD y para las teclas.
[6]	**ON (ACTIV.): Teclados inalámbrico identificados no necesarios para desarme.** El panel aceptará el código clave para desarme de un teclado inalámbrico no identificado, permitiendo así el desarme sin código. **OFF (DESACTIV.): Teclados inalámbricos identificados necesarios para desarme.** El panel NO aceptará el código clave para desarme de un teclado inalámbrico no identificado. Un código de acceso debe estar asociado a un teclado inalambrico para el funcionamiento adecuado.
[7]	**ON (ACTIV.): Estado de la anulación mostrado mientras armado.** El teclado exhibe el aviso “Warning Bypass Active” (Aviso. Anulación activa) si las zonas hayan sido mostradas mientras el sistema estuviere armado. **OFF (DESACTIV.): Estado de la anulación no mostrado mientras esté armado.** El aviso “Warning Bypass Active” (Aviso. Anulación activa) no es mostrado cuando el sistema está armado.
[8]	**ON (ACTIV.): Horario de verano habilitado.** Habilita la función de ajuste automático del reloj para el horario de verano. **OFF (DESACTIV.): Horario de verano deshabilitado.** El sistema no ajusta el reloj automáticamente para el horario de verano.

Sección [023] Décimo Grupo de Opciones del Sistema

Opción	Descripción
[1]	**ON (ACTIV.): La tecla [F]emite solamente sonidos.** La tecla de emergencia **[F]** del teclado emitirá un sonido tres veces para informar que la tecla fue presionada. El sistema no activará la sirena. **OFF (DESACTIV.): La tecla [F] emite sonidos y activa la sirena.** El sistema activará la sirena y el sonido del teclado.
[2]	**Uso futuro**
[3]	**ON (ACTIV.): Transmisión de la prueba solamente mientras esté armado.** El sistema transmitirá el código de transmisión de prueba solamente si el sistema es armado en la hora que el sistema esté programado para transmitir el evento. **OFF (DESACTIV.): Transmisión de la prueba mientras esté armado o desarmado.** El sistema siempre transmitirá el código de transmisión de prueba en la hora programada.
[4]	**ON (ACTIV.): Contador de la transmisión en horas.** El sistema cambiará el tiempo del ciclo de transmisión de prueba de **días** para **horas**. **OFF (DESACTIV.): Contador de la transmisión en días.** El tiempo del ciclo de transmisión de prueba será en **días**.
[5]	**ON (ACTIV.): Conmutación del modo Ausente para Presente deshabilitada.** El usuario **NO** puede cambiar del modo armado Ausente a armado en modo Stay (Presente) utilizando las teclas de función. **OFF (DESACTIV.): Opción de cambio de Ausente a Presente permitida.** El usuario puede cambiar los modos de armar.
[6]	**ON (ACTIV.): Nuevas alarmas no desconectarán el audio bidireccional**. El sistema no desconectará una sesión de escucha/bidireccional si ocurriere una alarma. **OFF (DESACTIV.): Nuevas alarmas desconectan el audio bidireccional**. El sistema se desconectará. Nuevos eventos serán transmitidos después que la sesión es cerrada.
	Esta opción debe ser desactivada en instalaciones con certificación UL Aplicable solamente al SCW9047.
[7]	**ON (ACTIV.): Sonidos de problema silenciosos.** El sistema **NO** activa el bocina del teclado para cualquier condición de problema, excepto problemas de incendio. **OFF (DESACTIV.): Las sonidos de problema sonarán cada 10 segundos.** El sistema anuncia problemas a través del bocina del teclado (dos sonidos cada 10 segundos).
[8]	**ON (ACTIV.): Interruptor de llave arma en modo Ausente.** Las zonas con interruptor de llave siempre serán armadas en modo Away (Ausente). **OFF (DESACTIV.): Interruptor de llave arma en modo Presente o Ausente.** Cuando una zona con interruptor de llave es utilizada para armar el sistema, el modo armado final dependerá si el usuario accionará una zona de retardo durante el retardo de salida. Si el usuario acciona una zona de retardo, el sistema será armado en modo Away, si no, el sistema será armado en modo Stay. Esto es semejante a armar el sistema en el teclado con un código de acceso. El retardo de salida será audible.

Sección [030] Opciones de respuesta del circuito de la zona

Esta sección es utilizada para determinar el tiempo de respuesta del circuito para las zonas alambradas 33 y 34.

ON (ACTIV.): Respuesta rápida del circuito. El tiempo de respuesta del circuito será 36 mS.
OFF (DESACTIV.): Respuesta normal del circuito. El tiempo de respuesta del circuito será 400 mS.

Sección [101]-[134] Atributos de las zonas

Estas secciones son utilizadas para personalizar la operación de las zonas. Hay 12 opciones de cambio en cada sección:

Opción	Descripción
[1]	**Opciones de sirena – ON (ACTIV.): Audible.** Las alarmas son audibles (salida de la sirena). **OFF (DESACTIV.): Silencioso.** Las alarmas son silenciosas.
[2]	**Tipo de sirena – ON (ACTIV.): Fijo.** La salida de la sirena es fija (hurto). **OFF (DESACTIV.): Pulsado.** La salida de la alarma pulsa (incendio).
[3]	**Opciones de timbre – ON (ACTIV.): Timbre.** La violación o restauración de una zona activará el timbre. **OFF (DESACTIV.):** El timbre no es activado.
[4]	**Opciones de anulación - ON (ACTIV.): Anulación.** El usuario puede anular manualmente la zona utilizando el mando **[✱][1]**. **OFF (DESACTIV.):** La zona no puede ser anulada manualmente.
[5]	**Opciones de armado forzado - ON (ACTIV.): Armado forzado.** El sistema puede ser armado aún si la zona fuere violada (la zona no afectará el estado Ready [Listo]). **OFF (DESACTIV.):** La zona deberá estar protegida antes del armado.
[6]	**Auto-Anulación de la zona - ON (ACTIV.): Auto-Anulado.** El sistema desactivará la transmisión de alarma después que el número de alarmas programado es logrado. **OFF (DESACTIV.):** El panel siempre transmitirá el evento si ocurre alguna alarma.
[7]	**Opciones de retardo de la transmisión - ON (ACTIV.): Retardo de la transmisión.** El sistema retarda la transmisión del evento para el tiempo programado como el tiempo de retardo de la transmisión. **OFF (DESACTIV.):** El panel transmite inmediatamente el evento cuando se detecta una alarma.
[8]	**Opción de zona de cruce - ON (ACTIV.): Zona de cruce.** La zona tiene el recurso de zona de cruce activado. **OFF (DESACTIV.):** La zona funciona normalmente.
[9]	**Opciones de audio bidireccional - ON (ACTIV.): Audio bidireccional.** La zona iniciará una sesión de verificación del audio bidireccional con la estación central. **OFF (DESACTIV.):** Esta zona no iniciará la sesión de audio bidireccional.
[10]-[13]	**Uso futuro**
[14]	**Circuitos NC - ON (ACTIV.):** Esta zona sigue la configuración del circuito normalmente cerrado (NC). **OFF (DESACTIV.):** Verifica la configuración de fin de línea para SEOL.
[15]	**SEOL - ACTIV:** Esta zona sigue la configuración de la zona SEOL. **OFF (DESACTIV.):** Verifica la configuración de fin de línea para DEOL.
[16]	**DEOL - ON (ACTIV.):** Esta zona sigue la configuración de la zona DEOL. **OFF (DESACTIV.):** Si las opciones 14, 15 y 16 estuvieren desactivadas, se seguirán los circuitos NC.

Si más de una opción (14, 15 y 16) es seleccionada, el número de opción menor tendrá prioridad (es decir, si las opciones 14 y 15 son seleccionadas, la opción 14 será activada).

Cuando los tipos de zonas (secciones **[001]** y **[002]**) hayan sido programados, el sistema cambia los atributos de las zonas para aquellos encontrados en la tabla incluida en las planillas de programación. Los atributos de las zonas retomarán su valor estándar si un nuevo tipo de zona es programado para una zona específica.

Tras programar los tipos de zonas, entre en las secciones de **[101]** a **[134]** y asegúrese de que todas las opciones estén programadas correctamente.

Luz Listo **ENCENDIDA:** Programe los atributos **[1-8].**

Luces Listo y Armado **ENCENDIDAS:** Programe los atributos **[9-16]** (presione **[1]** para la opción 9, presione 6 para la opción 14, y así sucesivamente).

Presione **[9]** para alternar entre los atributos **[1-8]** y los atributos **[9-16]**.

Sección [168] Horario de verano (Adelantar el reloj)

Estas secciones son utilizadas para programar la fecha, la hora y el incremento que el reloj será adelantado para el horario de verano en cada año. La programación puede hacerse con la programación del mes, día, hora e incremento o mes, semana, día de la semana, hora e incremento:

Mes	Los datos de **[001]** a **[012]** representan los meses de enero a diciembre.
Semana	Los datos **[000]** indican que el día del mes que será programado en la sección **Día** abajo. Los datos de **[001]** a **[005]** representan las semanas de 1 a 5 del mes. La semana 5 siempre representa la10 última semana del mes, independientemente del número de semanas del mes.
Día	Los datos de **[001] a [031]** representan el día del mes si **[000]** fuere programado en la sección de la **semana** arriba. Si **[001]** a **[005]** fuere programado en la sección **semana** arriba, los datos de **[000]** a **[006]** representarán domingo a sábado.
Hora	Los datos de **[000]** a **[022]** representan la hora que el horario de verano entrará en vigor.
Incremento	Los datos de **[001]** a **[002]** representan el número de horas para adelantar el reloj para el horario de verano.

No programe la **hora** fuera del intervalo válido o entonces el horario no cambiará. No programe el valor del **incremento** para ser mayor que el número de horas restantes del día actual.

Sección [169] Horario estándar (Retorno del ajuste del reloj)

Estas secciones son utilizadas para programar la fecha, la hora y el incremento que el reloj será atrasado al horario estándar en cada año. La programación puede hacerse con la programación del mes, día, hora e incremento o mes, semana, día de la semana, hora e incremento:

Mes Los datos de **[001]** a **[012]** representan los meses de enero a diciembre.

Semana Los datos **[000]** indican que el día del mes que será programado en la sección **Día** abajo. Los datos de **[001]** a **[005]** representan las semanas de 1 a 5 del mes. La semana 5 siempre representa la última semana del mes, independientemente del número de semanas del mes.

Día Los datos de **[001] a [031]** representan el día del mes si **[000]** fuere programado en la sección de la **semana** arriba. Si **[001]** a **[005]** fuere programado en la sección **semana** arriba, los datos de **[000]** a **[006]** representarán domingo a sábado.

Hora Los datos **[000]** ó **[023]** representan la hora que el horario estándar entrará en vigor.

Incremento Los datos **[001]** ó **[002]** representan el número de horas para atrasar el reloj para el horario estándar.

Sección [170] Temporizador de salida PGM

Programe el tiempo, en segundos, durante el cual las salidas programadas PGM seguirán al temporizador de salidas PGM. Las inserciones válidas son de **[001]** a **[255]**.

Sección [176] Temporizador de zona de cruce/código policial

Programe el tiempo, en segundos (zona de cruce) o en minutos (código policial), que el panel utilizará para determinar si ocurrió un evento de cruce de zona o código policial. Si los datos **[000]** hayan sido programados utilizando la función de código policial, el panel genera un evento de código policial si algunas de las dos zonas entran en alarma durante cualquier período de armado para armado. Las inserciones válidas son de **[001]** a **[255]**.

Sección [190] Duración de la Pre-Alerta de Armado bajo Ninguna Actividad

Programe el tiempo, en minutos, para la duración de la Pre-Alerta de Armado bajo Ninguna Actividad. El teclado emitirá una bucina fijo advirtiendo al usuario que el sistema será armado. El usuario puede tanto violar una zona como presionar cualquier tecla para cancelar la secuencia del arme. Las inserciones válidas son de **[000]** a **[255]**.

Sección [191] Temporizador de Armado bajo Ninguna Actividad

Programe el tiempo, en minutos, para el temporizador de armado bajo ninguna actividad. Si las zonas de retardo son restauradas y ninguna actividad es detectada en el tiempo programado, el sistema iniciará la secuencia del armado automático. Las inserciones válidas son de **[000]** a **[255]**.

Sección [202]-[206] Atribuciones de zonas

Activa las zonas seleccionadas. Las zonas 1-32 son activadas de manera estándar. Las zonas 33, 34 son desactivadas de manera defecto. Si una zona es activada, se supervisará y funcionará de acuerdo con el tipo de zona programado. Si una zona no es atribuida, no se supervisará y todas las actividades de la zona se ignorarán por el panel.



Si una atribución de zona es realizada, pero ningún número de serie es registrado (zonas de 1 a 32), o los terminales son configurados como salidas PGM envés de entradas de zonas (zonas 33 y 34), estas zonas constarán en la lista de anulación.

Sección [301]-[303] Números de teléfono para comunicación

Programe los números de teléfono según necesidad. El número de teléfono 3 es dedicado como una reserva del número de teléfono 1. Los dígitos HEX pueden ser incluidos en aplicaciones especiales:

HEX [A]	No utilizado
HEX [B]	Simula el presionar de la tecla **[✱]**
HEX [C]	Simula el presionar de la tecla **[#]**
HEX [D]	Búsqueda del bucina de marcado adicional
HEX [E]	Pausa de dos segundos
HEX [F]	Final del marcador del número de teléfono

Sección [304] Secuencia de marcado para cancelación de la llamada en espera

Programe los dígitos necesarios para desactivar la llamada en espera. Si es activada, el sistema marcará la secuencia programada en el primer intento de marcado. Programe los dígitos no utilizados con los datos **[F]**. Esta sección es activada en la sección [382], opción [4].

Sección [310] Número de la cuenta del sistema

Programe el número de la cuenta del sistema. Solamente el formato SIA soporta números de cuenta con seis dígitos. Si fuere necesario un número de cuenta con cuatro dígitos, programe los dos últimos dígitos como datos **[FF]**. Para los formatos diferentes del SIA, programe un HEX **[A]** para cualquier dígito **[0]** en el número de cuenta utilizado.

Sección [320]-[348] Códigos de transmisión

Programe el código de transmisión para todos los eventos que serán transmitidos. Para la descripción cuando cada evento será transmitido, consulte el Apéndice A – Códigos de transmisión. El panel también acepta la transmisión en los formatos SIA y Contact ID automáticos.

Programe los datos **[00]** para deshabilitar la transmisión de un evento. Si cualquier otro dato fuere programado (datos de **[01]** a **[FF]**) el panel generará automáticamente el evento correcto para transmitir a la estación central. Para todos los formatos, excepto SIA y Contact ID automáticos, el panel no intentará transmitir un evento si los datos **[00]** ó **[FF]** estuvieren programados como el código de transmisión.

Sección [350] Formato del comunicador

Programe el número de dos dígitos del formato del comunicador deseado del primer número de teléfono y del segundo número de teléfono. Al marcar el tercer número de teléfono, el sistema utilizará el formato del comunicador programado para el número de teléfono 1. Las entradas válidas son de **[01]** a **[06]**. Consulte la planilla de programación para ver una lista de los formatos de comunicador disponibles. Consulte el Apéndice B: Opciones de formato del comunicador, en la página 53, para más detalles.

Sección [351]-[376] Opciones de encaminamiento de la llamada del comunicador

Los eventos de transmisión están categorizados en cinco grupos; alarma/restauración, apertura/cierre, alarma/restauración de violación, mantenimiento del sistema y transmisiones de prueba. Programe el número de teléfono que el panel de control utilizará para transmitir eventos **ACTIVANDO** la opción en la sección correcta. El número de teléfono 1 y/o el número de teléfono 2 pueden ser utilizados.

Sección [377] Variables del comunicador

Programe un número de tres dígitos para cada inserción de programación:

Auto-anulación de la zona (Alarmas): Número máximo de transmisiones de alarma/restauración por zona. Inserciones válidas: **[000]** a **[014]**. Programe los datos **[000]** para deshabilitar la auto-anulación.

Auto-anulación de la zona (Violación): Número máximo de transmisiones de alarma/restauración de violación por zona. Inserciones válidas: **[000]** a **[014]**. Programe los datos **[000]** para deshabilitar la auto-anulación.

Auto-anulación de la zona (Mantenimiento): Número máximo de transmisiones de alarma/restauración de problema por condición de problema. Inserciones válidas: **[000]** a **[014]**. Programe los datos **[000]** para deshabilitar la auto-anulación.

Retardo del comunicador (transmisión): El tiempo, en segundos, que el panel retardará la transmisión de un evento de alarma. Inserciones válidas: **[000]** a **[255]**.

Retardo de comunicación de falla de CA: Tiempo en minutos u horas, el panel retardará la transmisión de un evento o restauración de problema de CA. Inserciones válidas: **[000]** a **[255]**.

Retardo del problema de TLM: El tiempo, en verificaciones de tres segundos, antes de que el sistema considere la línea telefónica desconectada. Inserciones válidas: **[003]** a **[255]** (Ej.: 3 x 10 segundos = 30 segundos).

 ***La restauración TLM acompaña el mismo retardo.***

Ciclo de transmisión de prueba (línea terrestre): Número de días u horas entre los eventos de transmisión de prueba. Inserciones válidas: **[001]** a **[255]**.

Retardo de transmisión de batería baja en la zona inalámbrica: Número de días que el sistema retardará la transmisión de un evento de batería baja en la zona inalámbrica hacia la estación central.
Inserciones válidas: **[000]** a **[255]**. Programe los datos **[000]** para que no haya retardo.

Retardo de transmisión de delincuencia: Número de horas (actividad de delincuencia) o días (armado de delincuencia) que el panel retardará la transmisión del evento hacia la estación central. Inserciones válidas: **[001]** a **[255]**.

Ventana de cancelación de comunicación: El tiempo, en minutos tras la ocurrencia de una alarma que el sistema transmitirá un evento de cancelación de comunicación si el sistema es desarmado. El teclado mostrará el mensaje “Communication Cancelled” (Comunicación cancelada) para indicar que el evento de transmisión de comunicación cancelada fue enviado con éxito a la estación de monitoreo. Inserciones válidas: **[005]** a **[255]**.

Sección [378] Tiempo de transmisión de prueba

Programe el tiempo que el sistema comunicará un evento de transmisión de prueba. Programe cuatro dígitos – **[HHMM]** utilizando el estándar militar. Para una transmisión de prueba a las 11:00 PM, programe los datos **[2300]**. Las entradas válidas son de **[0000]** a **[2359], [9999]** para deshabilitar.

Sección [380] Primer Grupo de Opciones del Comunicador

Opción	Descripción
[1]	**ON (ACTIV.): Comunicaciones habilitadas.** El comunicador del sistema será habilitado. **OFF (DESACTIV.): Comunicaciones deshabilitadas.** El comunicador será desactivado.
[2]	**ON (ACTIV.): Restauración con el tiempo de la sirena agotado.** El sistema transmite restauraciones de alarma si la zona es restaurada y la sirena haya sido apagada. **OFF (DESACTIV.): Restauraciones acompañan zonas.** El sistema transmite restauraciones de alarma inmediatamente cuando la zona es restaurada.
[3]	**ON (ACTIV.): Marcado por pulso.** El panel utiliza marcación por pulsos. **OFF (DESACTIV.): Marcado por DTMF.** El panel utiliza el marcado por bucina (DTMF).

[4]-[5] **Uso futuro**

[6] **ON (ACTIV.): Marcado alternado (1º y 3º).** El sistema alterna entre el primer número de teléfono y el tercer número de teléfono en el intento de reportar un evento. **OFF (DESACTIV.): Llamada al 1º número, reserva para el 3º.** El panel marcará el primer número de teléfono en el número de intentos programado y después marcará el tercer número de teléfono.

[7] **Para uso futuro**

[8] **ON (ACTIV.): Delincuencia acompaña la actividad de la zona (horas).** El recurso de delincuencia acompaña la actividad de la zona. **OFF (DESACTIV.): Delincuencia acompaña el armado (días).** El recurso de delincuencia acompaña el armado.

Sección [381] Segundo Grupo de Opciones del Comunicador

Opción	Descripción
[1]	**ON (ACTIV.): Alarma de teclado tras apertura con alarma habilitada.** Cuando el código de transmisión de apertura tras alarma fuere enviado con éxito a un número de teléfono programado, el teclado emitirá una serie de 8 sonidos para confirmar al usuario final que el código de apertura tras alarma fue enviado y recibido. Este bucina de retorno ocurrirá a cada código de apertura tras alarma reportado con éxito. **OFF (DESACTIV.): Alarma de teclado tras apertura con alarma deshabilitada.**
[2]	**Uso futuro**
[3]	**ON (ACTIV.): SIA utiliza códigos de transmisión programados.** El sistema utiliza códigos de transmisión programados en la transmisión utilizando el formato SIA. **OFF (DESACTIV.): SIA utiliza códigos de transmisión automática.** El sistema genera automáticamente todos los códigos transmitidos.
[4]	**ON (ACTIV.): Confirmación de cierre habilitada.** El sistema emite sonidos del teclado ocho veces después de la transmisión exitosa de un evento de **cierre**. **OFF (DESACTIV.): Confirmación de cierre deshabilitada.** El teclado no emitirá sonidos.
[5] **SCW9047 solamente**	**ON (ACTIV.): Conversación / escucha en el teléfono No. 1/3 habilitada.** Si la acción de conversación / escuchar es solicitada para un evento, el panel solicitará la sesión en la próxima comunicación en el número de teléfono 1/3 (vía L-Block) a la estación central. **OFF (DESACTIV.): Conversación / escucha en el teléfono No. 1/3 deshabilitada.** El panel no solicitará una sesión de conversación / escucha.
[6] **SCW9047 solamente**	**ON (ACTIV.): Conversación / escucha en el teléfono No. 2 habilitada.** Si la acción de conversación / escuchar es solicitada para un evento, el panel solicitará la sesión en la próxima comunicación en el número de teléfono 2 (vía L-Block) a la estación central. **OFF (DESACTIV.): Conversación / escucha en el teléfono No. 2 deshabilitada.** El panel no solicitará una sesión de conversación / escucha.
[7]	**ON (ACTIV.): Contact ID utiliza códigos de transmisión programados.** El sistema utiliza códigos de transmisión programados en **formato Contact ID** para transmitir códigos. **OFF (DESACTIV.): Contact ID utiliza códigos de transmisión automática.** El sistema genera automáticamente todos los códigos transmitidos.
[8]	**Uso futuro**

Sección [382] Tercer Grupo de Opciones del Comunicador

Opción	Descripción
[1]	**ON (ACTIV.): El identificador de cierre parcial es “5”.** El sistema utilizará el dígito **[5]** como el primer dígito del código de transmisión de cierre parcial en la transmisión de códigos en formato Contact ID. **OFF (DESACTIV.): El identificador de cierre parcial es “4”.** El sistema utilizará el dígito **[4]** como el primer dígito del código de transmisión de cierre parcial en la transmisión de códigos en formato Contact ID.
[2]	**ON (ACTIV.): Comunicación de alarmas durante la prueba de desplazamiento habilitada.** El sistema transmitirá todas las alarmas durante la prueba de desplazamiento. **OFF (DESACTIV.): Comunicación de alarmas durante la prueba de desplazamiento deshabilitada.** El sistema no transmitirá eventos de alarma durante la prueba de desplazamiento.
[3]	**ON (ACTIV.): Mensaje de comunicaciones canceladas habilitada.** El teclado mostrará el mensaje “‘**Communications Cancelled**” (Comunicación cancelada) tras la transmisión exitosa del evento de comunicación cancelada. **OFF (DESACTIV.): Mensaje de comunicaciones canceladas deshabilitada.** El teclado no mostrará estos mensajes. **(ACTIVADA para SIA CP-01)**
[4]	**ON (ACTIV.): Cancelación de llamada en espera habilitada.** El sistema marca la secuencia de cancelación de llamada en espera en el primer intento de marcado hacia la estación central. **OFF (DESACTIV.): Cancelación de llamada en espera deshabilitada.** El sistema no marca la secuencia de cancelación de llamada en espera.
[5]-[6]	**Uso futuro**
[7]	**ON (ACTIV.): El número de intentos de marcado residencial es 1.** El número de intentos de marcado es 1 cuando se utiliza el formato de comunicación de marcado residencial. **OFF (DESACTIV.): El número de intentos de marcado residencial es 5.** El número de intentos de marcado es 5 cuando se utiliza el formato de comunicación de marcado residencial.
[8]	**Uso futuro**

Sección [401] Primer Grupo de Opciones de Descarga

Opción **Descripción**

[1] **ON (ACTIV.): Llamada doble / máquina contestadora habilitada.** El sistema contestará las llamadas de entrada para descarga ((sea basado en el número programado de repiques o doble llamada). **OFF (DESACTIV.): Llamada doble / máquina contestadora deshabilitada.** El sistema no contesta llamadas recibidas mediante intentos dobles de marcado, pero aún contestará en el número programado de toques.

Estas configuraciones no afectan la ventana de descarga DLS de seis horas después del energizado del panel.

[2] **ON (ACTIV.): El usuario puede habilitar la ventana DLS.** El usuario puede habilitar la descarga para la ventana de descarga DLS (solamente llamada doble) utilizando el mando **[✱][6]**. **OFF (DESACTIV.): El usuario NO puede habilitar la ventana DLS.** El usuario no puede habilitar la ventana de descarga DLS utilizando el mando **[✱][6]**.

[3] **ON (ACTIV.): Retorno de llamada habilitado.** El sistema colgará tras una conexión con el DLS exitosa y retornará la llamada a la computadora utilizando el número de teléfono DLS (Sección **[402]**). **OFF (DESACTIV.): Retorno de llamada deshabilitado.** El sistema permanece conectado a la computadora.

[4] **ON (ACTIV.): Llamada empezada por el usuario habilitada.** El usuario puede iniciar una sesión de descarga utilizando el mando **[✱][6]**. **OFF (DESACTIV.): Llamada empezada por el usuario deshabilitada.** El usuario no puede iniciar una sesión de descarga.

[5] **Uso futuro**

[6] **ON (ACTIV.): Llamada desde el panel a 300 baudios.** Cuando el usuario inicia una conexión con el DLS, el panel conectará y enviará el encabezado inicial a 300 baudios. **OFF (DESACTIV.): Llamada del panel a 110 baudios.** Cuando el usuario inicia una conexión con el DLS, el panel conectará y enviará el encabezado inicial a 110 baudios. Enseguida, el panel cambiará para 300 baudios para recibir la respuesta de la computadora de DLS.

[7]-[8] **Uso futuro**

Sección [402] Número de teléfono de la computadora de descarga

El número de teléfono de la computadora de descarga es utilizado para las funciones de retorno de llamadas y DLS iniciado por el usuario. Programe el número de teléfono según necesario. Los dígitos HEX poden ser incluidos para aplicaciones especiales:

HEX [A]	No utilizado
HEX [B]	Simula el presionar de la tecla **[✱]**
HEX [C]	Simula el presionar de la tecla **[#]**
HEX [D]	Búsqueda del tono de marcado adicional
HEX [E]	Pausa de dos segundos
HEX [F]	Final del marcador del número de teléfono

Sección [403] Código de acceso de descarga

Programe el código de acceso, con seis dígitos, de la descarga. Tras la conexión, el sistema conectará solamente la computadora de descarga si el código de acceso de descarga programado coincide con el código de acceso de descarga programado en el archivo de la computadora.

Sección [404] Código de identificación del panel

Programe el código de identificación, con seis dígitos, del panel. Este código es utilizado por la computadora de descarga para verificar si la cuenta correcta retorna la llamada (función de retorno de llamada) o para identificar cual archivo de cuenta del cliente debe ser utilizado (funciones de DLS iniciadas por el usuario).

Sección [405] Temporizador de llamada doble

Programe el tiempo máximo, en segundos, entre las llamadas cuando conecte el panel utilizando la función de llamada doble. Las inserciones válidas son de [000] a [255].

Sección [406] Número de repiques para contestar

El valor en esa sección determina cuantos repiques el panel contestará automáticamente para establecer una conexión con el DLS. El valor estándar es 000 repiques. Las entradas válidas son [000]-[009].



Si la sección [401], opción 1, y la sección [406] estuvieren habilitadas, una de ellas funcionará dependiendo de como el instalador llama a las instalaciones.

Sección [499] Inicio de la descarga del PC-Link

Escriba el mando siguiente para iniciar la descarga vía PC-Link – Sección **[499] [código del instalador] [499]**. La conexión del conector PC-Link iniciará la conexión automáticamente si el DLS es iniciado antes de la conexión del cabezal del PC-Link. La sesión no iniciará automáticamente si el sistema estuviere en modo de instalador.

Sección [501]-[502] Atributos de las salidas PGM 1 y 2

Permite que el instalador personalice los atributos PGM 1 y PGM 2. Los atributos siguientes pueden ser habilitados o deshabilitados para cada salida PGM. Cuando una opción de PGM es alterada, los atributos de PGM correspondientes se restaurarán al estándar.

Los atributos siguientes están disponibles para los tipos de salida PGM [01], [05]-[08] y [17]-[20].

Opción **Descripción**

[1]-[2] **No utilizado**

[3] **ON (ACTIV.): Salida verdadera.** La salida se activará (conmutará a tierra) cuando ocurra el evento.
OFF (DESACTIV.): Salida invertida. La salida se desactivará (conmutará a tierra) cuando ocurra el evento.

Este atributo también está disponible para los tipos de salida PGM [11] y [12].

[4] **ON (ACTIV.): Salida pulsada.** La salida se activará con la duración programada en el temporizador de salida PGM en la sección [170]. **OFF (DESACTIV.): Salida activada/desactivada. La salida cambiará entre activada y desactivada cuando el mando [*][7] correspondiente sea marcado.**

Este atributo es disponible solamente para los tipos de salida PGM [11] y [19]-[20].

[5] **ON (ACTIV.):** Código de acceso necesario para activación. **OFF (DESACTIV.): Ningún código necesario para activación.**

Este atributo es disponible solamente para los tipos de salida PGM [19]-[20].

Los atributos siguientes están disponibles para el tipo de salida PGM [09]

[1] **ON (ACTIV.):** la salida PGM es activada en la presencia de una condición de problema de mantenimiento requerido.

[2] **ON (ACTIV.):** la salida PGM es activada en la presencia de una condición de problema de CA.

[3] **ON (ACTIV.):** la salida PGM es activada en la presencia de una condición de problema en la línea telefónica.

[4] **ON (ACTIV.):** la salida PGM es activada en la presencia de una condición de problema de falla en la comunicación.

[5] **ON (ACTIV.):** la salida PGM es activada en la presencia de una condición de falla en la zona.

[6] **ON (ACTIV.):** la salida PGM es activada en la presencia de una condición de violación de la zona.

[7] **ON (ACTIV.):** la salida PGM será activada en la presencia de una condición de problema de batería baja inalámbrica.

[8] **ON (ACTIV.):** la salida PGM será activada en la presencia de una condición de problema de pérdida del reloj.

Los atributos siguientes están disponibles para el tipo de salida PGM [10].

[1] **ON (ACTIV.):** la salida PGM es activada si ocurre una alarma de hurto.

[2] **ON (ACTIV.):** la salida PGM es activada si ocurre una alarma de incendio.

[3] **ON (ACTIV.):** la salida PGM es activada si ocurre una alarma de pánico.

[4] **ON (ACTIV.):** la salida PGM es activada si ocurre una alarma de urgencia médica.

[5] **ON (ACTIV.):** la salida PGM es activada si ocurre una alarma de supervisión.

[6] **ON (ACTIV.):** la salida PGM es activada si ocurre una alarma de prioridad.

[7] **ON (ACTIV.):** la salida PGM se activará si ocurriere una alarma de coacción 24 horas.

[8] **ON (ACTIV.):** la salida PGM es activada por el tiempo programado en el temporizador de salida PGM.
OFF (DESACTIV.): la salida PGM será bloqueada hasta que un código de usuario válido sea marcado.

Sección [600] Opciones de control de audio bidireccional (aplicable solamente al SCW9047)

Opción	Descripción
[1]	**ON (ACTIV.): Violaciones habilitadas.** La sesión de conversación / escucha se inicia para condiciones de violación. **OFF (DESACTIV.): Violaciones deshabilitadas.** El audio bidireccional es deshabilitado para condiciones de violación.
[2]	**ON (ACTIV.): Aperturas y cierres habilitados**. La sesión de conversación / escucha se inicia para eventos de aperturas y cierres. **OFF (DESACTIV.): Aperturas y cierres deshabilitados.** El audio bidireccional es deshabilitado para eventos de aperturas y cierres.
[3]	**ON (ACTIV.): Alarma de la tecla [A] habilitada.** La sesión de conversación / escucha se inicia para la alarma de la tecla [A]. **OFF (DESACTIV.): Alarma de la tecla [A] deshabilitada.** El audio bidireccional es deshabilitada para la alarma de la tecla [A].
[4]	**ON (ACTIV.): Alarma de la tecla [P] habilitada.** La sesión de escucha se inicia para la alarma de la tecla [P], y la tecla [P] es programada para ser silenciosa. Si la tecla [P] estuviere programada para que sea audible, la sesión de audio bidireccional será de conversación / escucha. **OFF (DESACTIV.): Alarma de la tecla [P] deshabilitada.** El audio bidireccional es deshabilitado para la alarma de la tecla [P].
[5]	**ON (ACTIV.): Alarma de coacción habilitada (escucha).** La sesión de escucha se inicia para la alarma de coacción. **OFF (DESACTIV.): Alarma de coacción deshabilitada.** El audio bidireccional es deshabilitado para la alarma de coacción.
[6]	**ON (ACTIV.): Apertura tras alarma habilitada.** La sesión de conversación / escucha se inicia para apertura tras alarma. **OFF (DESACTIV.): Apertura tras alarma deshabilitada.** El audio bidireccional es deshabilitado para apertura tras alarma.
[7]	**ON (ACTIV.): Sirena se activa durante la verificación del audio bidireccional.** La sirena permanecerá activa durante la sesión de audio bidireccional en la presencia de una alarma audible. **OFF (DESACTIV.): Sirena se silenciosa durante la verificación del audio bidireccional.** La sirena se silenciará cuando una sesión de audio bidireccional iniciar en la presencia de una alarma audible, permitiendo que el usuario oiga el operador. La sirena retomará la operación por la duración del tiempo límite si el panel no es desarmado en el final de la sesión de audio bidireccional. ***Esta opción debe ser activada en instalaciones con certificación UL.***
[8]	**Uso futuro**

Sección [700] Ajuste automático del reloj

Programe el número de segundos para el último minuto del día. Esto puede ser utilizado para efectuar pequeñas correcciones en el reloj si la frecuencia de CA no es confiable. Las inserciones válidas son de **[01]** a **[99]**.

Sección [701] Primer Grupo de Opciones Internacionales

Opción	Descripción
[1]	**ON (ACTIV.): CA de 50 Hz.** Configura el sistema para CA de 50 Hz. **OFF (DESACTIV.): CA de 60 Hz.** Configura el sistema para CA de 60 Hz.
[2]	**ON (ACTIV.): Base de tiempo – Cristal interno.** El sistema utiliza el cristal interno para el reloj del panel interno. **OFF (DESACTIV.): Base de tiempo – Línea CA.** El sistema utiliza la frecuencia de CA para el reloj del panel interno.
[3]	**ON (ACTIV.): Anulación de armado de CA/CC con verificación de batería habilitada.** El sistema anulará el armado mediante la presencia una condición de batería con poca carga o problema de CA. **OFF (DESACTIV.): Armado no anulado.** El armado no será anulado.
[4]	**ON (ACTIV.): Las violaciones del sistema requieren la reiniciación del instalador**. Todos los problemas de violación serán bloqueados y el armado será anulado. Entre en la programación del instalador para borrar la condición de problema y volver a la operación normal. **OFF (DESACTIV.): Las violaciones del sistema no requieren la reiniciación del instalador**. Los problemas de violación no serán bloqueados y no anularán el armado. La anulación manual de una zona no anulará la violación o estados de falla (DEOL).
[5]	**ON (ACTIV.): Códigos de acceso de seis dígitos.** Todos los códigos de acceso tienen seis dígitos. **OFF (DESACTIV.): Códigos de acceso de cuatro dígitos.** Todos los códigos de acceso tienen cuatro dígitos.
[6]	**ON (ACTIV.): Detección de bucina de línea ocupada habilitada.** El sistema colgará si es detectado un bucina de ocupado. Este intento no se contará como parte de los intentos máximos de marcado. **OFF (DESACTIV.): Detección de bucina de línea ocupada deshabilitada.** El sistema no detectará bucinas de ocupado.
[7]-[8]	**Uso futuro**

Sección [702] Segundo Grupo de Opciones Internacionales

Opción	Descripción
[1]	**ON (ACTIV.): La relación de establecimiento / rotura del marcado por pulsos es 33/67.** El comunicador utiliza la relación de establecimiento/ rotura de 33/67 en el marcado por pulso. **OFF (DESACTIV.): La relación de establecimiento / rotura del marcado por pulsos es 40/60.** El sistema utiliza la relación de establecimiento/rotura de 40/60.
[2]	**ON (ACTIV.): Marcado forzado habilitado.** El sistema marca independientemente de la presencia del bucina de marcado tras el primer intento. **OFF (DESACTIV.): Marcado forzado desactivado.** El sistema marca solamente si se detecta un bucina de marcado.
[3]	**Uso futuro**
[4]	**ON (ACTIV.): Handshake de 1600 Hz.** Handshake de 1600 Hz utilizado. **OFF (DESACTIV.): Handshake estándar.** El handshake estándar se utilizará.
[5]	**ON (ACTIV.): Tono de identificación habilitado.** El sistema genera un tono por 500 mS cada dos segundos indicando que el equipo digital está haciendo la llamada vs. una llamada de voz. **OFF (DESACTIV.): Tono de identificación desactivado.** El sistema no genera un tono.
[6]	**ON (ACTIV.): Tono de la identificación de 2100 Hz.** El tono generado (2100 Hz.) indica que el equipo digital está haciendo la llamada. **OFF (DESACTIV.): Tono de la identificación de 1300 Hz.** El tono es de 1300 Hz.
[7]-[8]	**Uso futuro**

Sección [703] Retardo entre intentos de marcado

Programe el tiempo que el sistema esperará entre los intentos de marcado para transmitir un evento a la estación central. Las inserciones válidas son de **[001]** a **[255]**.

Sección [804] Programación inalámbrica

Las secciones de programación siguientes son utilizadas para programar los dispositivos inalámbricos. Marque el número de serie electrónico (ESN) de seis dígitos asociado.

Subsección [01]-[32] Programación de zonas inalámbricas

Estas secciones son utilizadas para especificar los números de serie de las zonas inalámbricas. Esta es una entrada hexadecimal de seis dígitos. Para alternar las entradas entre valores decimales y hexadecimales, presione [*]. El primer dígito del número de serie es utilizado para identificar el tipo de dispositivo:

2 = Contacto de puerta / ventana
3 = PIR o detector de rotura de vidrio
4 = Detector de humo
5 = Botón de pánico

Subsección [41]-[56] Programación de llaves inalámbricas

Estas secciones son utilizadas para especificar los números de serie de teclados inalámbricos. Esta es una entrada hexadecimal de seis dígitos. Para alternar las entradas entre valores decimales y hexadecimales, presione [*]. El primer dígito de los teclados inalámbricos puede ser “6” ó “9”. Los cinco dígitos siguientes son los mismos que los números de serie de los dispositivos.

 ***Los números de las Llaves Inalámbricas (del 01 al 16) corresponden directamente a los Códigos de Usuario (del 01 al 16).***

Subsección [61]-[76] Programación de teclas de función de llaves inalámbricas

Hasta cuatro funciones pueden ser atribuidas únicamente para cada teclado inalámbrico. Consulte las opciones de teclas de función, en la página 16, para conocer la lista de funciones que pueden ser programadas en teclados inalámbricos.

Subsección [81] Ventana de supervisión de dispositivos inalámbricos (valor de la entrada x 15 minutos) (4 - 96 = Ventana de 1 – 24 horas)
Esta entrada es en minutos y, cuando multiplicada por 15, determina la extensión de la ventana de supervisión, y las entradas válidas son de 04 a 96 para 1 a 24 horas. El valor estándar del mercado norteamericano es 96 (24 horas), para el mercado europeo es 10 (2,5 horas).

Subsección [82]-[85] Supervisión de zonas inalámbricas (Zonas 1 - 32)
La programación de estas secciones determina si el transmisor de las zonas será supervisado o no.

 ***Los botones de pánico no envían señales de supervisión y no pueden ser supervisados.***

Subsección [90] Opciones generales para dispositivos inalámbricos (Zonas 1 - 32)

Opción	Descripción
[1]-[6]	**Uso futuro**
[7]	**ON (ACTIV.): Obstrucción de RF deshabilitada**. La obstrucción de RF será deshabilitada. **OFF (DESACTIV.): Obstrucción de RF habilitada.** La obstrucción de RF será habilitada.
[8]	**ON (ACTIV.): Prueba de desplazamiento global.** Todas las posiciones (zonas) probadas. **OFF (DESACTIV.): Prueba individual de desplazamiento del módulo.** El instalador debe marcar el número de la zona para realizar la prueba de desplazamiento.

Sección [898]: Registro de dispositivos inalámbricos - Consulte la sección 2 de este manual.

Sección [899]: Programación de modelos - Consulte la sección 3 de este manual.

Sección [900]: Exhibición de la versión del panel

Sección [900]: Exhibición de la versión del panel. El sistema mostrará la versión del panel de control (por ejemplo, [0100] indica que la versión del panel es 1.00).

Sección [904]: Prueba de desplazamiento del dispositivo inalámbrico

Entre en la sección **[904]** seguida por el número de dos dígitos de la zona inalámbrica que desea probar. Cuando una señal inalámbrica es recibida del transmisor seleccionado, el sistema indicará el lugar como **Good** (Bueno) o **Bad** (Malo) como sigue:

Bueno: Un tono agudo de la sirena, el teclado mostra **"GOOD".**
Malo: Tres tonos agudos de la sirena, el teclado mostra **"BAD".**

Presione **[#]** para salir cuando la prueba esté finalizada. Marque el número de dos dígitos de la zona para el próximo dispositivo inalámbrico que desea probar o presione **[#]** para volver a la programación estándar.

Sección [990] Habilitación del bloqueo del instalador

Entre en la sección **[990][código del instalador][990]** para habilitar la función de bloqueo del instalador. Una restauración del sistema por Hardware no puede ser ejecutado cuando la función de bloqueo del instalador es **ACTIVADA**. Además, el sistema accionará el relé de captura de línea 10 veces si el panel es accionado para indicar que la función es **ACTIVADA**.

Sección [991] Deshabilitación del bloqueo del instalador

Entre en la sección **[991][código del instalador][991]** para **DESHABILITAR** la función de bloqueo del instalador.

Sección [996] Restauración de la programación estándar de los dispositivos inalámbricos

Entre en la sección **[996][código del instalador][996]** para restaurar los estándares de fábrica de la programación inalámbrica.

Sección [998] Restauración de la programación estándar del panel de control

Entre en la sección **[998][código del instalador][998]** para restaurar los estándares de fábrica de la programación del panel de control (inclusive la Sección [600] 'Opciones de control de audio bidireccional').



La programación de los dispositivos inalámbricos y del teclado no son restaurados.
Para restaurar por defecto las etiquetas, consulte la sección [996] Restauración de etiquetas en la programación del teclado. Para restaurar los dispositivos inalámbricos, consulte la sección [996] anterior.

Sección [999] Restauración de la programación estándar del sistema

Entre en la sección **[999][código del instalador][999]** para restaurar los estándares de fábrica de la programación del sistema.



Excepto para las etiquetas, toda la programación incluyendo la programación de dispositivos inalámbricos y del teclado volverán a los estándares de fábrica. Para conocer las etiquetas estándar, consulte la sección [996] Restauración de etiquetas en la programación del teclado.

Restauración por Hardware del panel de control principal

Ejecute los procedimientos siguientes para restaurar los estándares del panel de control principal:

- Apague el sistema por completo.
- Conecte un alambre corto entre E/S 1 y E/S 2 en el panel de control (remueva todos los demás hilos de estes terminales).
- Encienda el panel de control (solamente la alimentación CA) por 10 segundos completos.
- Apague el panel de control, remueva el alambre corto entre E/S 1 y E/S 2.
- Encienda el panel de control.

Programación del teclado

Para tener acceso a la programación del teclado, marque **[✱][8][código del instalador][✱]**.
Para volver a la programación del sistema, presione **[✱]**.

Etiquetas del sistema

Existen 39 etiquetas del sistema que pueden ser programadas a través del teclado o por descarga. Tras especificar el primer caracter de una sección de programación de etiqueta, utilice las teclas de cursor [<] y [>] para mover a la izquierda y derecha para seleccionar otra letra de la identificación. Las letras del alfabeto son divididas entre las teclas numéricas 1-9 del teclado, según descrito a continuación.

[<] = Mostra el carácter a izquierda (anterior)	[6] = P Q R 6
[>] = Mostra el carácter a derecha (siguiente)	[7] = S T U 7
[1] = A B C 1	[8] = V W X 8
[2] = D E F 2	[9] = Y Z 9 0
[3] = G H I 3	[0] = ESPACIO
[4] = J K L 4	[*] = SELECCIONAR
[5] = M N O 5	[#] = SALIR

Por ejemplo, si presiona la tecla [4] una vez, la letra “J” aparecerá arriba del cursor en la pantalla. Si presiona la tecla [4] nuevamente, la letra siguiente “K” aparecerá, y así en adelante. Si un número diferente fuere presionado, la tecla [6], por ejemplo, el cursor moverá automáticamente para el espacio a la derecha, es decir, la letra “P”. Para borrar un caracter, utilice las teclas [<] [>] para mover el cursor bajo el caracter, y después presione la tecla [0]. Si la tecla [0] es presionada y la tecla [<] o [>] hay sido presionada anteriormente, el caracter sobre el cursor se borrará. Si cualquier otra tecla hay sido presionada anteriormente, incremente y borre el caracter siguiente. Durante la programación de la etiqueta, presione la tecla [✱] para tener acceso a un menú de opciones. Para seleccionar una opción, navegue entre las opciones utilizando las teclas [<] [>], y después presione la tecla [✱] para seleccionarla.

SAVE	Graba la nueva etiqueta.
CHANGE CASE	Cambia entre la marcación de letras entre mayúsculas (A, B, C...) y minúsculas (a, b, c...).
ASCII ENTRY	Para marcar caracteres especiales. Existen 255 caracteres. Utilice las teclas [<] [>] para navegar entre los caracteres o marque un número de tres dígitos, de 000 a 255. Presione la tecla [*] para marcar el caracter en la etiqueta.
CLEAR TO END	Borra la exhibición del caracter donde el cursor fue posicionado en el final de la pantalla.
CLEAR DISPLAY	Borra todo el campo de etiqueta.

Sección [001]-[034] Etiquetas de las zonas

Entre una etiqueta de 28 caracteres para hasta 32 zonas inalámbricas y dos zonas alambradas (33 y 34).
Valor estándar = “**ZONA----XX**” donde XX equivale al número de la zona.

Sección [065] Identificaciones de alarmas de incendio

Entre una identificación de alarma de incendio de 28 caracteres. Valor estándar = “**FIRE-ZONE**”.

Sección [066] Mensaje del evento de falla al armar

Entre un mensaje de 32 caracteres para el evento de falla al armar. Valor estándar = “**SYSTEM HAS ------’, ‘FAILED-TO-ARM---**”.

Sección [067] Mensaje del evento de alarma cuando es armado

Entre un mensaje de 32 caracteres para el evento de alarma cuando es armado. Valor estándar = “**ALARM-OCCURRED--WHILE-ARMED**”.

Sección [068]-[069] Etiquetas de las salidas de comando

Entre una etiqueta de 28 caracteres para cada salida de comando (dos máximo). Valor estándar = “**COMMAND-O/P-X-**”, donde X equivale al número de salida del comando.

Sección [074] Primer Grupo de Opciones del Teclado

Opción Descripción

[1] **Uso futuro**

[2] **ON (ACTIV.): Tecla [A] habilitada.** Cuando la tecla [A] es mantenida presionada, el teclado generará una alarma de la tecla de [A]uxilio. La pantalla solicitará al usuario que mantenga la tecla presionada.
OFF (DESACTIV.): Tecla [A] deshabilitada. Evita que el teclado genere una alarma de la tecla de [A]uxilio.

[3] **ON (ACTIV.): Tecla [P] habilitada.** Cuando la tecla [P] es mantenida presionada, el teclado generará una alarma de la tecla de [P]ánico. La pantalla solicitará al usuario que presione la tecla, dependiendo de la configuración de la opción 8 (en esta sección).
OFF (DESACTIV.): Tecla [P] deshabilitada. Evita que el teclado genere una alarma de la tecla de [P]ánico.

[4] **ON (ACTIV.): Prompt de arme rápido habilitado.** Cuando esté en el menú de estado desarmado, el prompt de ***arme rápido*** será mostrado. **OFF (DESACTIV.): Prompt de arme rápido deshabilitado.** El prompt de ***arme rápido*** será desactivado.

[5] **ON (ACTIV.): Prompt de salida rápida habilitado.** Cuando esté en el menú de estado armado, el prompt de ***salida rápida*** será mostrado. **OFF (DESACTIV.): Prompt de salida rápida deshabilitado.** El prompt de ***salida rápida*** será deshabilitado.

[6] **ON (ACTIV.): Prompt de opciones de anulación habilitado.** En el menú de anulación [*1], el prompt de ***opciones de anulación*** será mostrado. Este es un prompt de función local. Cuando seleccionado, el teclado mostrará el menú de opciones de anulación.
OFF (DESACTIV.): El prompt y el menú de opciones de anulación serán deshabilitados. Prompt y menú deshabilitados.

[7] **ON (ACTIV.): Prompt de llamada iniciada por el usuario habilitado**. En el menú de funciones del usuario [*6], el prompt de llamada iniciada por el usuario será mostrado. Cuando este prompt es seleccionado, el teclado enviará un código [6].
OFF (DESACTIV.): Prompt de llamada iniciada por el usuario deshabilitado. El prompt no será mostrado.

[8] **ON (ACTIV.): Prompt para mantener la tecla [P] presionada habilitado.** Al presionar la tecla [P], la pantalla solicitará al usuario que mantenga la tecla [P] presionada para generar una alarma de pánico. Este es un prompt local. **OFF (DESACTIV.): Prompt para mantener la tecla [P] presionada deshabilitado.** Al presionar la tecla [P], el usuario no recibirá cualquier respuesta por haber presionado esta tecla. La pantalla y la luz de fondo permanecerán las mismas.

Sección [075] Segundo Grupo de Opciones del Teclado

Opción Descripción

[1] **ON (ACTIV.): Reloj local habilitado.** Cuando el teclado no estuviere siendo utilizado, el mismo volverá a la exhibición de la fecha y de la hora hasta que otra tecla sea presionada. **OFF (DESACTIV.):** Reloj local deshabilitado.

[2] **ON (ACTIV.): El reloj local mostra la hora en formato 24 horas.** Cuando esta función está habilitada, la hora es mostrada en formato militar de 24 horas. **OFF (DESACTIV.): El reloj local mostra la hora en formato AM/PM.** Cuando esta función está habilitada, la hora es mostrada en formato 12 horas (AM/PM).

Esta opción no afecta el menú de programación de la hora, que siempre es en el formato 24 horas.

[3] **ON (ACTIV.): Verificación automática de alarmas habilitada.** Cuando la sirena esté activa o cuando haya una alarma en la memoria mientras armada, el teclado verificará y mostrará automáticamente todas las alarmas.
OFF (DESACTIV.): Verificación automática de alarmas deshabilitada. El teclado no verificará y ni mostrará todas las alarmas.

[4] **ON (ACTIV.): Selección de idioma accesible de cualquier menú.** Presione y mantenga presionada las teclas < > por dos segundos para visualizar el menú de selección de idioma. **OFF (DESACTIV.): Selección de idioma accesible solamente en el menú del instalador.** Presionar y mantener presionadas las teclas < > por dos segundos para generar un tono de error.

[5] **ON (ACTIV.): LED de alimentación activado.** La funcionalidad del LED es definida por la opción 6.
OFF (DESACTIV.): LED de alimentación desactivado. La opción 6 no tiene efecto.

[6] **ON (ACTIV.): LED de alimentación indica la presencia de CA.** Si la energía CA estuviere presente, el LED permanecerá ENCENDIDO para indicar esta condición. Si la energía CA estuviere ausente, el LED permanecerá APAGADO para indicar pérdida de CA. **OFF (DESACTIV.): LED de alimentación indica la ausencia de CA**. Si la energía CA estuviere presente, el LED permanecerá APAGADO para indicar la presencia de CA y la ausencia de problemas. Si la energía CA estuviere ausente, el LED permanecerá ENCENDIDO para indicar que hay un problema en la energía CA.

[7] **ON (ACTIV.): Alarmas mostradas mientras armado.** Si ocurre alguna alarma mientras armado, el teclado mostrará las alarmas identificando las zonas. **OFF (DESACTIV.): Alarmas no mostradas mientras armado.** Si alguna alarma ocurre mientras armado, el teclado no mostrará cualquier indicación de ocurrencia de alarma en el sistema. Cuando el sistema esté desarmado, el teclado permitirá entrar en la memoria de alarmas para indicar cuales zonas entraron en alarma durante el período de alarma.

[8] **ON (ACTIV.): Verificación automática de zonas abiertas habilitada.** Cuando una zona estuviere abierta, el teclado verificará y mostrará automáticamente todas las zonas abiertas. Las zonas abiertas también sobreponen la exhibición del reloj local.
OFF (DESACTIV.): Verificación automática de zonas abiertas deshabilitada. Zonas abiertas no mostradas.

Sección [076] Tercer Grupo de Opciones del Sistema

Opción	Descripción
[1]	**ON (ACTIV.): Timbre habilitado para aperturas de zonas.** Cuando la zona estuviere abierta y la función del timbre estuviere habilitada ([*][4] Timbre), el teclado emitirá el tono de timbre seleccionado para la zona. **OFF (DESACTIV.): Timbre deshabilitado para aperturas de zonas.** El teclado no emitirá el tono de timbre para las aperturas de zonas.
[2]	**ON (ACTIV.): Timbre habilitado para cierre de zonas.** Cuando la zona estuviere cerrada y la función del timbre estuviere habilitada ([*][4] Timbre), el teclado emitirá el tono de timbre seleccionado para la zona. **OFF (DESACTIV.): Timbre deshabilitado para el cierre de las zonas.** El teclado no emitirá el tono de timbre para cierres de zonas.
[3-8]	**Uso futuro**

Sección [077] Mensaje programado del LCD

Marque un mensaje de 32 caracteres. Si hubiere algo que no sean espacios vacíos programados en esta sección, el teclado interrumpirá este mensaje envés de la exhibición de la fecha y de la hora. Cualquier opción o función que sobreponga la exhibición del reloj también sobrepondrá el mensaje del LCD. Una sobreposición por el sistema no se contará en relación a la duración del mensaje programada en la sección [078]. Este mensaje puede ser programada en la Programación del instalador, o utilizando el DLS.

Sección [078] Duración programada del mensaje del LCD

Marque un número de tres dígitos. Las inserciones válidas son de 001 a 255 segundos. 000 = Duración ilimitada.
Esta sección es utilizada para programar el número de veces que un mensaje del LCD debe ser borrado de la pantalla (presionando cualquier tecla) antes de que no sea más mostrada. Cuando sea programado en el sistema, el teclado con LCD mostrará el mensaje cuando no esté en uso. La programación del valor 000 en esta sección hará con que el mensaje nunca sea borrado. Esto puede ser utilizado como un saludo (residencial) o como un mensaje de la empresa (comercial). Esto sobrepone las configuraciones de las opciones de exhibición del reloj de la sección [075].

Sección [201]-[234] Opciones de timbre de puerta para las zonas 1-34

Opción	Descripción
[1]	ON (ACTIV.): 6 sonidos. timbre de puerta estándar habilitado. OFF (DESACTIV.): Deshabilitado. timbre de puerta estándar deshabilitado.
[2]	ON (ACTIV.): Sonido estilo Bing Bing. OFF (DESACTIV.): Deshabilitado.
[3]	ON (ACTIV.): Sonido estilo Ding Dong. OFF (DESACTIV.): Deshabilitado.
[3]	ON (ACTIV.): Tono de alarma. El teclado emitirá una señal de alarma en volumen mediano por cuatro segundos. OFF (DESACTIV.): Deshabilitado.
[5-8]	Uso futuro



Habilite una opción de timbre de puerta para cada zona. Si más de una opción es habilitada, la última opción numérica habilitada tendrá prioridad. Por ejemplo, si las opciones 3 y 1 son habilitadas, la zona emitirá un sonido estilo "Ding-Dong". Si todas las opciones de timbre de puerta son deshabilitadas, el teclado no emitirá el tono de timbre de puerta para esta zona en particular.

Sección [996] Restauración de etiquetas

Restaura las configuraciones estándar de fábrica de las etiquetas programables. Entrar en esta sección y presionar [*] restaura las condiciones estándar de todas las etiquetas programables del sistema, en el idioma que está actualmente seleccionado. Esto no afecta cualquier sección de configuración del teclado.

Seccion 9: Guía de solución de problemas

Pruebas:

- Alimente el sistema
- Programe las opciones según sea necesario (Consulte la ***sección de programación***).
- Viole, y después restaure las zonas
- Verifique si los ***códigos de transmisión*** correctos están siendo enviados a la estación central.

Solución de problemas:

- Alimente el sistema
- Marque [✱][2] para visualizar los problemas
- Ejecute los procedimientos indicados en las tablas a continuación

Resumen de los problemas:

Problema [1] Mantenimiento requerido - Presione [1] o [✱] para más información

- Batería con poca carga
- Problema general en el sistema
- Violación general del sistema

Problema [2] Problema de CA
Problema [3] Problema en la línea telefónica
Problema [4] Falla en la comunicación
Problema [5] Falla en la zona - Presione [5] o [✱] para más información
Problema [6] Violación de zona - Presione [6] o [✱] para más información
Problema [7] Batería con poca carga en el dispositivo inalámbrico - Presione [7] o [✱] para más información
Problema [8] Pérdida de hora o fecha (para programar la hora y fecha presione [✱])

Problema	Causa	Solución del problema
Problema [1] Mantenimiento necesario		**Presione [1] para determinar el problema específico**
Batería con poca carga	Batería del panel principal con menos de 7,2 VCC **NOTA:** Esta condición de problema no desaparecerá hasta que la tensión de la batería esté en 7,6 V CC mín., bajo carga.	**NOTA**: Si la batería es nueva, cárguela por 24 horas. • Verifique si la tensión medida entre los terminales de CA está entre 16-18 VCA. Sustituya el transformador, si es necesario. • Desconecte y después reconecte los conductores de la batería.
Problema general en el sistema	El sistema detectó la presencia de obstrucción de RF por 20 segundos, o las comunicaciones con el receptor inalámbrico fallaron provocando falla de hardware.	Verifique la memoria de eventos para determinar el problema específico. Si la memoria registra un problema de obstrucción de RF: • Verifique la existencia de fuentes de señal de 433 MHZ externas. Para deshabilitar la obstrucción de RF: habilite la opción [7] en la sección de programación [804], subsección [90]. • Si la memoria de eventos registra una falla de hardware – Sustituya el panel
Violación general del sistema	El boton de antisabotaje de la tapa esta violado	• Verifique si el interruptor de antisabotaje está instalado en la placa de apoyo. • Verifique si el teclado (tapa) está fijado a la placa de apoyo.
Problema [2] Falla de CA		
	Sin CA en los terminales de entrada de CA	• Verifique si la medición de tensión entre los terminales CA está entre 16-18 VCA. Sustituya el transformador, si es necesario.
Problema [3] Problema en la línea telefónica		
	Tensión de línea telefónica en TIP, RING en el panel principal con menos de 3VCC	• Mida la tensión entre TIP y RING en el panel: • Ningún teléfono descolgado – 50 VCC (aproximadamente) • Algún teléfono descolgado – 5 VCC (aproximadamente) • Alambrar la línea de entrada directamente en TIP y RING. • Si el problema cesa, revise los cables o el conector telefónico RJ-31x.

Problema [4] Falla en la comunicación

	El panel deja de comunicar uno o más eventos a la estación central	Conecte un teléfono al TIP y RING del panel de control. Monitoree las siguientes condiciones: • **Tono de marcado continúo** • Invierta TIP y RING • **Es mostrado mensaje grabado del operador** • Verifique si fue programado el número telefónico correcto • Marque el número programado utilizando un teléfono común para determinar si un [9] debe ser marcado, o si el servicio 800 está bloqueado. • **El panel no responde al Handshake (Sincronismo).** • Verifique si el formato programado es soportado por la estación central. • **El panel transmite datos múltiples veces sin recibir un Handshake (Sincronismo)** • Verifique si el número de la cuenta y los códigos de transmisión están programados correctamente. **NOTA:** **Formatos Contact ID y** de pulsos • Programe un HEX [A] para transmitir un dígito [0]. **Formato SIA** • Programe un dígito [0] para transmitir un dígito [0].

Problema [5] Falla en la zona — Presione [5] para verificar zonas específicas con un problema de falla

	Condición de falla presente en zonas alambradas. Un cortocircuito está presente en una o más zonas con resistores de fin de línea dobles habilitados	• Asegúrese de que las zonas de incendio tienen conectado un resistor de 5,6 K (verde, azul, rojo). • Remueva los terminales del cable de los terminales E/S y COM y mida la resistencia de los mismos. **Conecte un resistor de 5,6 K (verde, azul, rojo) entre los terminales E/S y COM. Verifique si desaparece la condición de problema.**
	Uno o más dispositivos inalámbricos no se registraron durante el tiempo programado	• Haga una prueba de desplazamiento del módulo – sección de programación [904] y verifique si el dispositivo inalámbrico está en una buena localización. • Si ocurren resultados negativos de prueba, pruebe el dispositivo inalámbrico en otro lugar. • Si el dispositivo inalámbrico fue probado con éxito ahora, el lugar de montaje original está malo • Si el dispositivo inalámbrico sigue presentando resultados malos de prueba, reemplace el dispositivo inalámbrico.

Problema [6] Violación de zona — Presione [6] para verificar zonas específicas con un problema de violación

	Un cortocircuito está presente en una o más zonas con resistores de fin de línea dobles habilitados	• Remueva los terminales del cable de los terminales E/S y COM y mida la resistencia de los mismos. • Conecte un resistor de 5,6 K (verde, azul, rojo) entre los terminales E/S y COM. • Verifique si desaparece la condición de problema.
	Una condición de violación está presente en uno o más dispositivos inalámbricos.	• Verifique si la tapa del dispositivo está bien fija. • Asegúrese de que el dispositivo esté instalado correctamente para el funcionamiento de la antisabotaje de la pared. • Viole, y después restaure la violación: • Si la condición de violación persiste, sustituya el dispositivo inalámbrico.

Problema [7] Batería con poca carga en el dispositivo inalámbrico — Presione [7] para verificar los dispositivos específicos con problema de batería con poca carga

1º presionar – Zonas inalámbricas **2º presionar** – Teclados inalámbricos	Uno o más dispositivos inalámbricos están con batería con poca carga **NOTA:** El evento no será grabado en la memoria de eventos hasta que el tiempo de retardo de batería con poca carga del dispositivo inalámbrico expire. Sección de programación [377] Opción 9	**Sustituya la batería.** • Verifique el funcionamiento de la zona. • Verifique si la condición de violación y de batería con poca carga fue eliminada y reportada. **NOTA:** La sustitución de las baterías causará una violación. La recolocación de la tapa restaurará la violación haciendo que los códigos de transmisión asociados sean enviados a la estación central.

Problema [8] Pérdida de Reloj/Fecha

	El reloj interno del panel principal no está ajustado	**Para programar la hora y fecha:** • Presione [✱][6][código maestro] y presione [1]. • Presione la hora y fecha (formato militar) utilizando el siguiente formato: **HH:MM MM/DD/AA** **Ejemplo**. Para 6:00 PM, 30 de noviembre de 2007 **Presione:** [18] [00] [11] [30] [07]

Apéndice A: Formatos de los códigos de transmisión

Las tablas a continuación contienen códigos de transmisión en el formato Contact ID (Identificación del contacto) y Automatic SIA (SIA automático). *Consulte las secciones de programación [320]-[348] para códigos de transmisión.*

Contact ID (Identificación del contacto)

El primer dígito (entre paréntesis) será transmitido automáticamente por el panel de control. Los dos dígitos siguientes son programados para indicar información específica sobre la señal. Por ejemplo, si la zona 1 es un punto de entrada/salida, usted debe programar el código del evento como [34]. La estación central recibirá lo siguiente:

*BURG - ENTRY/EXIT – 1 donde "1" indica la zona que está bajo alarma.

Formato SIA – Nivel 2 (Codificado)

El formato de comunicación SIA utilizado en este sistema obedece las especificaciones del nivel 2 del estándar de comunicación digital SIA – de octubre de 1997. Este formato transmite el código de cuenta junto con la fecha de transmisión. La transmisión será similar a lo que sigue en el receptor:

N Ri1 BA 01
N = Nuevo evento
Ri1 = Identificador de la partición/área
BA = Alarma de hurto
01 = Zona 1

NOTA: Un evento de sistema utilizará el identificador de área Ri00.

Sección nº.	Código de transmisión	Código enviado cuando...	Encamina-miento del marcador*	Códigos Contact ID Automático	Códigos de transmisión automática SIA**
[320]-[323]	Alarmas de zona	Zona bajo alarma	A/R	Ver la tabla 3	Ver la tabla 3
[324]-[327]	Restauraciones de zonas	La condición de alarma fue restaurada	A/R		
[328]	Alarma de coacción	Código de coacción marcado en el teclado	A/R	(1) 21	HA-00
[328]	Apertura tras alarma	Sistema desarmado con una alarma en la memoria	A/R	(4) 58	OR-UU
[328]	Cierre reciente	La alarma ocurrió dentro de 2 minutos tras el armado del sistema	A/R	(4) 59	CR-00
[328]	Alarma de zona de cruce (código policial)	Dos zonas en la misma partición estarán bajo alarma durante cualquier período armado para armado determinado (incluyendo zonas 24 horas)	A/R	(1) 39	BM-00/BV-00
[328]	Hurto no verificado	Ha ocurrido una alarma en la primera zona de cruce pero no ha sido verificada por una segunda alarma	A/R	(3) 78	BG-00
[328]	Alarma cancelada	Un código de acceso valido es ingresado después de que el retardo de transmisión ha expirado	A/R	(4) A6	BC-00
[329]	Alarma/Restauración de la tecla [F]	Alarma de incendio en el teclado (códigos de transmisión de alarma y restauración enviados al mismo tiempo)	A/R	(1) 1A	FA-00/FH-00
[329]	Alarma/Restauración de la tecla [A]	Alarma de auxilio del teclado (códigos de transmisión de alarma y restauración enviados al mismo tiempo)	A/R	(1) AA	MA-00/MH-00
[329]	Alarma/Restauración de la tecla [P]	Alarma de pánico en el teclado (códigos de transmisión de alarma y restauración enviados al mismo tiempo)	A/R	(1) 2A	PA-00/PH-00
[330]-[337]	Violación/Restauración de zona	La zona fue violada/condición de violación restaurada	T/R	(3) 83	TA-ZZ/TR-ZZ
[338]	Violación/Restauración general de violación del sistema	La caja / tapa tiene una alarma antisabotaje. Violación de la caja / tapa restaurada.	T/R	(1) 45	ES-00/EJ-00
[338]	Bloqueo del teclado	El número máximo de códigos de acceso incorrectos fue marcado en un teclado.	T/R	(4) 61	JA-00
[339-341]	Cierres	Sistema armado (usuario 01-34, 40 indicado)	O/C	(4) A1	CL-UU
[341]	Cierre parcial	Una o más zonas anuladas con el sistema armado	O/C	(4) 56	CG-00
[341]	Cierre especial	Cierre (armado) utilizando uno de los siguientes métodos: arme rápido, interruptor de llave, tecla de función, código de mantenimiento, software DLS, llavero inalámbrico	O/C	(4) AA	CL-00
[341]	Salida fallida	Un error de salida ocurrió y el Retardo de Entrada termino antes de que el sistema fuera desarmado	O/C	(3) 74	EE-00
[342-344]	Aperturas	Sistema desarmado (usuario 01-16, 40 indicado)	O/C	(4) A1	OP-UU
[344]	Apertura especial	Apertura (desarme) utilizando uno de los siguientes métodos: interruptor de llave, código de mantenimiento, software DLS, llavero inalámbrico	O/C	(4) AA	OP-00
[345]-[346]	Problema/Restauración de la batería	La batería del sistema autónomo inalámbrico está baja/batería restaurada	MA/R	(3) A2	YT-00/YR-00
[345]-[346]	Problema/Restauración de la línea CA	La alimentación CA del panel de control está desconectada o interrumpida/alimentación CA restaurada (Ambos códigos acompañan el retardo de comunicación de falla de CA)	MA/R	(3) A1	AT-00/AR-00
[345]-[346]	Problema/Restauración de incendio	Ocurrencia/restauración de problema en una zona de incendio	MA/R	(3) 73	FT-00/FH-00
[345]-[346]	Problema/Restauración de alimentación auxiliar	Problema/Restauración de la fuente de alimentación auxiliar	MA/R	(3) 12	YP-00/YQ-00
[345]	Falla de TLM	Problema de monitoreo de la línea telefónica	MA/R	(3) 51	LT-01

Sección nº.	Código de transmisión	Código enviado cuando...	Encamina-miento del marcador*	Códigos Contact ID Automático	Códigos de transmisión automática SIA**
[346]	Restauración de TLM	Línea telefónica restaurada	MA/R	(3) 51	LR-01
[345]-[346]	Problema/Restauración general del sistema	Ocurrencia del problema "Service Required" (Mantenimiento necesario) (visualice los problemas utilizando el mando [*][2])/ problema restaurado)	MA/R	(3) AA	YX-00/YZ-00
[347]	Restauración FTC del nº de teléfono 1 ó 2	El panel de control restauró las comunicaciones a la estación central en el nº de teléfono 1 ó 2 (tras FTC)	MA/R	(3) 54	YK-00
[347]	Entrada del mando DLS	Inicio de la sesión de descarga	MA/R	(4) 11	RB-00
[347]	Salida del mando DLS	Sesión de descarga concluida	MA/R	(4) 12	RS-00
[347]	Falla/Restauración de zona	Una o más zonas presentan fallas/restauraciones	MA/R	(3) 80	UT-ZZ/UJ-ZZ
[347]	Delincuencia	Período programado (días u horas) para expiración de la delincuencia sin actividad de zona, o sin armado del sistema.	MA/R	(6) 54***	CD-00
[347]	Problema/Restauración de batería con poca carga de dispositivos inalámbricos	Zonas inalámbricas, botones de pánico, teclados portátiles, llaveros inalámbricos tienen batería con poca carga/todas las baterías con poca carga restauradas	MA/R	(3) 84	XT-00/XR-00 XT-ZZ/XR-ZZ****
[347]	Entrada del mando del instalador	Se ha entrado al modo de instalador	MA/R	(6)27	LB-00
[347]	Salida del mando del instalador	Se ha salido del modo de instalador	MA/R	(6)28	LS-00
[348]	Fin de la prueba de desplazamiento	Fin de la prueba	T	(6) A7	TE-00
[348]	Inicio de la prueba de desplazamiento	Inicio de la prueba	T	(6) A7	TS-00
[348]	Prueba periódica	Transmisión de la prueba periódica del sistema	T	(6) A2	RP-00
[348]	Prueba del sistema	[*][6] Prueba de la sirena/comunicaciones	T	(6) A1	RX-00
[601]-[604]	Cierres	Sistema armado (usuario 33-95 indicado)	O/C	(4) A1	CL-UU
[605]-[608]	Aperturas	Sistema desarmado (usuario 33-95 indicado)	O/C	(4) A1	OP-UU

* A/R = alarmas/restauraciones; T/R = violaciones/restauraciones; O/C = aperturas/cierres; MA/R = alarmas/restauraciones diversas; T = transmisiones de prueba
** UU = número del usuario (usuario 01-16,40); ZZ = número de la zona (01-34)
*** Utilice el código de evento "Fail to close" (Falla al cerrar) [(4) 54] para relatar una actividad de cierre o delincuencia. Asegúrese de que la estación central sea informada que este código está siendo utilizado.
**** Las zonas son identificadas, pero botones de pánico, los llaveros inalámbricos y portátiles no son.

Códigos de eventos de alarma/Restauración de zona en Contact ID (según SIA DCS: 'Contact ID' 01-1999):

Programe algún de estes códigos para alarmas/restauraciones de zonas cuando utilizar el formato de transmisión de Contact ID estándar (no-automático).

Alarmas médicas	(1)34 Entrada/Salida
(1)AA Médica	(1)35 Día/Noche
(1)A1 Transmisor colgante	(1)36 Exterior
(1)A2 Falla para reportar	(1)37 Violación
Alarmas de incendio	(1)38 Alarma de aproximación
(1)1A Alarma de incendio	**Alarmas generales**
(1)11 Humo	(1)4A Alarma general
(1)12 Combustión	(1)43 Falla del módulo de expansión
(1)13 Inundación	(1)44 Violación del sensor
(1)14 Calor	(1)45 Violación del módulo
(1)15 Estación manual	(1)4A Código policial de la zona de cruce
(1)16 Conducto	**No Hurto 24 horas**
(1)17 Llama	(1)5A No hurto 24 horas
(1)18 Alarma de aproximación	(1)51 Gas detectado
Alarmas de pánico	(1)52 Refrigeración
(1)2A Pánico	(1)53 Pérdida de calor
(1)21 Coacción	(1)54 Vaciado de agua
(1)22 Silencioso	(1)55 Rotura frustrada
(1)23 Audible	(1)56 Problema en el día
Alarmas de hurto	(1)57 Nivel bajo de gas envasado
(1)3A Hurto	(1)58 Alta temperatura
(1)31 Perímetro	(1)59 Baja temperatura
(1)32 Interno	(1)61 Pérdida del flujo de aire
(1)33 24 horas	

Códigos de restauración/alarma automática de zona en el formato SIA

Definición de zona	Códigos de transmisión automática SIA*	Códigos Contact ID Automático*
Retardo 1	BA-ZZ/BH-ZZ	(1) 3A
Retardo 2	BA-ZZ/BH-ZZ	(1) 3A
Instantáneo	BA-ZZ/BH-ZZ	(1) 3A
Interno	BA-ZZ/BH-ZZ	(1) 3A
Stay (Presente)/Away (Ausente) interno	BA-ZZ/BH-ZZ	(1) 3A
Stay (Presente)/Away (Ausente) con retardo	BA-ZZ/BH-ZZ	(1) 3A
Supervisión 24 horas	US-ZZ/UR-ZZ	(1) 5A
Bocina de supervisión 24 horas	UA-ZZ/UH-ZZ	(1) 4A
Hurto 24 horas	BA-ZZ/BH-ZZ	(1) 3A
Gas 24 horas	GA-ZZ/GH-ZZ	(1) 51
Calor 24 horas	KA-ZZ/KH-ZZ	(1) 58
Médico 24 horas	MA-ZZ/MH-ZZ	(1) AA
Pánico 24 horas	PA-ZZ/PH-ZZ	(1) 2A
Emergencia 24 horas (no-médica)	QA-ZZ/QH-ZZ	(1) A1
Agua 24 horas	WA-ZZ/WH-ZZ	(1) 54
Congelamiento 24 horas	ZA-ZZ/ZH-ZZ	(1) 59
Retardo interno	BA-ZZ/BH-ZZ	(1) 3A
Stay (Presente)/Away (Ausente) instantáneo	BA-ZZ/BH-ZZ	(1) 3A
Bloqueo antisabotaje 24 horas	UA-ZZ/UH-ZZ	(1) 4A
Zona nocturna	BA-ZZ/BH-ZZ	(1) 3A
Incendio 24 horas con retardo (inalámbrico)	FA-ZZ/FH-ZZ	(1) 1A
Incendio 24 horas estándar (inalámbrico)	FA-ZZ/FH-ZZ	(1) 1A
Incendio verificado automáticamente 24 horas (inalámbrico)	FA-ZZ/FH-ZZ	(1) 1A

* ZZ = zonas 01-34

Apéndice B: Opciones de formato del comunicador

Las opciones de formato siguientes pueden ser programadas en la sección [350], en la página 23.

01 Handshake de 20 BPS, 1400 Hz
02 Handshake de 20 BPS, 2300 Hz

- **Formatos BPS - 0 no es válido en el código de cuenta o transmisión (A debe ser utilizada).**

Dependiendo del formato de pulso seleccionado, el panel se comunicará utilizando:

- 3/1, 3/2, 4/1 ó 4/2
- Handshake de 1400 o 2300 Hz
- 20 bits por segundo
- No extendido

El dígito '0' no enviará pulsos y será utilizado como un filtro. Cuando números de cuenta son programados, marque cuatro dígitos. Cuando un número de cuenta de tres dígitos es programado, el cuarto dígito debe ser programado como un '0' absoluto que actuará como un dígito de filtro.
Si un número de cuenta tiene un '0', sustituya un dígito HEX 'A' por '0'. Ejemplos:

- número de cuenta de 3 dígitos [123] - programa [1230]
- número de cuenta de 3 dígitos [502] - programa [5A20]
- número de cuenta de 4 dígitos [4079] - programa [4A79]

Cuando códigos de transmisión son programados, dos dígitos deben ser marcados. Si son utilizados códigos de transmisión de un dígito, el segundo dígito debe ser programado como un '0'. Si es transmitido un '0', sustituya un dígito HEX 'A' por '0'. Ejemplos:

- código de transmisión de 1 dígito [3] - programa [30]
- código de transmisión de 2 dígitos [30] - programa [3A]

Para impedir que el panel reporte un evento, programe el código de transmisión para el evento como [00] ó [FF].

03 DTMF Contact ID (Identificación de contacto)

- **ADEMCO Contact ID - 0 no es válido en el código de cuenta o transmisión (A debe ser utilizada, 10 en la soma de verificación o checksum).**

Contact ID es un formato especializado que comunicará la información rápidamente utilizando tonos envés de pulsos. Además de enviar información más rápidamente, el formato también permite que más información sea enviada. Por ejemplo, envés de reportar una alarma de la zona 1, el formato de Contact ID también podrá reportar el tipo de alarma, como por ejemplo, entrada / salida de alarma en la zona 1.
Si opción de **Contact ID envía códigos de transmisión automática** es seleccionada, el panel generará automáticamente un código de transmisión para cada evento. Estes identificadores son listados en el Apéndice A. Si la opción Automatic Contact ID (Contact ID Automático) no fuere seleccionada, los códigos de transmisión deben ser programados. La inserción de 2 dígitos determina el tipo de alarma. El panel generará automáticamente todas las otras informacion, incluyendo el número de zona.

***NOTA:** Si la opción Contact ID Automático es seleccionada, el panel generará automáticamente todos los números de zona y códigos de acceso, eliminando la necesidad de programar estes ítems.*

***NOTA:** El número de zona para eventos de batería con poca carga y falla de zona no serán identificados cuando la opción de Contact ID programado es utilizada.*

Si la opción de **Contact ID utiliza códigos de transmisión automática** es habilitada, el panel operará como sigue:

- Si un código de transmisión de evento estuviere programado como [00], el panel no intentará llamar a la estación central.
- Si el código de transmisión para un evento es programado como cualquier opción entre [01] a [FF], el panel generará automáticamente la zona o accederá el número del código. Consulte el Apéndice A para ver una lista de códigos que se transmitirán.

Si la opción de **Contact ID utiliza códigos de transmisión programados** es habilitada, el panel funcionará de la siguiente forma:

- Si un código de transmisión de evento es programado como [00] ó [FF], el panel no intentará llamar a la estación central.
- Si el código de transmisión para un evento es programado como cualquier opción entre [01] a [FE], el panel enviará el código de transmisión programado.

Los números de cuenta deberán ser de cuatro dígitos.

- Si el dígito "0" consta en el número de la cuenta, sustituya el dígito HEX 'A' por '0'.
- Todos los códigos de transmisión deberán ser de dos dígitos.
- Si el dígito '0' consta en el código de transmisión, sustituya el dígito HEX 'A' por '0'.
- Para impedir que el panel reporte un evento, programe el código de transmisión para el evento como [00] ó [FF].

Ver: Contact ID envía códigos de transmisión automática - Sección [381], opción [7].

04 SIA FSK

- **SIA - 0 es válido en el código de cuenta o de transmisión (pero 00 no es valido para el código de transmisión)**
- **Este formato utiliza el 300 Baudios FSK como medio de comunicación. El código de cuenta puede contener cuatro o seis dígitos hexadecimales. Todos los códigos de transmisión deben contener dos dígitos. El formato SIA enviará un código de cuenta de cuatro (o seis) dígitos, un código identificador de dos dígitos y un código de transmisión de dos dígitos. El identificador de dos dígitos es previamente programado por el panel.**

SIA es un formato especializado que comunicará la información rápidamente utilizando la modulación por desplazamiento de frecuencia (FSK) envés de pulsos. El formato SIA generará automáticamente el tipo de señal a transmitir, como hurto, incendio, pánico, etc. El código de transmisión de dos dígitos es utilizado para identificar la zona o el número del código de acceso.

NOTA: *El formato SIA debe ser utilizado si el Downlook fuere necesario.*

Si el formato SIA es seleccionado, el panel podrá ser programado para generar automáticamente todos los números de zona y de código de acceso, eliminando la necesidad de programación de estes ítems.

Si la opción **SIA envía códigos de transmisión automática** es habilitada, el panel funcionará de la siguiente forma:

1. Si el código de transmisión de un evento es programado como [00], el panel no intentará llamar a la estación central.
2. Si el código de transmisión de un evento es programado como algo entre [01] y [FF], el panel generará AUTOMATICAMENTE el número de la zona o del código de acceso.
3. Las zonas anuladas siempre serán identificadas al cerrar parcialmente el sistema.

Las opciones de encaminamiento de llamadas del comunicador pueden ser utilizadas para desactivar la transmisión de eventos, como aperturas/ cierres. Además, si todos los códigos de transmisión de apertura / cierre son programados como [00], el panel no transmitirá el evento.

Si la opción **SIA envía códigos de transmisión automática** es deshabilitada, el panel funcionará de la siguiente forma:

1. Si el código de transmisión de un evento es programado como [00] ó [FF], el panel no intentará llamar a la estación central.
2. Si el código de transmisión de un evento es programado como algo entre [01] y [FE], el panel enviará el código de transmisión programado.
3. Las zonas anuladas no serán identificadas en el cierre parcial del sistema.

NOTA: El número de la zona para los eventos de batería con poca carga y falla de zona no será identificado cuando el código SIA programado es utilizado.

Ver: SIA envía códigos de transmisión automática - Sección [381], opción [3];
Opciones de encaminamiento de llamadas del comunicador - Sección [351] a [376];
Identificador SIA - Apéndice A.

05 Pager

La opción de **Formato del comunicador** de cualquier número de teléfono puede ser programada para el formato Pager. Si ocurre algún evento y las opciones de **Encaminamiento de llamadas del comunicador** encaminan la llamada a un número de teléfono con el formato Pager seleccionado, el panel intentará enviar un mensaje al pager.

Para llamar a un pager, son necesarios dígitos adicionales para que esto funcione correctamente. A continuación, está una lista de dígitos hexadecimales y sus respectivas funciones:

Hex [A] – no utilizado
Hex [B] – simula la tecla [] en un teléfono con marcado por tonos
Hex [E] – pausa de dos segundos
Hex [C] – simula la tecla [#] en un teléfono con marcado por tonos
Hex [F] – final del marcador del número de teléfono
Hex [D] – fuerza el panel a buscar el tono de marcado

El panel intentará llamar al pager una vez. Tras marcar los dígitos del número de teléfono, el panel enviará el número de la cuenta y el código de transmisión seguido de la tecla [#] (Hex [C]).

No hay tono de confirmación cuando se utiliza el formato Pager. El panel no tiene como confirmar si la llamada al pager fue exitosa. Un problema de falla en la comunicación se generará solamente tras sea logrado el número máximo de intentos.

NOTA: *No utilice el dígito C en un código de transmisión cuando esté utilizando el formato Pager. En la mayoría de los casos, el dígito C se interpretará como un [#], que terminará la ubicación antes de su conclusión.*

NOTA: *Si el panel detecta una señal de ocupado, el mismo intentará llamar al pager nuevamente. El panel hará el número máximo de intentos programado en la sección [165].*
El marcado forzado deberá ser deshabilitado para utilizar el formato Pager.

NOTA: *Cuando esté utilizando el formato Pager, programe dos dígitos hexadecimales E al final del número del teléfono.*

06 Marcado residencial

Si el marcado residencial es programado y ocurre un evento programado para comunicación, el panel capturará la línea y marca el(los) número(s) de teléfono apropiado(s). Tras concluido el marcado, el panel emitirá un tono de identificación y esperará el handshake (presione 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 0, ✱ o la tecla # de cualquier teléfono). El panel esperará el handshake durante el tiempo de **Espera de post-marcado para handshake**. Una vez que el panel recibe el handshake, el mismo emitirá un tono de alarma a través de la línea telefónica por 20 segundos. Si ocurren diversas alarmas al mismo tiempo, solamente una llamada será realizada para cada número de teléfono que el panel estuviere programado para llamar.

Apéndice C: Información sobre aprobaciones reglamentadoras

América del Norte

Este producto fue probado y considerado en conformidad con las siguientes normas:

- UL1023 Unidades de sistemas de alarma contra hurto residencial
- UL985 Unidades de sistemas de alerta de incendio residencial
- UL1635 Unidades de sistemas con comunicador de alarma
- ULC-S545-02 Unidades de control de sistemas de alerta de incendio residencial
- ORD-C1023-1974 Unidades de sistemas de alarma contra hurto residencial

Este producto también fue probado y considerado en conformidad con la norma ANSI/ SIA CP-01-2000, estándar para paneles de control – funciones para la reducción de alarmas falsas.

Este producto tiene certificación UL/ULC bajo las siguientes categorías:

- UTOU/UTOUC Unidades de control y accesorios, tipo sistema residencial
- NBSX/NBSXC Unidades de sistemas de alarma contra hurto residencial
- AMTB Paneles de control, reducción de alarmas falsas SIA

Este producto tiene las etiquetas de las marcas UL y ULC junto con la declaración de conformidad de SIA CP-01 (también clasificado según la norma SIA-CP-01) como prueba de conformidad con las normas mencionadas arriba. Para más información sobre las certificaciones de este producto, consulte también los manuales de certificación oficial publicados en el sitio de UL (www.ul.com) en la sección de certificaciones.

Instalaciones de incendio y hurto residencial UL/ULC:
Para instalaciones ULC, consulte la norma para los sistemas de alerta de incendio residencial CAN/ULC-S540.

- Todas las zonas de tipo hurto deben ser definidas con la configuración SEOL o DEOL
- (consulte las secciones [133] y [134], bit 15 ó 16 debe estar ACTIVADO)
- Utilice por lo menos, un detector de humo WS4916 para instalaciones contra incendio (consulte la sección [001], la zona de incendio debe ser programada como tipo 89)
- El retardo de entrada no debe exceder 60 segundos (consulte la sección [005])
- El retardo de salida no debe exceder 120 segundos (consulte la sección [005])
- El agotamiento de tiempo máximo de la sirena es cuatro minutos (consulte la sección [005])
  NOTA: Para instalaciones contra incendio residencial, el tiempo de toque mínimo de la sirena es de cinco minutos
- La señal triple temporal de incendio debe ser habilitada (consulte la sección [013], la opción 8 debe ser ACTIVADA)
- El tono agudo de la sirena de armado/desarmado debe ser habilitado para utilizar el llavero inalámbrico WS4939 (consulte la sección [014], la opción 1 debe ser ACTIVADA)
- El incremento de la alimentación auxiliar debe ser habilitado (consulte la sección [014], la opción 4 debe ser ACTIVADA)
- Será necesario un código para la anulación (consulte la sección [015], la opción 5 debe ser ACTIVADA)
- Los sonidos de problemas deben ser activados (consulte la sección [023], la opción 7 debe ser ACTIVADA)
- El LED indicador de problema de CA debe ser activado (consulte Programación del teclado, sección [075], las opciones 5 y 6 deben ser ACTIVADAS)
- El comunicador DACT debe ser habilitado para el monitoreo de la estación de supervisión (consulte la sección [380], la opción 1 debe ser ACTIVADA).
  NOTA: El comunicador DACT de este producto no tiene seguridad de línea.
- El monitoreo de la línea telefónica (TLM) debe ser activado (consulte la sección [015], la opción 7 debe ser ACTIVADA)
  NOTA: Este producto está programado para realizar cinco intentos para comunicar un evento a la estación de supervisión. Si el procedimiento no es exitoso, se generará un problema de falla en la comunicación (FTC).
- El ciclo de transmisión de prueba debe ser configurado para una transmisión mensual (consulte la sección [377])
  NOTA: Para instalaciones residenciales ULC, configure para la transmisión de prueba diaria
- La ventana Wireless Supervision (Supervisión de dispositivos inalámbricos) debe ser activada (consulte Programación inalámbrica, secciones [82] a [85])
- La ventana Wireless Supervision (Supervisión de dispositivos inalámbricos) debe ser configurada para cuatro horas para instalaciones contra incendio (consulte Programación inalámbrico, la sección [81] debe ser programada con el valor [16]
- La ventana Wireless Supervision (Supervisión de dispositivos inalámbricos) debe ser configurada para 24 horas solamente para instalaciones contra hurto (consulte Programación inalámbrica, la sección [81] debe ser programada con el valor [96]
- La detección de obstrucción de RF debe ser activada (consulte Programación inalámbrica, sección [90], la opción 7 debe ser DESACTIVADA)
- Las sirenas serán activadas durante la sección de audio bidireccional (consulte la sección [600], la opción 7 debe ser ACTIVADA)
- Las nuevas alarmas desconectarán el audio bidireccional (consulte la sección [023], la opción 6 debe ser DESACTIVADA)

Programación

Las notas en las secciones de programación describen las configuraciones del sistema para instalaciones certificadas UL/ ULC que deben ser implementadas.

Localización de la sirena

El dispositivo de señalización sonora de la alarma (sirena) debe ser instalado donde la persona responsable por la operación del sistema de seguridad pueda escucharlo durante el ciclo de arme y desarme diario.

Usuarios casuales

El instalador deberá advertir a los usuarios que no provean información del sistema (por ejemplo, códigos, métodos de anulación, etc.) a usuarios casuales (para niñeras o personal de servicio). Solamente códigos de uso por una vez deberán ser provistos a usuarios casuales.

Información del usuario

El instalador deberá advertir a los usuarios y anotar en el manual del usuario:

- Nombre y número de teléfono de la empresa de mantenimiento.
- El horario programado de salida.
- El horario programado de entrada.
- Prueba semanal del sistema.

Instalaciones para la reducción de alarmas falsas SIA

Para ver la lista de valores estándar programados cuando la unidad es despachada de la fábrica y para lograr cualquier otra información sobre programación, consulte el Apéndice D: Reducción de alarma falsa.

Cuidado

La función de cancelación de llamada en espera (sección [382], opción 4) en una línea sin llamada en espera impedirá la comunicación exitosa a la estación de supervisión. La función de verificación de alarma de incendio (el tipo de zona de incendio verificada automáticamente [89]) es soportada en el detector de humo inalámbrico DSC, modelo WS4916. El retardo de la alarma de incendio es de 40 segundos.

Notas

La programación y la instalación podrán ser sometidas a otras exigencias UL para la aplicación pretendida.

Las zonas de cruce tienen la capacidad para proteger individualmente la área pretendida (por ejemplo, detectores de movimiento que estuvieren sobrepuestos).

Zonas de cruce no son recomendadas para instalaciones de seguridad de la línea y no deberán ser implementadas en zonas de salida/entrada.

Hay un retardo de comunicación de 30 segundos en este panel de control. Es posible eliminarlo, o el usuario final puede solicitar, a su juicio, que el instalador lo aumente hasta 45 segundos.

No duplique códigos de transmisión. Esto es aplicable para todos los formatos de comunicación, excepto SIA o CID, que envían códigos programados de transmisión automática. El sistema de seguridad debe ser instalado con la sirena activada y el comunicador habilitado para transmisión utilizando el formato SIA o CID.

Europa



Este producto está en conformidad con:

Directiva EMC 89/336/EEC con base en resultados utilizando estándares armonizados según el artículo 10(5),

Directiva R&TTE 1999/5/EC basada en el Anexo III de la directriz y

Directiva LVD 73/23/EEC según complementada por la 93/68/EEC basada en resultados utilizando estándares unificados.

Este producto tiene la etiqueta de la marca CE como prueba de conformidad con las directrices europeas mencionadas antes. Además, una declaración de conformidad (DoC) de CE para este producto puede ser encontrada en el sitio www.dsc.com en la sección Agency Listings (Lista de organismos reguladores).

DSC erklærer herved at denne komponenten overholder alle viktige krav samt andre bestemmelser gitt i direktiv 1999/5/EC.

Por este meio, a DSC, declara que este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras determinações relevantes da Directiva 1999/5/EC.

"DSC bekräftar härmed att denna apparat uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktivet 1999/5/EC".

Con la presente la Digital Security Controls dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed altre disposizioni rilevanti relative alla Direttiva 1999/05/CE.

Por la presente, DSC declara que este equipo está en conformidad con los requisitos esenciales y otros requisitos relevantes de la Directiva 1999/5/EC.

Hierdurch erklärt DSC, daβ dieses Gerät den erforderlichen Bedingungen und Vorrausetzungen der Richtlinie 1999/5/EC entspricht.

'Δία του παρόντος, η DSC, δηλώνει ότι αυτή η συσκευή είναι σύμφωνη με τις ουσιώδης απαιτήσεις και με όλες τις άλλες σχετικές αναφορές της Οδηγίας 1999/5/EC'.

Hierbij verklaart DSC dat dit toestel in overeenstemming is met de eisen en bepalingen van richtlijn 1999/5/EC.

Par la présente, DSC déclare que cet article est conforme aux éxigences essentielles et autres relevantes stipulations de la directive 1999/5/EC.

DSC vakuuttaa laitteen täyttävän direktiivin 1999/5/EC olennaiset vaatimukset.

Hereby, DSC, declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

The complete R & TTE Declaration of Conformity can be found at www.dsc.com/intl/rttedirect.htm.

Apéndice D: Reducción de alarma falsa SIA

Función SIA Sección de programación	Comentarios	Rango/Estándar	Requisito
Horario de salida [005], 3ª entrada	Acceso a los retardos de entrada y salida, y agotamiento de tiempo de la sirena para el sistema	**Rango:**45 – 255 segundos **Estándar:** 60 segundos	Exigido (programable)
Anuncio en progreso/ Deshabilitar - para salida silenciosa [014], Opción 6 ACTIVADA	Habilita sonidos de salida del teclado durante el retardo de salida.	Los teclados pueden ser desactivados **Estándar:** Habilitado	Permitido
Reiniciación del horario de salida [014], Opción 2 ACTIVADA	Habilita la función de reiniciación del retardo de salida.	**Estándar:** Habilitada	Exigido
Armado en modo Presente automático en instalaciones no vacías [001]-[002] Zona tipo 05, 06	Tecla de función: Armar en modo Stay (Presente). Todas las zonas del tipo (Presente)/Away (Ausente) (05, 06) serán automáticamente anuladas.	En el caso de ninguna salida tras el armado completo **Estándar:** Habilitada	Exigido
Horario de salida y anunciación progresiva / deshabilitar o armar remotamente [005] y [014] bit 6	Los tiempos del sistema y los sonidos de salida pueden ser deshabilitados cuando utiliza el llavero para armar el sistema en modo Away (Ausente).	**Estándar:** Habilitado	Permitido
Retardo(s) de entrada [005], 1ª y 2ª entradas	Acceso a los retardos de entrada y salida, y agotamiento de tiempo de la sirena para el sistema. **Nota:** El retardo de entrada combinada y retardo de comunicaciones (ventana de cancelación) no deberá exceder 60 s.	**Rango:** 30 segundos a 4 minutos **Estándar:** 30 segundos	Exigido (programable)
Ventana de cancelación para zonas de no incendio [101]-[134] bit 6 ACTIVADO	Acceso a atributos de zonas, por ejemplo, desactivación de zonas, retardo de transmisión y zona de cruce. El bit 6 (retardo de transmisión) del atributo de zonas individuales es ajustado para ACTIVADO como estándar.	Puede ser deshabilitada por zona o tipo de zona **Estándar:** Habilitada	Exigido
Ventana de cancelación – para zonas de no incendio [377], 4ª entrada	Acceso al retardo programable antes de la comunicación de alarmas **Nota:** El retardo de entrada y el retardo de comunicaciones combinados (ventana de cancelación) no deberán exceder 60 s.	**Rango:** 15 - 45 segundos **Estándar:** 30 segundos	Exigido (programable)
Abortar anunciación [382], Opción 3 ACTIVADA	Habilita la exhibición del mensaje "Communication Cancelled" (Comunicación cancelada) en el teclado.	Anuncia que ninguna alarma fue transmitida **Estándar:** Habilitado	Exigido
Cancelar anunciación [328], 8ª entrada	Acceso al código de transmisión para alarma cancelado.	Anuncia que una cancelación fue transmitida **Estándar:** Habilitado	Exigido
Función de coacción [*][5] Código maestro Opción 2 ACTIVADA	No deriva el código de un código maestro/usuario existente (por ejemplo, el código maestro es 1234, el código de coacción no debe ser 1233 ó 1235).	Número 1+/- derivado de otro código de usuario. No duplica con otros códigos de usuario **Estándar:** Deshabilitada	Permitido
Zona de cruce [016] Opción 1 [101]-[134] bit 8 DESACTIVADO	Esta opción habilita la zona de cruce para todo el sistema. Las zonas individuales pueden ser habilitadas para zonas de cruce a través del atributo bit 8 de zona en las secciones [101] – [134].	Programación necesaria **Estándar:** Deshabilitada	Exigido
Temporizador de la zona de cruce [176]	Acceso al temporizador de la zona de cruce programable.	Puede programar Rango: 001-255 seg./min. **Estándar:** 60 segundos	Permitido
Desactivación de la zona para alarmas [377], 1ª entrada	Acceso al límite de desactivación para alarmas de zona.	Para todas las zonas de no-incendio apagado con 1 ó 2 cruces **Estándar:** 1 cruce	Exigido (programable)
Habilitar desactivación de zonas [101]-[134] bit 6 ACTIVADO	Acceso a atributos de zonas, por ejemplo, desactivación de zonas, retardo de transmisión y zona de cruce. El atributo bit 6 de zonas individuales (desactivación de zona habilitada) es ACTIVADO como ajuste estándar.	Para zonas de respuesta de no policía **Estándar:** Habilitado	Permitido
Incendio verificado automáticamente 24 horas (inalámbrico), zona tipo [89]	Acceso al incendio verificado automáticamente 24 horas (inalámbrico).	Activa si la restauración no es recibida dentro del tiempo específico **Estándar:** Deshabilitado	Exigido
Secuencia de marcado de cancelación de llamada en espera [304]-[382] Opción 4 DESACTIVADA	Acceso a la secuencia de marcado utilizada para deshabilitar la llamada en espera.	Dependiente de la línea telefónica del usuario **Estándar:** Deshabilitada	Exigido

Pruebas

Prueba del sistema: [*][6] Código maestro, opción 4	El sistema activará los sonidos de todos los teclados y sirenas durante 2 segundos y las luces de todos los teclados se encenderán. Consulte el *manual del usuario (pieza nº. 29007326).*
Modo de prueba de desplazamiento: [*]{6] Opción 8	Este modo es utilizado para probar cada zona en el sistema para una funcionalidad adecuada.
Comunicaciones de alarma durante la prueba de desplazamiento [382] Opción 2	Habilita la comunicación de las alarmas de zona mientras la prueba de desplazamiento está siendo realizada.
Códigos de transmisión de inicio y fin de la prueba de desplazamiento [348], 1ª y 2ª entradas	Acceso a los códigos de transmisión para inicio de la prueba de desplazamiento y fin de la prueba de desplazamiento.

Apéndice E: Verificación del audio bidireccional (solamente SCW9047)

La información siguiente es para el operador de la Estación Central

El recurso Audio Verification del SCW9047 ofrece la funcionalidad de conversación y escucha para la verificación del audio de las alarmas. Esto permite que la estación central se comunique con los ocupantes a través del micrófono y del parlante del sistema de alarma. Los comandos indicados a continuación son un subconjunto del **Estándar de verificación de audio SIA (11 de noviembre de 1997).**

Sesión de audio bidireccional

1. **Violación de zona:** Una sesión de audio bidireccional inicia con la violación de una zona que tiene el atributo 9 habilitado.
   De manera estándar, las zonas a continuación NO inician una sesión de audio bidireccional:
   - Zonas de incendio, zonas 87, 88, 89 y la tecla de incendio
   - Zonas de supervisión, zonas 9 y 10
   - Zona de congelamiento 24 horas, zona 20

   De manera estándar, el audio unidireccional (solamente escucha) es iniciado por:
   - Eventos de pánico silencioso ([P] silencioso, zona de pánico silencioso)
   - Alarma de coacción
   - Alarma silenciosa de la zona (Atributo de zona 1 DESACTIVADO)

   Nota: El parlante siempre permanece **APAGADO** durante alarmas silenciosas.
2. **Comunicación con la estación de monitoreo:** Cuando la alarma apropiada es accionada, uno de los códigos de transmisión / acción es enviado a la estación de monitoreo.

Formato	Código de transmisión / Evento
SIA	L90
Contact ID	606
BPS	Comunica el evento y entra automáticamente en modo de audio bidireccional

3. **Alerta al operador:** Cuando el código de transmisión es recibido por la estación de monitoreo o una sesión de audio bidireccional es iniciada automáticamente, el tono de iniciación bidireccional será emitido para alertar al operador. Un tono fuerte (1800 Hz) y un tono bajo (900 Hz) son utilizados para generar los siguientes tonos de sesión. La duración del tono corto es de 100 ms. La duración del tono largo es de 1 segundo.

Tono de iniciación bidireccional:	
Tres tonos fuertes (cortos)	Después de emitir el tercer tono fuerte y corto, el sistema cambia directamente al modo de escucha sin cualquier presionado de tecla de la estación de monitoreo.
Tonos de membrete:	
Un tono fuerte (corto)	Un tono fuerte y corto indica que quedan 20 segundos en la sesión de audio.
Un tono bajo	Un tono bajo y corto indica que quedan 10 segundos en la sesión de audio.
Alarma subsiguiente:	
Un tono fuerte y largo	Un tono fuerte y largo indica un nuevo evento de alarma si la sección [023], opción 6 (Nuevas alarmas no desconectan el audio bidireccional) estuviere habilitada, y las alarmas se retardarán. Si estuviere deshabilitada, la sesión de audio se terminará. **NOTA:** Recibir un tono de evento de alarma subsiguiente no reinicia el temporizador de 90 segundos de la sesión.
Evento de incendio subsiguiente:	
Fuerte, bajo, fuerte (corto)	Tres tonos cortos (100 ms) (fuerte, bajo, fuerte) indican una nueva alarma de incendio si la sección [023], opción 6 (Nuevas alarmas no desconectan el audio bidireccional) estuviere habilitada, y las alarmas serán retardadas. Si estuviere deshabilitada, la sesión de audio será finalizada. **NOTA:** Recibir un tono de evento de alarma de incendio subsiguiente no reinicia el temporizador de 90 segundos de la sesión.

4. **Inicio, control y terminación de la sesión:** El operador controla la sesión utilizando las siguientes funciones de las teclas del teléfono de control de audio. Para seleccionar los comandos a continuación, presione [*][0] seguido por el(los) número(s) de la tecla indicado(s) a continuación.

Tecla	Mando	Descripción
0	Uso futuro	
1	Conversación con alta ganancia por el parlante	Conecta la estación de monitoreo al parlante con un nivel de salida de volumen fuerte.
2	Modo VOX	Conecta la estación de monitoreo al sistema en modo VOX (Consulte Soporte VOX a continuación).
3	Escucha con alta ganancia para el micrófono	Conecta la estación de monitoreo al micrófono con un alto nivel de entrada de ganancia.
4	Conversación con baja ganancia por el parlante	Conecta la estación de monitoreo al parlante con un nivel de salida de volumen bajo.
5	Uso futuro	
6	Escucha con baja ganancia para el micrófono	Conecta la estación de monitoreo al micrófono con un nivel de entrada de ganancia bajo.
7	Tiempo extendido	Reinicia el temporizador de la sesión (90 segundos) para evitar la interrupción. Para prolongar el tiempo y no ejecutar otra acción, utilice esta función. Presionar cualquier tecla prolonga automáticamente el tiempo.
88	Uso futuro	
99	Desconectar	Desconecta la sesión. El segundo “9” debe ser presionado dentro de un segundo después de presionar el primer “9”. Utilice la secuencia de la tecla de “Desconexión” antes de cortar durante una sesión de conversación / escucha.

Soporte VOX

Cuando esté en modo VOX, el SCW9047 alterna automáticamente entre la línea telefónica y el micrófono / parlante interno activos, dependiendo de cual esté más fuerte. Acción Apretar para hablar sobrepone el modo VOX – esta función es ejecutada cambiando al modo de conversación en la estación de monitoreo.

Detección automática de desconexión

El SCW9047 será desconectado automáticamente si el receptor de la estación central se desconecta antes de que el operador conteste la línea. El SCW9047 considerará cinco segundos de tono de marcado continuo, o un tono de ocupado para representar una condición de desconexión.

Sirena / Cigarra silenciosa durante el audio bidireccional

Cuando el panel tiene una alarma audible, la sirena puede ser programada para permanecer activa hasta que la sesión de audio bidireccional empiece. La sirena permanecerá silenciosa (Sección [600], opción 7 desactivada) para permitir que el usuario oiga el operador. Todas las actividades de la cigarra, excepto presionados de teclas, se silenciarán cuando la sesión de audio bidireccional sea activada. Si el panel no ha sido desarmado en el término de la sesión de audio bidireccional, la sirena reinicia en el período de duración del tiempo límite. El timbre de puerta será deshabilitado durante la sesión de audio bidireccional. En la ocurrencia de cualquier actividad que normalmente accione el timbre de puerta, el timbre no será accionado.

NOTAS:

Garantía Limitada

Digital Security Controls garantiza al comprador original que por un periodo de doce meses desde la fecha de compra, el producto está libre de defectos en materiales y hechura en uso normal. Durante el periodo de la garantía, Digital Security Controls, decide sí o no, reparará o reemplazará cualquier producto defectuoso devolviendo el producto a su fábrica, sin costo por labor y materiales. Cualquier repuesto o pieza reparada está garantizada por: el resto de la garantía original o noventa (90) días, cualquiera de las dos opciones de mayor tiempo. El propietario original debe notificar puntualmente a Digital Security Controls por escrito que hay un defecto en material o hechura, tal aviso escrito debe ser recibido en todo evento antes de la expiración del periodo de la garantía. No hay absolutamente ningún tipo de garantía sobre software y todos los productos de software son vendidos como una licencia de usuario bajo los términos del contrato de licencia del software incluido con el producto. El comprador asume toda responsabilidad por la apropiada selección, instalación, operación y mantenimiento de cualquier producto comprado a DSC. La garantía de los productos hechos a medida alcanzan solamente a aquellos productos que no funcionen al momento de la entrega. En tales casos, DSC puede reemplazarlos o acreditarlos, a opción de DSC.

Garantía Internacional

La garantía para los clientes internacionales es la misma que para cualquier cliente de Canadá y los Estados Unidos, con la excepción que Digital Security Controls no será responsable por cualquier costo aduanero, impuestos o VAT que puedan ser aplicados.

Procedimiento de la Garantía

Para obtener el servicio con esta garantía, por favor devuelva el(los) artículo(s) en cuestión, al punto de compra. Todos los distribuidores autorizados tienen un programa de garantía. Cualquiera que devuelva los artículos a Digital Security Controls, debe primero obtener un número de autorización. Digital Security Controls, no aceptará ningún cargamento de devolución sin que haya obtenido primero el número de autorización.

Condiciones para Cancelar la Garantía

Esta garantía se aplica solamente a defectos en partes y en hechura concerniente al uso normal. Esta no cubre:

- daños incurridos en el manejo de envío o cargamento
- daños causados por desastres tales como incendio, inundación, vientos, terremotos o rayos eléctricos.
- daños debido a causas más allá del control de Digital Security Controls, tales como excesivo voltaje, choque mecánico o daño por agua.
- daños causados por acoplamientos no autorizados, alteraciones, modificaciones u objetos extraños.
- daños causados por periféricos (a menos que los periféricos fueron suministrados por DSC);
- defectos causados por falla en al suministro un ambiente apropiado para la instalación de los productos;
- daños causados por el uso de productos, para propósitos diferentes, para los cuales fueron designados;
- daño por mantenimiento no apropiado;
- daño ocasionado por otros abusos, mal manejo o una aplicación no apropiada de los productos.

Items no cubiertos por la Garantía

Además de los ítems que cancelan la Garantía, los siguientes ítems no serán cubiertos por la Garantía: (i) costo de flete hasta el centro de reparación; (ii) los productos que no sean identificados con la etiqueta de producto de DSC y su número de lote o número de serie; (iii) los productos que hayan sido desensamblados o reparados de manera tal que afecten adversamente el funcionamiento o no permitan la adecuada inspección o pruebas para verificar cualquier reclamo de garantía. Las tarjetas o etiquetas de acceso devueltas para su reemplazo bajo la garantía, serán acreditadas o reemplazadas a opción de DSC. Los productos no cubiertos por la presente garantía, o de otra manera fuera de la garantía debido al transcurso del tiempo, mal uso o daño, serán evaluados y se proveerá una estimación para la reparación. No se realizará ningún trabajo de reparación hasta que una orden de compra válida enviada por el Cliente sea recibida y un número de Autorización de Mercadería Devuelta (RMA) sea emitido por el Servicio al Cliente de DSC.

La responsabilidad de Digital Security Controls, en la falla para reparar el producto bajo esta garantía después de un número razonable de intentos será limitada a un reemplazo del producto, como el remedio exclusivo para el rompimiento de la garantía. Bajo ninguna circunstancia Digital Security Controls, debe ser responsable por cualquier daño especial, incidental o consiguiente basado en el rompimiento de la garantía, rompimiento de contrato, negligencia, responsabilidad estricta o cualquier otra teoría legal. Tales daños deben incluir, pero no ser limitados a, perdida de ganancias, perdida de productos o cualquier equipo asociado, costo de capital, costo de substitutos o reemplazo de equipo, facilidades o servicios, tiempo de inactividad, tiempo del comprador, los reclamos de terceras partes, incluyendo clientes, y perjuicio a la propiedad. Las leyes de algunas jurisdicciones limitan o no permiten la renuncia de daños consecuentes. Si las leyes de dicha jurisdicción son aplicables sobre cualquier reclamo por o en contra de DSC, las limitaciones y renuncias aquí contenidas serán las de mayor alcance permitidas por la ley. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, en tal caso lo arriba mencionado puede no ser aplicable a Ud.

Renuncia de Garantías

Esta garantía contiene la garantía total y debe prevalecer sobre cualquiera otra garantía y todas las otras garantías, ya sea expresada o implicada (incluyendo todas las garantías implicadas en la mercancía o fijada para un propósito en particular) Y todas las otras obligaciones o responsabilidades por parte de Digital Security Controls Digital Security Controls, no asume o autoriza a cualquier otra persona para que actué en su representación, para modificar o cambiar esta garantía, ni para asumir cualquier otra garantía o responsabilidad concerniente a este producto.

Esta renuncia de garantía y garantía limitada son regidas por el gobierno y las leyes de la provincia de Ontario, Canadá.

ADVERTENCIA: Digital Security Controls, recomienda que todo el sistema sea completamente probado en forma regular. Sin embargo, a pesar de las pruebas frecuentes, y debido a, pero no limitado a, sabotaje criminal o interrupción eléctrica, es posible que este producto falle en trabajar como es esperado.

Cierre del Instalador

Cualquier producto regresado a DSC con la opción de Cierre del Instalador habilitada y ninguna otra falla aparente estará sujeto a cargos por servicio.

Reparaciones Fuera de la Garantía

Digital Security Controls, en su opción reemplazará o reparará los productos por fuera de la garantía que sean devueltos a su fábrica de acuerdo a las siguientes condiciones. Cualquiera que esté regresando los productos a Digital Security Controls, debe primero obtener un número de autorización. Digital Security Controls, no aceptará ningún cargamento sin un número de autorización primero.

Los productos que Digital Security Controls, determine que son reparables serán reparados y regresados. Un cargo fijo que Digital Security Controls, ha predeterminado y el cual será revisado de tiempo en tiempo, se exige por cada unidad reparada.

Los productos que Digital Security Controls, determine que no son reparables serán reemplazados por el producto más equivalente disponible en ese momento. El precio actual en el mercado del producto de reemplazo se cobrará por cada unidad que se reemplace.

ADVERTENCIA

POR FAVOR LEA CUIDADOSAMENTE

Nota para los Instaladores

Esta advertencia contiene información vital. Como el único individuo en contacto con los usuarios del sistema, es su responsabilidad entregar cada artículo en esta advertencia a la atención de los usuarios de este sistema.

Fallas del Sistema

El sistema ha sido cuidadosamente diseñado para ser tan efectivo como sea posible. Hay circunstancias, sin embargo, incluyendo incendio, robo u otro tipo de emergencias donde no podrá proveer protección. Cualquier sistema de alarma o cualquier tipo puede ser comprometido deliberadamente o puede fallar al operar como se espera por una cantidad de razones. Algunas pero no todas pueden ser:

Instalación Inadecuada

Un sistema de seguridad debe ser instalado correctamente en orden para proporcionar una adecuada protección. Cada instalación debe ser evaluada por un profesional de seguridad, para asegurar que todos los puntos y las áreas de acceso están cubiertas. Cerraduras y enganches en ventanas y puertas deben estar seguras y operar como está diseñado. Ventanas, puertas, paredes, cielo rasos y otros materiales del local deben poseer suficiente fuerza y construcción para proporcionar el nivel de protección esperado. Una reevaluación se debe realizar durante y después de cualquier actividad de construcción. Una evaluación por el departamento de policía o bomberos es muy recomendable si este servicio está disponible.

Conocimiento Criminal

Este sistema contiene características de seguridad las cuales fueron conocidas para ser efectivas en el momento de la fabricación. Es posible que personas con intenciones criminales desarrollen técnicas las cuales reducen la efectividad de estas características. Es muy importante que el sistema de seguridad se revise periódicamente, para asegurar que sus características permanezcan efectivas y que sean actualizadas o reemplazadas si se ha encontrado que no proporcionan la protección esperada.

Acceso por Intrusos

Los intrusos pueden entrar a través de un punto de acceso no protegido, burlar un dispositivo de sensor, evadir detección moviéndose a través de un área de cubrimiento insuficiente, desconectar un dispositivo de advertencia, o interferir o evitar la operación correcta del sistema.

Falla de Energía

Las unidades de control, los detectores de intrusión, detectores de humo y muchos otros dispositivos de seguridad requieren un suministro de energía adecuada para una correcta operación. Si un dispositivo opera por baterías, es posible que las baterías fallen. Aún si las baterías no han fallado, estas deben ser cargadas, en buena condición e instaladas correctamente. Si un dispositivo opera por corriente CA, cualquier interrupción, aún lenta, hará que el dispositivo no funcione mientras no tiene energía. Las interrupciones de energía de cualquier duración son a menudo acompañadas por fluctuaciones en el voltaje lo cual puede dañar equipos electrónicos tales como sistemas de seguridad. Después de que ocurre una interrupción de energía, inmediatamente conduzca una prueba completa del sistema para asegurarse que el sistema esté funcionando como es debido.

Falla en Baterías Reemplazables

Los transmisores inalámbricos de este sistema han sido diseñados para proporcionar años de duración de la batería bajo condiciones normales. La esperada vida de duración de la batería, es una función de el ambiente, el uso y el tipo del dispositivo. Las condiciones ambientales tales como la exagerada humedad, altas o bajas temperaturas, o cantidades de oscilaciones de temperaturas pueden reducir la duración de la batería. Mientras que cada dispositivo de transmisión tenga un monitor de batería bajo el cual identifica cuando la batería necesita ser reemplazada, este monitor puede fallar al operar como es debido. Pruebas y mantenimiento regulares mantendrán el sistema en buenas condiciones de funcionamiento.

Compromiso de los Dispositivos de Frecuencia de Radio (Inalámbricos)

Las señales no podrán alcanzar el receptor bajo todas las circunstancias las cuales incluyen objetos metálicos colocados en o cerca del camino del radio o interferencia deliberada y otra interferencia de señal de radio inadvertida.

Usuarios del Sistema

Un usuario no podrá operar un interruptor de pánico o emergencias posiblemente debido a una inhabilidad física permanente o temporal, incapaz de alcanzar el dispositivo a tiempo, o no está familiarizado con la correcta operación. Es muy importante que todos los usuarios del sistema sean entrenados en la correcta operación del sistema de alarma y que ellos sepan como responder cuando el sistema indica una alarma.

Detectores de Humo

Los detectores de humo, que son una parte del sistema, pueden no alertar correctamente a los ocupantes de un incendio por un número de razones, algunas son las siguientes. Los detectores de humo pueden haber sido instalados o ubicados incorrectamente . El humo no puede ser capaz de alcanzar los detectores de humo, como cuando el fuego es en la chimenea, paredes o techos, o en el otro lado de las puertas cerradas. Los detectores de humo no pueden detectar humo de incendios en otros niveles de la residencia o edificio.

Cada incendio es diferente en la cantidad de humo producida y la velocidad del incendio. Los detectores de humo no pueden detectar igualmente bien todos los tipos de incendio. Los detectores de humo no pueden proporcionar una advertencia rápidamente de incendios causados por descuido o falta de seguridad como el fumar en cama, explosiones violentas, escape de gas, el incorrecto almacenamiento de materiales de combustión, circuitos eléctricos sobrecargados, el juego con fósforos por parte de los niños o un incendio provocado.

Aún si el detector de humo funciona como está diseñado, pueden haber circunstancias donde hay insuficiente tiempo de advertencia para permitir a los ocupantes escapar a tiempo para evitar heridas o muerte.

Detectores de Movimiento

Los detectores de movimiento solamente pueden detectar movimiento dentro de las áreas designadas como se muestra en las respectivas instrucciones de instalación. Los detectores de movimiento no pueden discriminar entre intrusos y los que habitan el local o residencia. Los detectores de movimiento no proporcionan un área de protección volumétrica. Estos poseen múltiples rayos de detección y el movimiento solamente puede ser detectado en áreas no obstruidas que están cubiertas por estos rayos. Ellos no pueden detectar movimiento que ocurre detrás de las paredes, cielo rasos, pisos, puertas cerradas, separaciones de vidrio, puertas o ventanas de vidrio. Cualquier clase de sabotaje ya sea intencional o sin intención tales como encubrimiento, pintando o regando cualquier tipo de material en los lentes, espejos, ventanas o cualquier otra parte del sistema de detección perjudicará su correcta operación.

Los detectores de movimiento pasivos infrarrojos operan detectando cambios en la temperatura. Sin embargo su efectividad puede ser reducida cuando la temperatura del ambiente aumenta o disminuye de la temperatura del cuerpo o si hay orígenes intencionales o sin intención de calor en o cerca del área de detección. Algunos de los orígenes de calor pueden ser calentadores, radiadores, estufas, asadores, chimeneas, luz solar, ventiladores de vapor, alumbrado y así sucesivamente.

Dispositivos de Advertencia

Los dispositivos de advertencia, tales como sirenas, campanas, bocina, o estroboscópicos no podrán alertar o despertar a alguien durmiendo si hay una puerta o pared intermedio. Si los dispositivos de advertencia están localizados en un nivel diferente de la residencia o premisas, por lo tanto es menos posible que los ocupantes puedan ser advertidos o despertados. Los dispositivos de advertencia audible pueden ser interferidos por otros orígenes de ruidos como equipos de sonido, radios, televisión, acondicionadores de aire u otros electrodomésticos., o el tráfico. Los dispositivos de advertencia audible, inclusive de ruido fuerte, pueden no ser escuchados por personas con problemas del oído.

Líneas Telefónicas

Si las líneas telefónicas son usadas para transmitir alarmas, ellas puedan estar fuera de servicio u ocupadas por cierto tiempo. También un intruso puede cortar la línea o sabotear su operación por medios más sofisticados lo cual sería de muy difícil la detección.

Tiempo Insuficiente

Pueden existir circunstancias cuando el sistema funcione como está diseñado, y aún los ocupantes no serán protegidos de emergencias debido a su inhabilidad de responder a las advertencias en cuestión de tiempo. Si el sistema es supervisado, la respuesta puede no ocurrir a tiempo para proteger a los ocupantes o sus pertenencias.

Falla de un Componente

A pesar que todos los esfuerzos que se han realizado para hacer que el sistema sea lo más confiable, el sistema puede fallar en su función como se ha diseñado debido a la falla de un componente.

Prueba Incorrecta

La mayoría de los problemas que evitan que un sistema de alarma falle en operar como es debido puede ser encontrada por medio de pruebas y mantenimiento regular. Todo el sistema debe ser probado semanalmente e inmediatamente después de una intrusión, un intento de intrusión, incendio, tormenta, terremoto, accidente o cualquier clase de actividad de construcción dentro o fuera de la premisa. La prueba debe incluir todos los dispositivos de sensor, teclados, consolas, dispositivos para indicar alarmas y otros dispositivos operacionales que sean parte del sistema.

Seguridad y Seguro

A pesar de sus capacidades, un sistema de alarma no es un sustituto de un seguro de propiedad o vida. Un sistema de alarma tampoco es un substituto para los dueños de la propiedad, inquilinos, u otros ocupantes para actuar prudentemente a prevenir o minimizar los efectos dañinos de una situación de emergencia.

FCC COMPLIANCE STATEMENT

CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by Digital Security Controls could void your authority to use this equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be deter-mined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Re-orient the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

The user may find the following booklet prepared by the FCC useful: "How to Identify and Resolve Radio/Television Interference Problems". This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington D.C. 20402, Stock # 004-000-00345-4.

IMPORTANT INFORMATION

This equipment complies with Part 68 of the FCC Rules and, if the product was approved July 23, 2001 or later, the requirements adopted by the ACTA. On the side of this equipment is a label that contains, among other information, a product identifier. If requested, this number must be provided to the Telephone Company.

Product Identifier:US:F53AL01B9047

USOC Jack: RJ-31X

Telephone Connection Requirements

A plug and jack used to connect this equipment to the premises wiring and telephone network must comply with the applicable FCC Part 68 rules and requirements adopted by the ACTA. A compliant telephone cord and modular plug is provided with this product. It is designed to be connected to a compatible modular jack that is also compliant. See installation instructions for details.

Ringer Equivalence Number (REN)

The REN is used to determine the number of devices that may be connected to a telephone line. Excessive RENs on a telephone line may result in the devices not ringing in response to an incoming call. In most but not all areas, the sum of RENs should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices that may be connected to a line, as determined by the total RENs, contact the local Telephone Company. For products approved after July 23, 2001, the REN for this product is part of the product identifier that has the format US: AAAEQ##TXXXX. The digits represented by ## are the REN without a decimal point (e.g., 03 is a REN of 0.3). For earlier products, the REN is separately shown on the label.

REN = 0.1B

Incidence of Harm

If this equipment (SCW9045/SCW9047) causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. But if advance notice is not practical, the Telephone Company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.

Changes in Telephone Company Equipment or Facilities

The Telephone Company may make changes in its facilities, equipment, operations or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens the Telephone Company will provide advance notice in order for you to make necessary modifications to maintain uninterrupted service.

Equipment Maintenance Facility

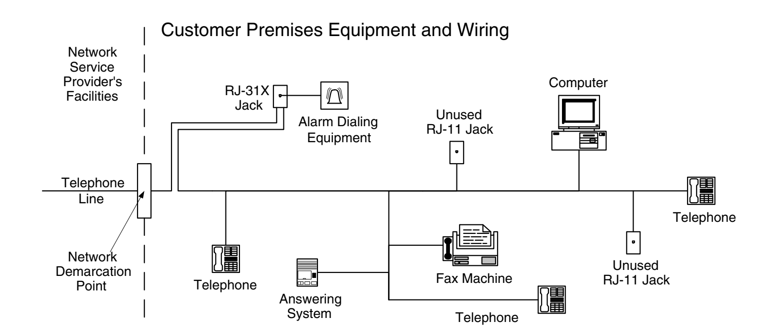
If trouble is experienced with this equipment (SCW9045/SCW9047) for repair or warranty information, contact the facility indicated below. If the equipment is causing harm to the telephone network, the Telephone Company may request that you disconnect the equipment until the problem is solved. This equipment is of a type that is not intended to be repaired by the end user.

DSC c/o APL Logistics 757 Douglas Hill Rd., Lithia Springs, GA 30122

Additional Information

Connection to party line service is subject to state tariffs. Contact the state public utility commission, public service commission or corporation commission for information.

Alarm dialling equipment must be able to seize the telephone line and place a call in an emergency situation. It must be able to do this even if other equipment (telephone, answering system, computer modem, etc.) already has the telephone line in use. To do so, alarm dialling equipment must be connected to a properly installed RJ-31X jack that is electrically in series with and ahead of all other equipment attached to the same telephone line. Proper installation is depicted in the figure below. If you have any questions concerning these instructions, you should consult your telephone company or a qualified installer about installing the RJ-31X jack and alarm dialling equipment for you.



INDUSTRY CANADA STATEMENT

NOTICE: This product meets the applicable Industry Canada technical specifications.

Le présent materiel est conforme aux specifications techniques applicables d'Industrie Canada.

The Ringer Equivalence Number (REN) for this terminal equipment is 0.1.
L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) du présent matériel est de 0.1.

The Ringer Equivalence Number is an indication of the maximum number of devices allowed to be connected to a telephone interface. The termination on an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the RENs of all the devices does not exceed five.

L'indice d'équivalence de la sonnerie
(IES) sert à indiquer le nombre maximal de terminaux qui peuvent être raccordés à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en une combinaison quelconque de dispositifs, à la seule condition que la somme d'indices d'équivalence de la sonnerie de tous les dispositifs n'excède pas 5.

The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Certification Number IC: 160A-9047

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Esta publicación abarca los siguientes modelos:

- SCW9045-433
- SCW9045-868
- SCW9047-433
- SCW9047-868



Soporte técnico: 1-800-387-3630 (Canadá y EEUU) ó 905-760-3036 **www.dsc.com** • Impreso en Canadá

